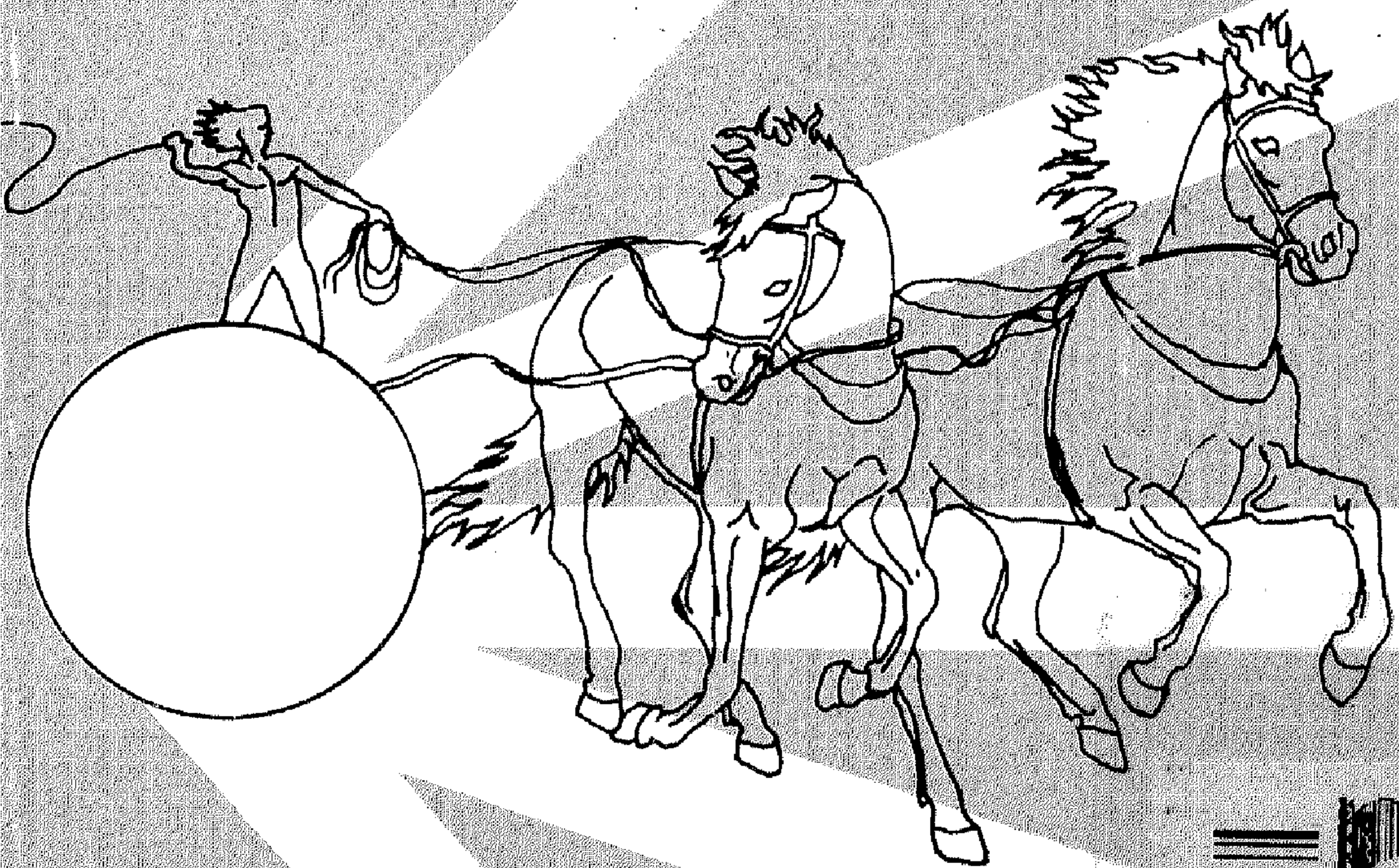


# إله الشمس الحمصي

## والديانات الشرقية في الإمبراطورية الرومانية



تأليف: فرانتس التهامي  
ترجمة: إيرينا داوود  
مراجعة وتقديم: فراس السواح



Bibliotheca Alexandrina

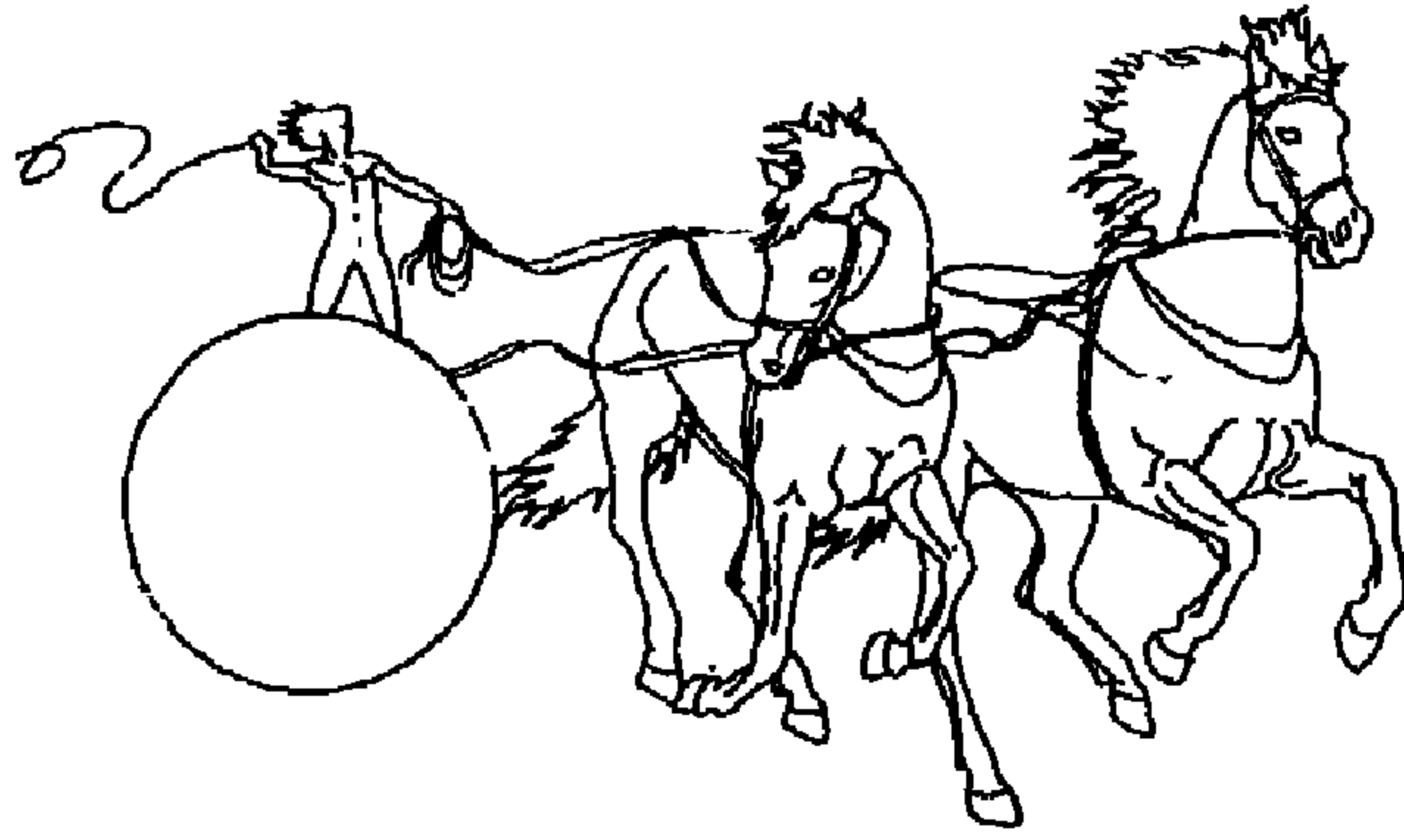




- \* إله الشمس الحمصي
- والمعتقدات الشرقية في الامبراطورية الرومانية
- \* تأليف : انتس التهايم - ترجمة : إيرينا داوود
- \* الطبعة السورية الأولى ١٩٩٠
- \* الناشر: دار المنارة - الجمهورية العربية السورية
- دمشق ص.ب ٩٤٨٠ - اللاذقية ص.ب ٨٢٢
- \* جميع الحقوق محفوظة
- \* التنضيد الضوئي : الاهالي - دمشق
- \* تصميم الغلاف : نبيل السمان
- \* الاخراج والاشراف الفني : القسم الفني لدار المنارة
- ١٩٩٠ / ٤ / ١٠٠٠

# إله الشمس الحمصي

## والديانات الشرقية في الامبراطورية الرومانية



تأليف: هراتس التهايم  
ترجمة: إيرينا داوود  
مراجعة وتقديم: فراس السواح

العنوان الأصلي للكتاب

FRANZ ALTHEIM

# *Der unbesiegte Gott*

*Heidentum und Christentum*

## مقدمة المراجع

لدى مقارنتهم بين الحضارة المصرية القديمة وحضارة الهلال الخصيب، يلقي كثير من المؤرخين باللائمة على شعوب بلاد الرافدين لتأخرها في إقامة الدولة المركزية الموحدة، وعلى شعوب بلاد الشام لعدم تكوينها لدولة مركزية قط. فبينما ترافقت حضارة المدينة في مصر مع تشكيل المملكة القديمة التي وحدت مصر العليا والسفلى منذ مطلع الألف الثالث قبل الميلاد، فإن الدولة المركزية في بلاد الرافدين لم تثبت أقدامها إلا مع صارغون الأكادي (٢٣٧١ ق. م) الذي وحد كامل الأراضي الرافدية، وتطلع بعد ذلك إلى المناطق الواقعة غربي الفرات. وعندما سقطت دولة الأكاديين على يد البرابرة الشرقيين، بعد أقل من مائة وخمسين عاماً على تكوينها، لم تقم الدولة المركزية ثانية إلا على يد الملك حمورابي البابلي الذي حكم أواسط القرن الثامن عشر قبل الميلاد. أما في بلاد الشام، فلم تقم إلا محاولات محدودة لإقامة الدولة المركزية، فخلال النصف الثاني للألف الثالث قبل الميلاد،

ظهرت مملكة إيبلا في الشمال السوري كأقوى دولة في مناطق غربي الفرات، ولكنها لم تتمكن في أي وقت من بسط سلطانها على كامل الأراضي السورية، ومثلها في ذلك مملكة حلب (يمحاض) التي ورثت سلطان إيبلا في مطلع الألف الثاني قبل الميلاد فوسعت رقعتها حتى حدود الفرات شرقاً وحدود مملكة قطنا (قرب حمص) جنوباً، دون أن تتمكن من تزويد المجتمع السوري بدولته المركزية الواحدة.

وفي الحقيقة، فإن نظام دولة المدينة هو ظاهرة مترافقة مع نشوء الحضارات في فترات الابداع الأولى وزخم عطائها المبكر في المراحل التأسيسية الحاسمة، أما الدولة المركزية التي تجمع تحت لوائها دويلات المدن الشائخة، فتأتي في مرحلة لاحقة تتميز بنضوب الطاقة الابداعية في المجتمع، وظهور عوامل الانحلال المبكرة في حضارة ما، فالحضارة الرافدية قد وصلت ذروتها من خلال الثقافة السومرية التي ازدهرت في ظل نظام دويلات المدن التي ما عرفت الوحدة قط طيلة أكثر من ألف عام، كانت خلاله قادرة على حماية حدودها وصد غزوات البرابرة المتهيين دوماً للانقضاض على مراكز الحضارة. ولم تكن محاولة «لوغان زاغيزي» التوحيدية التي قطف ثمارها مباشرة «صارغون الأكادي»، إلا بادرة انحلال في المجتمع الرافدي الذي عاش فترة انحدار طويلة أبعدت نهايتها امبراطوريات آكاد وبابل وآشور، التي لم تقم إلا بإنتاج تنويعات ثقافية على الأسس الراسخة للحضارة السومرية.

وتعطينا الحضارة اليونانية المثال الواضح الثاني عن حيوية مجتمع دولة المدينة وطاقته الابداعية في مقابل مجتمع الدولة المركزية الكبرى، فلقد أعطت الحضارة الاغريقية للعالم كل ما عندها من خلال نظام دولة المدينة، ولم يعرف الاغريق الوحدة السياسية ولم يعملوا قط على



الانضواء تحت سلطة مركزية واحدة . وعندما قام الاسكندر المقدوني بتوحيد بلاد اليونان ، كانت ثقافة الاغريق قد قطعت أشواطها الأخيرة ، ولم يحفظها من الانهيار الحتمي سوى قوة الامبراطورية الرومانية التي لعبت في العالم الهيليني دور الامبراطوريات الراقدية ، ولم تنتج سوى تنويعات على الأسس الراسخة للثقافة الاغريقية .

على أن المثال السوري متميز وفريد من نوعه . فأكثر من ثلاثة آلاف عام عاشت دويلات بلاد الشام دون أن تفرض على نفسها دولة مركزية ودون أن يفرضها عليها فاتح خارجي الا لفرات معترضة قصيرة . فالمد الراقدي في عصر أسرة صارغون الأول الذي وصل إلى البحر المتوسط قد انحسر سريعاً دون أن نعرف بالوثائق المؤكدة مدى شموله لجميع الأراضي السورية ، وحمورابي البابلي لم يتجاوز في توسعه نهر الفرات بعد تدميره مدينة «ماري» . أما الامبراطوريتان الحثية والفرعونية فقد تقاسمتا مناطق لنفوذ في بلاد الشام دون أن تعمل على ضم المناطق الواقعة تحت نفوذهما بل اكتفتا بالمعاهدات التي تكفل مصالحهما وتحمي حدودهما ، والنماذج التي تم اكتشافها مثل هذه المعاهدات مع ممالك المدن السورية ، تظهر كيف حافظت هذه الممالك على استقلالها تحت السلطة الاسمية للقوتين العظميين في الألف الثاني قبل الميلاد ، وكيف حافظت على حيويتها الخلاقة في ظل الواقع السياسي المفروض . وقد استمر الأمر على هذا المنوال حتى مطلع الألف الأول قبل الميلاد عندما ظهرت نذر الشر عند الأفق الشرقي بطلائع جيوش آشور تعبر نهر الفرات .

كانت الحملات الآشورية المبكرة ذات طابع استعراضي تهدف إلى بسط النفوذ وجمع الجزية ، ثم تحولت تدريجياً إلى حملات شرسة

تدمر وتحرق وتسلب وتعقد موثيق الوصاية التي كانت الدويلات السورية تنقضها حالما يدير الملك الآشوري ظهره، ثم انتهت أخيراً بضم ممالك بلاد الشام الواحدة تلو الأخرى تحت لواء التاج الآشوري . لقد دمر «صارغون الأكادي» أو ابنه «نارام سن» مدينة «اييلا» التي لم تقم لها قائمة بعد ذلك، ودمر «هورابي البابلي»، مدينة «ماري» فسوى أبنيتها بالتراب، وهما جريمتان كبيرتان في تاريخ حضارة الشرق القديم، ولكنهما جريمتان لاتذكران أمام فظائع العسكرية الآشورية التي ابتكرت، بعد أن أعيتها الحيلة أمام مقاومة المدن السورية العنيدة، أسلوباً لم يسبقها إليه أحد ولم يقلدها فيه بعدها أحد، حيث عمدت إلى اجراء تغييرات ديمغرافية جذرية في البنية السكانية لبلاد الشام، وذلك بترحيل جميع سكان المدن المتمردة واحلال سكان جدد في أراضيهم من المناطق المقهورة الأخرى.

ولكن المدهش والغريب أن المجتمع السوري لم يفقد حيويته وطاقته المبدعة بعد كل تلك الضربات، وها هو في القرن الأول قبل الميلاد، قد أتم استيعاب فاتحيه.

وصارت الشعوب من البحر المتوسط إلى حدود الهند تتكلم اللغة الآرامية وتكتب بها. تراجع الفرس أمام حملات الاسكندر، ثم ذاب السلوقيون الذين ورثوا الاسكندر في سورية في خضم الثقافة الأصيلة القديمة، وانتجت سورية آخر ابداعاتها في العصور القديمة من خلال الثقافة الهلينستية التي مثلت التماذج الخلاق بين ثقافة بلاد الشام والثقافة الاغريقية.

إن العيب الكبير الذي يراه كثير من المؤرخين في استمرار دولة المدينة في سورية هو في الحقيقة عين فضيلتها ومؤشر حيويتها التي لم

تنضب قط . فالانسان السوري بطبيعته شمولي النزعة ، عالمي النظرة ، يعشق الحرية ويقدهسها ويرى فيها القيمة الانسانية المثلى ، يتحرك دوماً في مجاله الضيق انطلاقاً من منظور شامل يرى إلى الكون بأسره . أعطى السوري للعالم الحروف الهجائية وهو اكتشاف لا يعادله آخر في تاريخ الحضارة ، ووصل بالفكر الديني إلى فكرة التوحيد التي تجمع شعوب الأرض كافة تحت لواء واحد ، وارتاد أصقاع البحار فاجتاز المتوسط إلى المحيط الاطلسي وما وراءه لا مدفوعاً بالفتح أو التوسع ، بل بذلك النداء الذي يدفع الانسان إلى البحث والكشف .

أما إلى متى استمرت حيوية المدينة السورية دافقة ومؤثرة في محيطها وفي المحيط الأوسع ، فهذا ما يجيب عليه هذا الكتاب من خلال متابعته للحوار الكبير بين الشرق والغرب ، الذي شكل حكم الأسرة السورية لرومة ذروته . ، وذلك بين أواخر القرن الثاني وأوائل القرن الثالث الميلادي . وقد كان لمدينة حمص بالذات أن تلعب الدور الأهم في ذلك المخاض الديني الكبير إبان القرن الثالث الميلادي ، والذي انتهى باعتناق الامبراطور « قسطنطين » الديانة المسيحية واعلانها ديانة رسمية للامبراطورية .

لقد بدا من فتوحات الاسكندر المقدوني أن حكمة الشرق تتمرغ بالتراب أمام العقل الهيليني . وفي الحقيقة ، فإنه طالما تمكنت السلطة الأجنبية من السيطرة على المهزومين ، نظر هؤلاء مندهشين إلى الجديد المستعصي على الفهم ، وتحملوا متذمرين ذلك التفوق الذي كانوا لا يملكون ما يعارضونه به أول الأمر . ولم يحدث رد العدوان إلا بعد زوال الدهشة ، وبلغ أوجهه في أقل من ثلاثة أجيال بعد وفاة الفاتح ، عندما وجه الشرق رد فعل عنيف إلى منتصر الأمس الذي لم يعد ذلك العدو

السذي لا غالب له ، ثم تجاوز هذا التحدي الفاتح المقدوني الكبير وخلفاءه متجهاً إلى السلطة اللاحقة التي هي روحه . لقد كان استلام الأسرة الحمصية مقاليد السلطة في رومة بمثابة رد فعل سياسي وفكري في آن معاً . وبينما كانت آلهة الشرق تتأهب لتتزعج من قلوب الغربيين ما كان حتى ذلك الوقت ملكاً لسادة الأوليمب (مقر آلهة اليونان) أو الكابيتول (مقر آلهة رومة) تقدمها جميعاً «ايلا جابال» إله الشمس في مدينة حمص ، معلناً نفسه إلهاً كونياً أو حاداً للامبراطورية ومهدداً لانتصار السيد المسيح .

لا يقدم هذا الكتاب عرضاً تاريخياً لفترة حكم الأسرة السورية ، وإنما عرضاً للحياة الفكرية والروحية لعالم زاخر بالتناقضات والصراعات قيض له أن يتوحد أخيراً تحت لواء ديانة ساهمت عبقرية الغرب والشرق معاً في اغنائها . إنه مرآة بانورامية تنعكس عليها أخصب فترات تاريخ المشرق العربي قبل احتضاره ، مهدداً الطريق أمام الحضارة العربية الفتية .

فراس السواح

## مقدمة المترجمة

يتخذ فرانتس ألتهام، المؤرخ الألماني المشهور في هذا الكتاب إله الشمس الحمصي محوراً لعرض مرحلة تاريخية مهدت الطريق لعصر جديد لا يزال الكثير من أسسه قائماً حتى يومنا هذا. تختص هذه المرحلة بتاريخ الرومان في حقبة كانوا لا يزالون فيها يسيطرون على حوض البحر الأبيض المتوسط والبلدان المحيطة به، وبذلك تناول بنفس المقدار تاريخ شعوب تلك البلدان التي اثرت في حياة الامبراطورية الرومانية السياسية والاجتماعية والدينية. وبينما يتتبع المؤلف آثار إله الشمس الذي لم يقهر يدخلنا في متاهات التيارات الدينية والفلسفية التي كانت سائدة آنذاك ولا سيما في النصف الشرقي من المعمورة. وقد استطاع فرانتس ألتهام بمعلوماته الغنية عن ديانات الشرق القديمة ان يبين للقارئ كيف اثرت وتأثرت بعضها ببعض. ولا يشذ عن ذلك الدين المسيحي الذي قدر له ان يكتسح العالم ويطبع عصرًا مديدًا بطابعه. انه لا يخفى على القارئ ان الدين المسيحي كأي دين آخر قد تأثر ايضاً بالديانات السابقة أو المعاصرة له. يؤكد هذا الكتاب على حقيقة مفادها انه لا شيء من العدم وان حضارة الانسان انما هي نتيجة تضافر جهود اجيال العالمين كافة.

إيرينا داوود



## أسس التاريخ تاريخ الديانة اليوم

من الصعب القول ان تاريخ الأديان يعتبر في عصرنا الراهن علماً من العلوم البارزة. والحق انه موضع الاهتمام لدى الاختصاصيين في الجامعات التي تعترف به كفرع مستقل من العلوم وتدرسه، وكذلك في المؤتمرات التي تنعقد في سبيله، وفي المجلات العلمية الخاصة به. أما في المناقشات العامة والجدال الحي فيكاد لا يلعب دوراً، شأنه في ذلك شأن كل ما أصبح فريسة للاختصاص.

على الرغم من ذلك يشكل الدين موضوعاً ذا أهمية كبرى عبر التاريخ، اذ انه قوة من القوى التي خلقت الحضارات وحافظت على حركتها الدائمة. ولما نجد مجالاً من مجالات الحياة الانسانية بلا جذور او دوافع دينية شاركت في صيغته، وحيث لا يظهر الدين بشكل مباشر يلاحظ تأثيره بطريقة غير مباشرة لن تكون أقل فعالية. وغالباً ما تكون التصورات الدنيوية التي لم تنفصل عن أصلها الديني إلا ظاهرياً، اشد تأثيراً في سلوك الشعوب واكثر ارتباطاً باللامعقول من تلك التصورات التي تتصل بالعقيدة.

ومن المسلم به ان عصرنا الراهن غير صالح للتأملات في التاريخ الديني. ومن المعلوم أيضاً ان القوى الابداعية تتراجع ان لم تفتح امامها امكانيات جديدة تخرج عن اطار الحرص على القديم من جهة ورفضه المطلق من جهة اخرى، وان لم نجد حلاً ثالثاً بين ترميم المؤسسة الدينية او بث

الدعاية للإلحاد، أو بين الجحد والتفاهة . والأمر كذلك عندما تفقد الكلمة القدرة على التعبير بسبب تلاشي المد والجزر لدى كل من الطرفين في سياق الدفاع عن العقيدة ونقدها . ان النقاش الحي والمستمر وحده يصنع التاريخ الفكري الحقيقي . ولكن ، كيف يمكن نشوء نقاش في حال عدم وجود قول ذي معنى ؟ ان الشرط الأول لفهم التاريخ الديني هو التطرق إلى كل حقيقة فكرية تنطوي على الإدلاء بشيء حتى ولو كان متواضعاً ، وذلك دون احكام مسبقة ومع الاعتراف للجانب الأضعف بتقدير مماثل . ولكن ، هل يمكن ان ينمو الفهم والتقدير عندما يظن المعنيون أنفسهم عارفين حقائق لا تتزعزع ، ولا داعي للتجاوب مع الآراء المخالفة ؟

جميعنا يشعر ان نشوء عصر جديد نعلق عليه آمالنا ، ومستعدين للمساهمة فيه ، يجب ان يبدأ اول ما يبدأ بتحطيم كل شكل من الأشكال التقليدية . واذا ما كان للدين عبر التاريخ تلك المنزلة التي أقرت له سابقاً ، فيجب ان يبدأ ذلك التحطيم في ميدانه ، واكثر من ذلك : هنا يجب ان يتم التحطيم بشكل أكثر جذرية وحسماً منه في أي ميدان آخر . وكذلك نشعر ان آمالنا إما ان تتحقق او تضيع وفقاً لقدرتنا على ايجاد أسس دينية جديدة بدلاً من التمسك بالحقائق الوهمية واستكهاها بنظيرها .

لا شك في ان القائم له وظيفته ، ولكنها من نوع يختلف عما يدعي الذين يدافعون عنه اليوم . ولا يمكن ان تنبثق حياة جديدة إلا حيث يكون الاستعداد للموت قائماً . فالوحدة المليئة بالأسرار بين الفناء والصيرورة ، تجد معادلاً لها في التناقض بين المحافظة والإبداع . في حال تمسك القوى المحافظة بكل شبر من أرضها فقط ، يمكن ان تنكشف العناصر التي تبشر بمستقبل زاهر وان تطالب القوى الخلاقة بمكانتها .

ان التضحية وحدها هي التي تمنح الهدف المنشود قيمته ، ولا يمكن للجديد ان يحتل مكانته المناسبة له إلا بعد اكراه القديم على الاعتراف



بحقه . وهكذا تجتمع القوى الثورية والقوى المحافظة ايضاً في تلك الوحدة التي تشمل القطبين المتناقضين : الحياة والموت .



## المقدمات

تتبعي الأحداث التي ستبعتها على صفحات هذا الكتاب إلى الماضي، إلى عصر الانقلاب التاريخي الذي كان في الوقت نفسه انقلاباً دينياً.

ونقطة الانطلاق هي ظهور العالم العربي لأول مرة. ولكن الحدث يخص روما واليه يرجع دائماً مهما انحرف عنها مؤقتاً. ليست روما القوة الوحيدة بين القوى الشديدة البأس التي تبرز في مجرى الأحداث، ولكنها الوحيدة التي آلت إليها مهمة تنويع الجديد المتدفق إليها والداخل فيها، بالنجاح، أو مهمة رفضه، ولا سيما في المرحلة الأخيرة من تاريخ الديانة الرومانية، حينما أصبح القديم والجديد يشكلان تلك الوحدة التي تضمن دون غيرها حياة تاريخية. وسوف نرى أن القوة المنظمة والخلاقة والبناءة التي هي جوهر الديانة الرومانية، قد بقيت فعالة حتى النهاية.

وسوف يستغرب مثل هذا الزعم من نشأ على العرض المؤلف لتاريخ الديانة الرومانية، والقاتل بأنه قد تطور وفق مخطط مرسوم كما هو الحال عند تابعي<sup>(١)</sup> (Wissowa) أمثال «دوينر» (Deubner) و«لآت» (Latte) في شكل متكامل استمر طويلاً، بذلك الإصرار الذي يتصف به الخطأ عامة.

---

١ - فيسّوفا، جورج. عالم لغوي ألماني (١٨٥٩ - ١٩٣١م)، من مؤلفاته «ديانة الرومان وطقوسهم».

حسب هذا المخطط ، تتطابق الديانة الرومانية الحقيقية مع جماعة الآلهة والأعياد التي جمعها أقدم تقويم روماني تم وضعه في القرن السادس قبل الميلاد . أما فيما بعد فقد أدى دخول العناصر اليونانية والهيلينستية بشكل خاص ، والمؤثرات الشرقية المتنوعة ، إلى تأثير شديد للدخيل في ما كان منبته الأصلي رومانياً ، فال هذا الأصل تدريجياً إلى الهلاك المحتوم مثل نبتة عظمى عليها العليق .

بناء على ذلك لم يكن لتاريخ الديانة الرومانية مظهر متألق . وإذا اردت ان تضع يدك على شيء روماني حقيقي فعليك ان تقتصر على ما هو موغل في القدم . ولا شك في ان مثل هذا الاقتصار خطير ، خاصة لأن المعلومات المتوفرة عن هذه المرحلة قليلة فضلاً عن انها لم ترتبط باسم مؤرخ أو شاعر مشهور ، هذا يعني ان ما تبقى من احداث وصراعات - بين سنتي ٥١٠ ق . م ، و ٣٩٤ بعد الميلاد (أو قريب من هذه الحدود) وهي فترة لا تقل عن ألف سنة - لم يكن سوى انحطاطاً مقابل ما يقال عنه انه روماني حقيقي . وعلى هذا الأساس لم تجر في هذه الحقبة التاريخية إلا أحداث استطاعت ان تؤخر انهيار الديانة الرومانية إلى حين ولكنها لم تكن قادرة على إيقافه .

أما اليوم ، فقد اتضح ان هذه النظرة غير مصيبة . والواقع ان جملة الطقوس القديمة قدم الزمن كانت بعيدة كل البعد عن أن تحمل طابعاً قومياً بحتاً . كانت الآلهة اليونانية والإترسكية قد دخلت صلب هذه الطقوس . بالاضافة إلى ذلك فقد اختفت ظاهرة العالم الروماني الأصيل بقدر ما انقسمت روما إلى مكونات شعوبية مختلفة ، منها اللاتين (Latines) والسابينون (Sabines) والإترسكيون (Etrusc) . لذا اذا ما أردنا العثور على ظاهرة رومانية في جوهرها وجب علينا البحث في الطريقة التي تم بها تحويل الموروث أو الدخيل . وقد اتضح ان الطابع الروماني لم ينطبق على فرد من الآلهة بقدر ما انطبق على مفهوم الألوهة الذي يشمل جماعة الآلهة كلها . هنا

برز العنصر الروماني بوعي بين العناصر الايطالية واليونانية ثم الشرقية فيما بعد .

ومع ادراك هذه الحقيقة سرعان ما اعيد النظر في امور اخرى لتقديرها تقديراً منطقياً .

بعد ابطال الادعاء بأن فجر روما دون غيره هو التعبير الحقيقي عن الدين الوطني ، كان لا بد من انتقال محور الدراسات إلى العصور اللاحقة . وبدلاً من ان يتجه البحث عن الشخصية الرومانية إلى حيث ما زال الدين برعماً صغيراً لم يفتح بعد ، صار عليه ان يلتفت نحو عصور الازدهار والأحداث الزمنية التي اضطرت فيها تلك الشخصية إلى اثبات وجودها . ليست البدايات الغامضة اهم موضوع تاريخ روما ودينها ، وانما قرنا الجمهورية الأخيران وعهود القيصرية اللاحقة . ويجب ان يحل محل تقويم الأعياد القديم معاصروا تلك الأحداث والمؤرخون وأقوال كبار رجال الدولة . لقد ركزت الدراسات السابقة على الطقوس والشريعة الدينية وكل ما له علاقة بالمؤسسات . ولكننا نؤكد ان الدين الروماني اذا كان قد ازدهر واتخذ طابعه الخاص به في العصور التي فرضت عليه ان يجد هويته في النضال والصراع ، فلا يمكن البحث عن جوهر هذا الدين في الأنظمة التي تجمد فيها إلى مجرد شكل . فالبون شاسع بين ما يلاحظه تاجر الآثار القديمة ، وما يهتم به المؤرخ الذي يلتفت نحو القوى الخلاقة . ولما كان المؤرخ يحتاج إلى خلفية يبرز أمامها موضوعه ، فقد يفيد في بعض الأحيان الجامد أيضاً لعرضه التاريخي ، ولكن ليس كموضوع تاريخي مستقل بل لمجرد الحاجة إليه لإبراز الحافل بالمستقبل بخاصيته وربما تفرد .



## إله الشمس في العصور الكلاسيكية المتأخرة

يمكننا العثور على آلهة ذات طبيعة شمسية أو آلهة تمثل الشمس نفسها منذ أقدم العصور، وهي متنوعة تنوعاً عجبياً. إنها موجودة في كل الديانات القديمة تقريباً، وفي صفوفها نجد كلاً من إله «رع» المصري و«ميترا» الإيراني ثم «هيلوس» فإله الشمس الروماني المحلي القديم. غير أننا لا نقصد متابعة تلك الآلهة بالتفصيل، لأن الإله الذي سوف نركز عليه لا يعود إلى العصور القديمة وإنما إلى العصور الكلاسيكية المتأخرة. ويتزامن صعود إلهنا هذا لفترة معينة مع الإله ميترا، ولكنها يبقيان منفصلين. وبينما نشأ الواحد في أقدم عالم من عوالم الآلهة الهندوإيرانية، نشأ الآخر في قلب شبه الجزيرة العربية. وبينما ظلّ الأول ملتصقاً بأسراره ومرتبطاً بدائرة عباده الضيقة، تحلل الثاني شيئاً فشيئاً من الروابط الموروثة متخذاً طريقاً آخر مختلفاً كلياً.

إن تاريخ إله الشمس في المرحلة المتأخرة هو تاريخ عملية تطهيرية بشكل إجمالي. استقر طقسه البدوي المنشأ في إحدى المدن السورية. وهو بغرابته وخلوه من كل القيود، يشير ناثرة العالم الغربي ويستدرجه إلى دفاع عنيف، ولكن بفضل الإبداع الأدبي والفلسفة الأفلاطونية المحدثّة، وأخيراً وليس آخراً بالقدرة التحويلية الخاصة بالديانة الرومانية والسياسة الرومانية، يتحول إله «إيلاجبال» (Elagabal)، ٢١٨ - ٢٢٢ م، المرتبط بالمجون والمعتقدات الشرقية القديمة إلى أنقى الآلهة جميعها، ليوحد الديانة الكلاسيكية مرة أخرى.

كانت هذه الظاهرة، وليدة الوثنية الأخيرة - عظيمة لدرجة انها طبعت بشكل حاسم المسيحية المتزامنة معها، وفيها استمرت قبل كل شيء تصورات الأفلاطونيين المحدثين عن إله الشمس «هيليوس». والحق ان التحويل الفلسفي الذي كان إله الشمس دائماً موضوعاً ملائماً له، جعل منه أحد الأشكال الكبرى التي لا تنسى لدرجة ان تأثره حتى خصومه. ولا يزال عيد ميلاد المسيح يذكرنا بانه يحل محل عيد ميلاد إله الشمس الروماني الذي لم يقهر. اما «قسطنطين الكبير» (٣٠٦ - ٣٣٦م) فكان أكثرهم تأثراً بهذا الإله. ان تحول «قسطنطين» إلى المسيحية (٣١٢م) هو النتيجة التي ستنتهي إليها التأملات التالية. لم يكن أول قيصر مسيحي مجرد رائد من رواد الدين الجديد بل كان علامة في تاريخه. وباعتباره مؤسس دولة مسيحية، فقد وُحِد ما ظهر انه غير قابل للتوحيد. ونظراً لأهميته، لا يقارن «قسطنطين»، ضمن هذا الإطار، إلا بالقديس «بولص» و«أوغسطين».

يعتبر تطور الدين المسيحي بحد ذاته موضوعاً كبيراً من موضوعات كتابة التاريخ. ويحلو اليوم لبعضهم أن يجعله تنفيذاً لخطبة تبشيرية، يتبوأ فيه «قسطنطين» المكانة التي يستحقها. وهكذا آلت الأمور الى ان سيرة رجل، (كان المؤرخ «ياكوب بوركاردت» (Jakob Burckardt)، مازال يحكم عليه حكماً قاسياً)، قد أصبحت دفاعاً عن العقيدة لدرجة ان كاتب سيرته الأخيرة لم يتردد عن مدح بطله لقتل زوجته خنقاً. اما هذا البحث، فلا يطمح ولا يسعى إلى تحقيق مثل هذا الهدف. سننظر إلى اعمال «قسطنطين»، ونقيّمها كما ننظر إلى اعمال سائر الناس، ولن نسأل عما اذا كان لها مغزى آخر وما هو.

هذا يعني ان اعمال «قسطنطين» تلك، لم تكن تنفيذاً لخطبة محددة مسبقة، وانما كانت نتيجة لأسباب معينة وحاسمة. وكذلك لم تجر أعماله دائماً على خط مستقيم، بل سلكت طرقاً ملتوية أحياناً وفقاً للظروف. فكان «قسطنطين» مدفوعاً ودافعاً على حد سواء. واخيراً لا يهمننا هنا ان نجد له



التبريرات وانما ان نجد مكانه في التاريخ . وبما ان الزمن محدد وفترة استمرار ظاهرة تاريخية محددة أيضاً ، فلا خلاف في هذه الحال بين تاريخ الديانة والتاريخ العادي .

ان التخلي عن اثبات رسالة تبشيرية في مجرى التاريخ ، لا يعني في حال من الأحوال التخلي عن السماوي لصالح الدنيوي ، فللسماوي ايضاً اهميته ، غير ان البحث عنه يجب ان يتم في غير هذا المكان .

ان من يتتبع مصير إله الشمس في العصور الكلاسيكية المتأخرة لينتابه شعور مزدوج . وسوف يجد نفسه امام السؤال عن مدى كون ذلك المصير وما يتعلق به ، تطوراً دينياً ، أم ان توافق الظروف السياسية قد لعب دوراً كبيراً فيه . وقد يكون الاختيار بين هاتين الامكانيتين طبيعياً ولكنه لا يصيب جوهر الامر . فالدين والدولة كقطبين للحياة الإنسانية مرتبطان - كما قال «شيلينغ»<sup>(١)</sup> (Schelling) - ارتباطاً وثيقاً لا يسمح لأحدهما ان يفعل فعله الحقيقي دون الآخر . واذا ما فهمنا ذلك حق الفهم فانه يعني ان الدين الحقيقي والسياسة الحقيقية فقط يمكن ان يشكلوا وحدة متكاملة يؤثر من خلالها الواحد في الآخر ، وفي هذه الحال يحل الجدال التاريخي محل الاختيار الذهني بين الإمكانيتين .

وأفضل مثال على ذلك الديانة الشمسية . فما بدا أول الامر متداخلاً محيراً ، يتجلى كتسلسل منطقي عندما ننظر اليه من هذه الزاوية . فبقدر ما رفضت سيادة إله الشمس في صورته البدوية الخالصة على بانثيون روما في أواخر أيامها ، أقر له ، بعد تطهيره دينياً وإلباسه ثوباً فلسفياً ، طوعية بكل ما كان يطمح اليه ، وما كان يحق له ان يطمح اليه . وكما كان الانتكاس السياسي الدافع إلى التعمق من ناحية ، كذلك كانت فرصة التفكير هذه شرطاً

---

٢ - شيلينغ ، فريدريخ فيلهيلم يوسف : فيلسوف الماني ، ١٧٧٥ - ١٨٥٤ م .

للنجاح النهائي من ناحية أخرى . وأخيراً لم تكن مصادفة توافق الظروف التي  
ساهمت في نمو الإله وإنما التشكيل والتنظيم الدائمين في المجال السياسي  
أيضاً.

## التاريخ وفلسفة التاريخ

في عصرنا تغيرت ظروف كتابة التاريخ لدرجة انها تعاني أزمة تتمثل في انقسام التاريخ إلى قسمين:

إلى البحث التاريخي الجزئي وفلسفة التاريخ، أي التاريخ وما وراء التاريخ. وقد أدى هذا الانقسام إلى عداء شديد بين هذين الاتجاهين انتهى إلى الخيار بينهما.

إلا أنه يجدر بنا أن نذكر أن كلا الاتجاهين المتعادين يحتاج بعضهما إلى البعض الآخر ولا سيما في جوهرهما، حتى أن خاصيتهما لا تبرز إلا على خلفية المشترك بينهما، «الضد يظهر حسنه الضد» كما يقول المثل المعروف. لذا فليس هناك انفصال حقيقي بينهما بل يجب أن ننظر إلى التاريخ باعتباره فلسفة التاريخ والعكس بالعكس.

ولكن، ما الذي يميز المؤرخ المعاصر عن مؤرخ مرحلة ما قبل النصف الثاني من القرن التاسع عشر؟ أن الاختلاف الجوهرى بينهما يكمن في التخصص الذي تعاضم شأنه وطبع عصرنا نهائياً بطابعه المتميز عن كل ما سبقه. فقد تطلبت المادة الغزيرة أن يقصر الباحث بحثه على فترات محددة وشعوب معينة، الأمر الذي أدى إلى فقدان الرؤية الشمولية. ولكن، يجب أن نفرق بين التخصص الذي يفرضه غنى المادة ولكنه يشترط وجود الوحدة المتكاملة، وبين التخصص الذي أصبح روح البحث العلمي فيعدل عمداً عن هذه الوحدة المتكاملة ويضع محلها الجزء.

وقد ادى هذا التنازل الذي يتضمنه هذا الموقف إلى فرق آخريين الحاضر والماضي . ويتمثل هذا الفرق في ان البحث التاريخي الجزئي والمستقل في رأيه ، لم يتفصل عن صورة التاريخ العالمي المتكاملة التي وجب تقديمها فحسب ، بل كذلك ابتعد عن كل شكل من أشكال الفلسفة التاريخية التي كانت ايضاً - سواء اكانت تعتبر نفسها الأساس أم التوزيع - تمثل الكل . وقد ترك هذا الانفصال أثره في الطرفين .

كانت هناك محاولات للتغلب على سوء الحال هذا . ولكن ، بأي طريقة تم ذلك ؟ ان المجالات ومجلدات التاريخ العالمي تبذل جهداً ليس بقليل لتقدم لقرائها عرضاً شاملاً . ولعدم وجود وحدة متكاملة ، يتم توزيع المادة كلها على مؤرخين متخصصين يقدمونها بشكل ابحاث جزئية . وبعبارة اخرى تبذل محاولات للوصول إلى صورة التاريخ المتكاملة عن طريق تركيبها من الأبحاث الجزئية . ولكن ، متى تشكّل كل روعي بمجرد جمع الأجزاء حتى ولو كانت متعددة ؟

إذاً ، لدينا من جهة فلسفة التاريخ المهددة بالتفريغ من المادة ، ومن جهة اخرى لدينا المادة التي تفتقر إلى الوحدة والصياغة الفلسفية . ولكن ، كيف يمكن توحيد الطرفين المنفصلين عن بعضهما واعادة تركيبهما إلى وحدة متكاملة ؟ لا شك في ان الحل لن يكون في اقتراب المواقف ، بل لا بد من البحث عن خطة اساسية جديدة .

حتى الآن دار حديثنا حول معارضي فلسفة التاريخ ، وأن الألوان ان نذكر ان الصورة التي رسمها «شبينغلر»<sup>(٣)</sup> (Spengler) ، وتابعوه ليست إلا امكانية واحدة إلى جانب امكانيات اخرى . والواقع ان التساوي بين فلسفة

---

٣ - شبينغلر ، أوسفالد : ١٨٨٠ - ١٩٣٦ م ، فيلسوف حضاري ألماني . من أهم مؤلفاته : «تدهور الحضارة الغربية» ، الذي رأى فيه ان الحضارة الغربية وصلت إلى مرحلتها الأخيرة . (الترجمة) .

التاريخ والرؤية الشاملة لأحداث الحياة الإنسانية، أوبين الفلسفة والاقتصار على ملامح تلك الأحداث الرئيسة المفترضة لنظرة محدودة. فلا التوسع ولا التجريد يشكلان جوهر المعرفة الفلسفية التاريخية، التي، على كل حال، لا تستطيع تجنب الحقائق الواقعية والمعلومات الجزئية. وقد تزودنا دراسة مرحلة تاريخية، طالما تمت بما يكفي من التعمق، بأفكار فلسفية أوفر من «شعور غامض» بأفاق التاريخ العالمي.

هنا يجب ان نتساءل مبدئياً: أفلا يكون البحث الجزئي أقدر على ادراك ظاهرة تاريخية ما، وعلى الفهم المباشر لندرتها وعموميتها من العرض الشامل الذي يعتمد على مفاهيم عامة؟ والحق ان التاريخ لا يتجلى في الكل وحده بل في كل تفصيل، إلا اذا كان الجزء يستمد حياته من الكل ويرتبط به ارتباطاً وثيقاً. اذاً، فعلى فلسفة التاريخ ان تهتم فضلاً عن اهتمامها بالكل، بالتفصيل ايضاً، وبالمقابل فعلى البحث الجزئي ان يشتغل فيه على الأقل شرر من تلك الروح الإلهية التي تسود الكل.

ومعنى ذلك ان الأبحاث الجزئية الخالية من الأفكار الفلسفية يفضل ألا تكتب على الإطلاق. وبالمقابل يعني ايضاً ان فلسفة التاريخ لا وجود لها إلا اذا كرست نفسها للأبحاث الجزئية لا سيما لأجزائها البناءة. ولا تنجم كتابة التاريخ إلا عن التفاعل بين البحث الجزئي والفلسفة لتحقيق الوحدة المتكاملة. في هذه الحال تُشرف حتى الأعمال الصغيرة، كما ان فلسفة التاريخ تمتنع عن ان تكون مجرد تعميمات. أما في ما عدا ذلك فيصبح البحث الجزئي لا طائل تحته وتصبح فلسفة التاريخ عديمة الجدوى.



## الفصل الأول

### إله الشمس الحمصي

ان معنى تاريخ القارة الآسيوية حياة في مساحات واسعة وسط طبيعة قاسية ورهيبة في جبروتها . ويبدو انها لا تعرف ذلك الاعتدال الذي يسمح للإنسان أن يفطن إلى نفسه ، ويشعر بذلك الانسجام بين الوجود والطبيعة كما هو الحال في مناطق اخرى . تبلغ الأنهار والجبال والصحارى مقاييس تمنع السكان عن الحركة بحرية . ويتجاوز البرد والعواصف الثلجية في الشتاء كل الحدود وكذلك حر الصيف وجفافه وفيض الأزهار في الربيع . وتؤكد الكوارث الطبيعية هذه التقلبات المناخية التي يبدو الإنسان مترو كاً تحت رحمتها . وكلما توغلت نحو قلب القارة ازدادت ظواهر الطبيعة وحشة .

إذا اعتبرنا الدردنيل حدوداً لآسيا كانت سورية جزءاً منها . ولكن نزوة من الطبيعة أضافت إلى هذه القارة شريطاً ضيقاً انقلبت فيه الظروف إلى عكسها ، فتحوّلت الرتابة إلى التنوع ، إلى عالم تدب فيه الحياة ، وتحولت القسوة إلى الصفاء المرح . ان سورية بصفة عامة بلد من البلدان المحيطة بالبحر الأبيض المتوسط تربطه روابط الأخوة بإيطاليا واليونان وجزر بحر إيجه حيث نجد تشابهاً في شفافه الألوان اللماعة والمتغيرة في نفس النور ونفس الهواء .

ولا يمكن فهم سورية إلا باعتبارها منطقة انتقالية مع التنبه الى كثرة الظواهر الفردية وتدرجها ومميزاتها ، وفي بعض الأحيان فوارقها العميقة . يبدو كل هذا مطبوعاً بطابع قانون خاص تلاحظ بصماته على المناظر الطبيعية وطريقة العيش والتطورات التاريخية التي شهدتها هذا البلد .

## سورية : البيئة الجغرافية

---

تظهر التناقضات أول ماتظهر في البيئة الجغرافية . تمتد سوريا من البحر الأبيض المتوسط غرباً إلى الصحراء شرقاً، مما جعلها ملتقى الدروب بين البلدان المجاورة التي كان لها دور في تلوين خصائصها . وإذا ما اصفنا السلسلتين الجبليتين - جبال لبنان الغربية وجبال لبنان الشرقية - اللتين تتصفان على طول امتدادهما بتعاقب المناظر المختلفة من حيث توزع السكان والزراعة، وجدنا مرة أخرى ان التنوع وتغير المشاهد والظواهر الخاصة، اوان شئت التناقض، هي التي حددت صورة البلد . وفي طبيعة الحال فقد أثرت هذه الصورة في أهل البلد وفي الآلهة والديانات التي نشأت في احضانها .

تتميز فينيقيا - منطقة البحر الأبيض المتوسط الساحلية - عن مناطق سورية الداخلية المؤلفة من منطقة الجبال الكلسية والسهول الشمالية . وكانت تطل على البحر مدن مثل صور وصيدا وجبيل وأوغاريت (رأس شمرة)، وكلها مواقع حضارات عريقة بدأت تكشف لنا كنوزها . يعيش على هذه الأراضي الخصبة والمزروعة، والمفتوحة للمؤثرات الأجنبية بفضل الملاحة والتجارة، شعب يتصف بالنشاط والدهاء ويعرف اين مصلحته وكيف يستفيد منها . وكما تكيّف التاجر الفينيقي بكل الظروف على اختلافها كذلك يستفيد الفلاح المستقر على منحدرات جبال لبنان الغربية من كل بقعة من الأرض . تمتد حقوله إلى ارتفاع عالٍ عن طريق انشاء المدرجات أينما كان الماء المنعش ينبثق من الأرض . هناك المروج والحقول وغابات الدُّلب



الصغيرة وأشجار التوت والزيتون، وبينها الكروم ومنازل الفلاحين والمستأجرين المتواضعة. وتعلوها زرقة البحر نافحاً نسائمه العليلة. تدرّ الزراعة، التي يمارسها الفلاحون بنشاط، واغلب الأحيان على مساحات صغيرة، غلة وفيرة من الثمار الطيبة وزيت الزيتون والنبذ الحلوا القوي. وتتمتع بعض المناطق، ولا سيما الساحلية منها، بفيض من المزروعات التي تملأ الدنيا روعةً.

تقع مدينة بيروت مثل جزيرة وسط الشريط الساحلي الفينيقي. وقد كانت وطن النحوي «بروبوس» (Probus) (في أواخر القرن الأول الميلادي) السذي احيا التراث الأدبي اللاتيني الذي طواه النسيان. كانت بيروت القديمة، كمقر لمدرسة علوم الحقوق الرومانية المتأخرة، تعتبر ارضاً تابعة لدولة اجنبية تنطبق عليها القوانين الايطالية. وكان الساحل المتاخم لآسيا الصغرى منطقة خاصة اخرى. وبينما طبع الجنوب بطابع الشعب الفينيقي وماضيه، اتصف الشمال بطابع هيلينستي عائد إلى عصر تأسيس المدن الهيلينية. لقد اسس هنا السلوقيون كلاً من انطاكية على نهر العاصي عاصمة لهم، والميناء سلوقية، وفي الداخل أفامية التي كانت ركناً عسكرياً ومسقط رأس الفيلسوف الكبير «بوسيدونيوس» (Poseidonios) (حوالي ١٣٥ - ٥٠ ق.م)، ثم مدينة اللاذقية الواقعة في أقصى جنوب هذه المنطقة. وقد ترك العصر الروماني بصماته على مدينة اللاذقية حيث لا تزال تذكره الأعمدة ذات التيجان المزخرفة بنقوش فخمة، والأقواس والأقبية والأخشاب المخروطة التي تزين بناء ضخماً يعود إلى عصر السيفيريين\*، وآثار القرى الرومانية والقصور والكنائس المسيحية والأديرة التي تكثر في البلاد. وتقام الأبنية الحجرية الحديثة بالأشكال المعمارية القديمة للحفاظ عليها.

---

\* - السيفيريين: الأسرة التي أسسها القيصر سبتيموس سيفيروس.

يفصل جبل لبنان ومنحدراته الشمالية المناطق الداخلية عن السهول الساحلية . ومرة اخرى يتغير المشهد ، فمن عَبْرَ قمم الجبال يظن نفسه في بلد آخر . تتراجع علامات الحياة المدنية التي غلبت على فينيقيا والمنطقة الساحلية السورية في الشمال لتحل محلها المناظر الريفية . ولكن بدلاً من صغار المزارعين النشيطين نجد الآن كبار المزارعين الذين يملكون الأراضي الواسعة . ونادراً جداً تتخلل مربعات الحقول والمروج غابات شجرة الجوز والمشمش والإجاص الصغيرة المحاطة بسيج متراص من الحور ، فتغلب على المناظر الرتابة بدلاً من كثرة الأشكال وتغير ألوانها .

بعيداً عن البحر المنشط المفتوح على العالم ، بعيداً عن اثارته واغرائه يفقد الإنسان دهائه وقدرته على التكيف . ان الحاجة إلى اليد العاملة موجودة مع تقدير قيمتها ، لذا يقوم المزارع المستأجر بعمله اليومي الشاق ، غير ان افقه اقل سعة وقبوله لتحمل المسؤولية اقل حماساً . لقد تحول إلى فلاح اكثر صلابة شديد البأس ولكن شعوره اكثر غلاظة .

يشكل المنخفض بين جبال لبنان الغربية والشرقية ، أي سهل البقاع ووادي نهر العاصي ، مناطق سورية الأوفر غلة ، كما نجد إلى جانب حقول الحبوب الكروم ، وقد اشتهرت مرتفعات زحلة وشتورة بنبذها اللذيذ . تقدم هذه الأرض الغذاء ليس لأهلها المستقرين عليها فحسب بل ايضاً لجماعات البدو الذين يتدفقون اليها في الخريف لترعى قطعان جملهم وأغنامهم على الحقول بعد موسم الحصاد ، آتين من عالم آخر حاملين معهم عاداتهم وطرائق عيشهم فينقلونها إلى أهل البلد . ومثال على ذلك شكل الأكواخ التي يسكن فيها الفلاحون على ضفتي العاصي والليطاني والتي بنيت على غرار خيم البدو .

واذا ما انتقلنا نحو الشمال لاحظنا تغيراً جديداً . لقد اختفت الخيم المعمدة المسكونة من العمال الزراعيين وكذلك منازل الفلاحين النظيفة

والبيضاء التي رأيناها مهيمنة على مناظر المناطق الداخلية والساحلية، وحلت محلها الأكواخ المخروطية الشكل المبنية من الحجر والطين. وتظهر هذه القباب في مجموعات قد يقل أو يكثر عددها. في بعض الأحيان قد تكون محاطة بسور أو ترتفع على تل أثري. هنا يسكن الفلاحون مع الرعاة جنباً إلى جنب لأن الأراضي الزراعية المروية تتحول شيئاً فشيئاً إلى البادية غير الخصبة. تمتد المساحة غير المزروعة إلى آفاق بعيدة من حدود حلب الجنوبية الشرقية وعلى ضفة الفرات الهابط حيث غالباً ما يتراكم التراب الناعم مكوناً كثباناً وأكواماً ذات أشكال غريبة. ومنذ الآن نلتقي بصاحب الملكية الكبيرة الذي يفضل حياة الفروسية الأرستوقراطية - اقصد الحياة البدوية.

وتشكل الأراضي الممتدة من خلف جبال لبنان الشرقية إلى حدود سورية الشرقية منطقة تتناوب فيها البراري والأراضي الخصبة. تحدها في الجنوب جبال اللجاة، وهضبة حوران بصخورها البركانية الوعرة التي اضيفت على المنازل المكعبة الشكل منظرها الموحش. ثم تأتي مدينة دمشق وفي قلب الصحراء الواحة تدمر؛ وهناك في الشمال الشرقي من جبال لبنان الشرقية مدينة حمص وبعض المدن المجاورة لها. وكثيراً ما تتصل المناطق الصحراوية مباشرة بالبساتين الزاهية. لن ينسى العائد من الحماة إلى دمشق ابداً هذا التناقض بين المنظرين والأثر الذي يتركه في النفس.

وتظهر هذه الفروق أيضاً بين العناصر الشعبية حيث يجتمع البدو مع الفلاحين والرعاة مع أهل المدن، كما أن هناك الأراميين المستقرين إلى جانب الأعراب البداءة. مرة أخرى تتغير طبيعة الناس. إلى جانب الصحراء التي تفرض على البدوي حياة قاسية كلها صراع، نجد المنطقة البركانية الموحشة ثم منحدرات جبل حرمون التي تارة تغطيها الثلوج وتارة تحرقها الشمس. إن ظروف البيئة الطبيعية هذه هي التي تفسر شجاعة الدروز وبأسهم والتعصب الديني الذي اشتهرت به المدينتان حماة وحمص قديماً وحديثاً. اتصف أهل

هذه المنطقة ولا يزالون بشدة الحماس والتحفظ وبالإرادة التي لا تلين والمكر، بالخطورة في الصراع وجهاً لوجه أو بالمهادنة وبالحذر الشديد تجاه الأجانب.

## آلهة سورية

---

كما تتنوع مناظر سورية وسكانها كذلك تتنوع آلهتها. ان البون شاسع بين الآلهة التي كان منشؤها في المناطق الساحلية وتلك التي نشأت في السهول الداخلية او عند الحدود الشرقية بالقرب من الصحراء.

كان الإله «آدونيس» الجميل احد الآلهة الساحلية، وكانت نساء جبيل يندبنه على ضفة النهر المسمى باسمه. تقول الأسطورة ان «آدونيس» اصيب في الربيع وهو في الصيد بجرح أودى بحياته. لذا تتلون مياه النهر في كل ربيع باللون الأحمر. وعندئذ اقيمت طقوس النذب التي كان الناس يذكرون فيها علاقة «آدونيس» مع إلهة الحب، وموته ثم بعثه؛ وكانوا يُعدون حدائق آدونيس<sup>(١)</sup> ويحملونها مع تمثال الإله الميت فيلقونها والتمثال في النهر. في كل مكان ارتبطت حياة النباتات وفناؤها بالإله آدونيس وفي بعض الأحيان استمر هذا الارتباط بقوته الأولى. ولا يزال منبع نهر آدونيس المنبثق من أعلى جبل لبنان بالقرب من القرية أفقا يبعث في النفوس الرهبة التي يثير فيها هذا التضاد بين الازدهار والفناء أي بين الحياة والموت قطبي الطبيعة.

ان الصعود على ضفة نهر آدونيس الهابط لرحلة شاقة. تتناوب الأودية المظلمة التي تستوقف النظر والمنافذ التي تسمح برؤية الشاطئ ووسطح البحر

---

١ - حدائق آدونيس: سلال صغيرة كانت النساء يضعن فيها تراباً ويزرعن حبواً مختلفة الأنواع. لمزيد من المعلومات عن طقوس آدونيس راجع كتاب «لغز عشتار» لـ «فراس السواح».

المتلألئ . وتنتهي الطريق إلى واد عميق محاط بجدار صخري رمادي ، حيث يخيل إلى من يدخل إليه أنه في نصف الدائرة من مدرج مسرح . هناك منبع النهر وفي الوقت نفسه منبع الحياة ومصدرها . ينبثق الماء المتدفق من

بين الصخور إلى ضوء النهار حيث يخرج من مغارة مظلمة مسقط مياه عظيم ولا يلبث أن يشق طريقه في سرير عميق مسرعاً نحو البحر . انه لمشهد يترك في النفس أثراً عميقاً ولا سيما بفضل منظر الطبيعة المحيطة بمكان ولادة الماء . وتبدو الدنيا كلها حجراً حيث ترتفع أكوام من الصخور والحصى في جدران عمودية وسامقة ، مغلقة ومحتنة ، مجذبة . ويحدث وسط هذا الجمود الشبيه بالموت أن ينبع الماء المحيي والمنعش ، الماء المقدس الذي يجعل النباتات تنبثق وتزدهر فيضاً أينما انتشر . ان هذا التضاد بين الصخر والخضرة الغناء ، بين الفناء والنمو لعجب العجائب . ولكنه يحصل فعلاً ان الماء المنعش يتفجر من بين الصخور الميتة - ينبثق من مشهد الطبيعة الأخاذ الذي هو خلق إلهي حقيقي .

هنا حيث يندمج الموت والحياة أي الجذب والخصب الفياض تظهر كاهنة الحب . توحد بنت الهوى هذه ، المتأصلة في الطقس الديني ، في ذاتها الميدانين : المتعة المفرطة وذلك العبث الذي تنقاد له فيما تفعل . ومن المؤكد أن المرأة في البدايات كانت تتمتع بمكانة أرفع من الرجل ، وإن الإلهة كانت متفوقة على عشيقها . وحتى يومنا هذا لا تزال صورة الإلهة حية في قلوب الناس ، لا صورة الإله «آدونيس» ، فأهل المنطقة يأتون بالمصابيح الزيتية إجلالاً لسيدة هذا المكان آملين منها العون والشفاء . ووفق عادة قديمة يعلقون قطعاً من الأقمشة على شجرة التين المقدسة القريبة من المعبد تقرباً منها .

لم يكن «آدونيس» الإله الوحيد . لقد نشأ في «غزة» كل من «بعل مارقود» إله الرقص و«مارناس» إله المياه والأمطار . كذلك أقيمت

الاحتفالات المياماسية\* المأجنة التي كانت النساء فيها يستحممن عاريات، فيقبل الشباب على هذه الاحتفالات بملء قدراتهم العقلية ويغادرونها وقد تبدلت حالهم. . . والحق ان كل هذه الطقوس اتصفت باللهو والمجون الخاصين بأعياد ديانات الخصب. فهكذا تعبر عن نفسها خصوبة الساحل السوري وابتسامة هذا البحر التي تشبه ابتسامة المرأة. وكان «أفروديت» و «آدونيس» يقفان في صف واحد مع «سبيل» و «آتيس» و «إيزيس» و «أوزيريس».

أما الآلهة التي نشأت في شمال سورية أوفي السهول الداخلية فلها صورة أخرى. انتشرت عبادة «عترجاتيس» (Atargatis) في المناطق الوسطى والشمالية. وكان أشهر معابدها في «بامبيكة - هيرابوليس» (Bambyke-Hierapolis) (مدينة منبج اليوم). هنا أيضاً تقدم الأنثوي على الذكرى. وسواء في «بامبيكة» أو في أماكن العبادة الموجودة في لبنان، كان الدور الذي لعبه «حدد»<sup>(١)</sup> دون دور رفيقته «عترجاتيس» (ما عدا في مدينة هترا في بلاد ما بين النهرين). كذلك عرف البغاء المقدس في بعلبك حيث عبدت «عترجاتيس» تحت الاسم «فينوس» إلى جانب «جوبيتر - حدد» و «مركور - شمش» مشكلين الثالوث الإلهي. وكانت الإلهة في «بامبيكة» تطلب من عبادها الذكور قرباناً يغير مجرى حياتهم بشكل أكثر جذرية من حياة الفتيات اللواتي كن بمنوجب الطقس الديني يقدمن شباهن لأول غريب يتعرض لهن<sup>(٢)</sup> وهناك أيضاً ذلك المجون الذي نخبرنا عنه «لقيان» السوري

---

\* - احتفالات لإلهات المياه.

- ١ - حدد: شكل من أشكال الإله «بعل» وهو إله المطر والسحاب والصواعق وكل مظاهر الخصب عند السوريين. راجع فراس السواح «مغامرة العقل الأولى».
- ٢ - لمزيد من المعلومات عن طقوس أعياد ديانات الخصب راجع فراس السواح «لغز عشتار»، الفصل «عشتار السوداء».

(حوالي ١٢٠ - ١٨٠م) «أن النساء يرغبن في الخصيان وأن هؤلاء بدورهم تدفعهم شهوة جنونية إلى النساء؛ انهم لا يعرفون الغيرة بل يعتبرون ممارساتهم طقساً مقدساً جداً».

لم ينظر إلى كهنة عترجاتيس الذين كانوا يعيشون من الصدقة نظرات الاستحسان. وقد وصفهم «أبوليوس» (apuleius) (القرن الثاني الميلادي) وهم يرقصون رقصاتهم الجنونية على نغمات المزمار المثيرة ويعترفون علنياً بذنوبهم فيجلدون أنفسهم بالسوط أمام الجماهير المتفرجين عليهم أو يجرحون أذرعهم بالسيف حتى يسيل الدم، وكل ذلك طمعاً في الصدقات السخية. افتخر أحد كهنتها المتسولين باسمها بالحصول على ما لا يقل عن سبعين كيساً من الصدقات. كان «لقيان» قد نال بسخريته من كل ماله علاقة بمعبد بامبيكه. ولكن هذا المكان الذي كان ينظر إليه هذا الأديب المتمدن بعين السخرية كان في يد كهانة قوية محددة الهدف تسيطر على قلوب المؤمنين. وكان أهل سورية وسكان البلدان المجاورة لها يتهافتون على بامبيكه أيام احتفالات عيد الربيع فجاءت المعبد أموال هائلة من بلاد العرب وبابل وكبدوقية<sup>(٤)</sup> وكيلىكية، أما معبد بعلبك بأعمدته الضخمة والمنحوتة من صخر واحد وبروعة قاعاته فقد كان بمنزلة اعجوبة الأعاجيب، كما انه كان أيضاً هدفاً للحجاج من كل انحاء العالم.

كان معبدا بامبيكه وبعلبك مستقلين خاصين بالعالم الشرقي، ولم تجرؤ السلطة الرومانية ان تمس لا كيانهما ولا ثرواتها. وبقياً مقدسين عريقين يقيم فيهما المؤمنون طقوسهم التي تمسك بها الشعب تمسكاً شديداً. وقد استطاعا ان يحافظا على مكانتهما دون ان يتدخل احد في شؤونهما إلا في حالات نادرة وذلك بحذر شديد. وحتى القياصرة كانوا يهتمون بهذين المعبدتين ومنهم

---

٤ - كبدوقية: منطقة في شرق آسيا الصغرى.

«تراجان» (Trajan) (٩٨ - ١١٧ م) الذي استخار نبوءة بعلمك ثم «أنطونيوس بيوس» (Antonius Pius) (١٣٨ - ١٦١ م) و«كاركلا» (Caracalla) (٢١١ - ٢١٧ م) و«فيليب العربي» (Philippus Arabs) (٢٤٤ - ٢٤٩ م) وكلهم وسعوا مباني هذين المعبدتين .

كانت آلهة فينيقيا وآلهة المناطق الداخلية آلهة متعصبة تعصب التدين السامي . وجميعها كانت مسيطرة على وجود الناس كله ولو اختلفت أساليبها . فبينما كانت آلهة الساحل مرتبطة بتعاقب الازدهار والقضاء ، تحول طابعها في الداخل حيث استقرار الحياة الزراعية إلى الثبات والاستمرار . وكما كانت فصول السنة الثابتة توجه عمل الفلاح اليومي كذلك أصبحت صورة الآلهة تعبر عن المصير الثابت . لقد كانت إلهات فينيقيا تسيطر على حياة عبادها سيطرة المرأة التي توجه سلوكها قوانين الطبيعة ، أما الأبعاد في الداخل فقد كانوا يجلسون على عروشهم لتحديد المصائر حتى انهم تأثروا بالبابلين وتمادوا بمطالبهم إلى السلطة المطلقة . وبينما أرادت تلك الإلهات التي كانت تمثل قوى الحب والخصب ان تكون سيدات البشر وأمهاتهم ، فان الأبعاد قد أصبحوا حكماً يسيطرون على الكون والحياة الخالدة ، أي على المكان والزمان .

وجدت إلى جانب الآلهة الفينيقية وآلهة سورية الداخلية زمرة ثالثة . وكان موطنها أكثر شرقاً في منطقة حدود سورية المتاخمة للصحراء العربية . إلى هذه الزمرة كان ينتمي «جوبيتر الدمشقي» و«جوبيتر - دوليكنوس» (Dolichénus) الذي نشأ في مدينة «دوليكه» (Doliche) في شمال سورية بين آسيا الصغرى ونهر الفرات . وبالإضافة إلى هذين إلهين نلتقي بالإله «دوساريس» (Dusares) وإله الشمس الحمصي اللذين نشأ في قلب شبه الجزيرة العربية .

تمتع «جوبيتر الدمشقي» هو الآخر بالإنعام القيصري . وإذا كان



«أنطونيوس بيوس» و«كاركلا» يعتنيان بمعبد بعلبك فان «سبتيموس سيفيروس» (Septimus Severus) (١٩٣ - ٢١١ م) و«أذينة» (توفي عام ٢٦٧ م) سيد مملكة تدمر كانا يتوجهان باهتمامهما إلى إله دمشق، الذي امتد معبده والسوق الملحقة به على ساحة مربعة الشكل مع أروقة تلاصقها الأبراج (تحول هذا المعبد فيما بعد إلى الجامع الأموي الذي حافظ على تصميمه بشكل عام). يتفق أسلوب المعبد المعماري مع التقليد السوري الشرقي، حيث نرى هذا التصميم نفسه في أماكن أخرى مجاورة لدمشق. أما الآثار التي بقيت من مقدس «جوبيتر - دوليكنوس» فأكثر تواضعاً. فالدليل الوحيد على الموقع المقدس هو قبر دفن فيه شيخ مسلم وبركة تحتوي على سمك مقدس بالقرب من القرية «سامكوي». ولكن في عبادة الإله على المرتفعات الجبلية وتربية السمك المقدس حفظ أهل مدينة دوليكنه أقدم التقاليد. كان الإله يصور في زي فارسي يعود به إلى عصر ما زال بعيداً عن المؤثرات الرومانية. والحق أن قرابته من إله الصاعقة في آسيا الصغرى «تیشوب»، الذي عبده الحثيون والخوريون واضحة كل الوضوح. ويمكن تتبع صورة الإله الممتطي ثوراً وحزمة البرق في يده إلى الألف الثالث ق. م. تقود الآثار التي تركها الإله «دوساريس» وإله الشمس الحمصي الذي أثر تأثيراً شديداً في تاريخ القرن الثالث الميلادي إلى ما وراء حدود سورية.

## هيلوس الحمصي

من الوهلة الأولى يبدو أن هناك علاقة بين بعليم بعلبك وبعليم دمشق إذ يشترك «جوبيتر - هيليوبوليتانوس»<sup>(٥)</sup>. و«جوبيتر الدمشقي» في الاسم. وكان من الممكن أن يطرح السؤال عن امكانية المساواة بين الإله الحمصي و

---

٥ - هيليوبوليتانوس: نسبة إلى معبد بعلبك الذي سماه اليونان «هيليوبوليس».

«جوبيتر». إلا انه سوف يتبين فيما بعد ان أمره يختلف عن غيره .  
في بعلبك، جاءت متأخرة في سلسلة العبادات، عبادة الثالوث الإلهي المؤلف من «جوبيتر - حدد» و«فينوس - عترجاتيس» و«مركور - شَمَش». ففي البداية كان أعلى الآلهة إله الشمس أي «شَمَش»، ثم وتحت تأثير التصورات البابلية أو الكلدانية (حسب التسمية الدارجة في الفترات المتأخرة من العصور القديمة فقط) ارتقى «حدد» إلى المنزلة الأولى، وكان على «شَمَش» الذي أصبح فيما بعد على مستوى واحد مع «مركور» أن يكتفي بدور الخادم لحدد، فأصبح شبيه الرسول الإلهي «هرمس» أو «مركور» تابعاً للإله الأعلى منفذاً أوامره. وكذلك في بانثيون تدمر كانت منزلة «هيليوس» إله الشمس دون منزلة «بل» حيث كان يلعب دور الرسول والوسيط، بينما جلس «بل» على عرش سيد الكون في السماء الأعلى. وقد استمد إله الشمس من منزلته الثانوية هذه لقبه «ملكبل» أي رسول الإله «بل»، الذي عرف به في الثالوث الإلهي التدمري، ومرة أخرى على مستوى واحد مع «مركور».

ومثل البابليين كان أهل حمص يؤمنون بالقدر وتوأمه التنجيم. لقد تلقت «جوليا» (Julia) التي أصبحت فيما بعد زوجة الامبراطور «سبتيموس سيفيروس» (١٩٣ - ٢١١ م) نبوءة مفادها انها سوف تتزوج من حاكم. كانت «جوليا» تنتسب إلى بيت الكهنة الحمصي. وقد ورد في الرواية الإيشيوية الذي ألفها «هيليودور» (وفيها الكثير عن التصورات التي كانت سائدة في حمص) ان مجرى النجوم هو الذي يحدد مصير الانسان الذي لا مفر منه. وقد كشفت الحفريات التي تمت في الشمال الشرقي من المدينة عن لوحات عليها نصوص تنجيمية بالخط المسماري.

ولكن إله الشمس الحمصي لم يتخل عن المرتبة الأولى كما فعل «شَمَش» في بعلبك وتدمر. وتؤكد القطع النقدية والنقوش انه لم يتحول ابداً

إلى «جوبيتر» أو «بعل» أو «بل»، وإنما بقي إله الشمس. ان نقوشاً مثل (Deus Sol Elegabalus) (أي إله الشمس إله إيلاجبال) أو (Invictus Sol) (Elagabalus) (إله الشمس الذي لا يقهر إله إيلاجبال) لا تترك مجالاً للشك في ذلك ثم يستنتج من نقش عثر عليه في مدينة قرطبة أن «هيلوس الكبير» الحمصي كان على مستوى واحد مع إله الشمس «رع» المصري. فضلاً عن ذلك كانوا يدعونه «الأب الأول»، كما ان الكثير من أسماء اهل حمص القدماء يدل على انتسابهم إلى الشمس او «الإله» بشكله المطلق<sup>(٦)</sup>.

وارتبط الإله الثاني «دوساريس» هو الآخر بالشمس. كان «دوساريس» الإله الرئيسي عند الأنباط، ويمكن العثور عليه حيثما وصلت اليه قوافلهم التجارية وامتدت منطقة نفوذهم. ومثل كل آلهة الشمس كان لـ«دوساريس» لقب «الذي لا يقهر». كانت هناك رابطة بينه وبين «ميترا»، واحتفل بعيد ميلاده في ٢٥ كانون الأول. ومثل سيد حمص الإلهي كان يملك حجراً مقدساً.

عرف هذا النوع من العبادة عند إله القمر في مدينة «كارهاي»<sup>(٧)</sup> (Karrhai) وعند الآلهة العربية الأصل على العموم. ونفهم من الكلمة «بات إيلوي»، التي سميت بها هذه الأحجار المقدسة، انها كانت بيوتاً للآلهة المعنية وليست الآلهة نفسها. وفي مدينة حمص كان الحجر المقدس مخروطي الشكل مدبب الرأس واقفاً على قاعدة مستديرة، وعليه نقش بارز لصورة نسروفي منقاره حية، وهي صورة معروفة كرمز للشمس. ومعنى ذلك ان هذا الحجر ايضاً لم يمثل الشمس بل حمل صورتها فقط. ومع ذلك فقد اتحد الإله مع

---

٦ - وهناك ظاهرة ملفتة للنظر في أسماء الأعلام في حمص الحديثة، وهي كثرة الأسماء المركبة المؤلفة من العنصر «عبد» مضافاً إلى احد أسماء الله الحسنى. ونكاد لا نجد اسماً من أسماء الله التسع والتسعين لم يدخل في اسماء الأعلام - المراجع -.

٧ - كارهاي: حرّان، مدينة قديمة في بلاد ما بين النهرين. (الترجمة).

الحجر الذي كان يلازمه نوعاً ما، كما هو الحال في عدد كبير من الأحجار التي كانت موضع العبادة عند العرب في الجاهلية، والتي نسمع عادة اخبارها بمناسبة هدمها على يد المسلمين المتعصبين لدينهم. كانت الكهنة يحثون آلهتهم العربية القديمة على الدفاع عن احجارها في وجه ممثلي الدين الجديد، لأنها كانت تحسر طقوسها وسمعتها اذا ما فشلت في حماية حجرها باعتباره بيتها. ان إلهاً لا يدافع عن حجره يصبح «شيئاً لا قيمة له»..

قال محمد رسول الله المنتصر بعد هزيمة «العزى» في معركة شبيهة - لم تدر عند احجار مقدسة وانما عند اشجار الإلهة الثلاث -: «ان العزى لن تعبد بعد اليوم».

ان الأحجار ليست ملتصقة بمكان معين لأنه يمكن تحريكها. لذا كان تبني الآلهة يتم بواسطة احجارها التي جاءت هدية او نقلت من عبدها. ولما انتقل طقس إله الشمس إلى روما رافقه إلى ضفة نهر التيبر حجر مدينة حمص المقدس. أما بعد اغتيال «ايلاجبال» (٢٢٢ م) عندما اراد الرومان التخلص من هذا الطقس الغريب فقد اعيد الحجر إلى وطنه سورية.

عرف إلى جانب عبادة الحجر شكل آخر من العبادة وهو ممارسة الطقوس على المرتفعات. وقد اطلق اسم «إيلاجبال» أول الأمر على الإله نفسه مشيراً إليه كربّ الجبل، الذي كان بالتحديد جبل حمص الذي شيدت عليه القلعة والذي كان مقر الإله. ترتفع القلعة في الجنوب الغربي من السهول الذي تمتد فيه مدينة حمص حيث تواجه مباشرة منحدرات جبل لبنان الشمالية. وهنا وجد المعبد الذي كانت قمته تتحدى مرتفعات الجبل المغطاة بالأشجار على حسب قول موثق من العصر الكلاسيكي.

وبالنسبة الى هذا الأمر يمكننا مرة أخرى أن نقارن مع «دوساريس». ففي الجنوب الشرقي من البحر الميت وعلى ابواب شبه الجزيرة العربية تقع مدينة «بترا». وكانت بترا عاصمة الأنباط (وهم شعب كان يكتب بلهجة آرامية

مستعارة، غير ان اسماءهم تدل على انهم من اصل عربي (وسط واد عميق بين الجدران الهابطة لكتلة صخرية ضخمة تتراوح ألوانها بين الحمرة والبنفسجي، فتبدو مدينة بترا بعيدة عن العالم المحيط بها، والمدخل الوحيد اليها سرير نهر صخري شق مجراه في عمق شديد بين الجدران الصخرية. يبدو هذا المكان الأمين بفضل بعده عن العالم وسحره مكاناً ملائماً ليحس فيه الإنسان بقرب الإله. وبين العدد الكبير من القبور والمغاور والمعابد، يترك المكان الخاص بتقديم القرابين والمحفور في صخور القمة اثراً عميقاً في النفس. هناك المحراب والمذبح ثم الحوض العميق الذي كان يسيل فيه دم قربان الحيواني وقريباً منه صخران مقدسان، كل ذلك يعطي فكرة عما كانت عليه الطقوس السامية التي أقيمت على المرتفعات.

ليس من باب الصدفة ان الأمثلة مستمدة من العالم العربي الذي ينتمي اليه، كما قدمنا، الأنباط وسيدهم الإلهي، والذي سوف يقودنا إليه الإله الحمصي ايضاً.

## إله عربي

---

منذ الأيام التي قام بها «بومبي» (Pompejus) (٦٢ - ٦٦ م) بغزواته في الشرق كان الحكم في حمص بأيدي أسرة سميت أولقبت ب «سَمْسِيجِرَامُوس» (Sampsigeramos) أو «سَمْسِيكِرَامُوس» (Sampsikeramos) أو ما شابه ذلك. ان ضريح احد هؤلاء الملوك الكهنة معروف، ومنذ وقت قصير أضيف إليه قطعة أثرية عثر عليها قرب مدينة حمص الحديثة. ويجوز ان تكون تلك الخوذة الحديدية المزودة بقناع فضي مصنوع بمهارة من ممتلكات احد اولئك الرجال؛ تشير إلى ذلك ايضاً وردة الشمس المثبتة على الجبين.

كانت الأسرة الحاكمة في حمص من أصل عربي . ان هذا ما يؤكده  
اللقب «سمسيكيراموس» (المدال على إله الشمس) وكذلك أسماء الحكام  
مثل «يامبليخوس» (Jamblichos) و«عزیزوس» (Azizos) و«سويموس»  
(Soaimos) . ولا يختلف الأمر في الحقبة المتأخرة التي تخبرنا عن «ميسا»  
(Maesa) و«عميا» (Mamaea) و«سوايمياس» (Soaemias) . في هذه الأسر  
انتقل منصب الكاهن من جيل إلى جيل بالوراثة كما جرت العادة عند القبائل  
البدوية . وقد يؤكد أيضاً ما ذهبنا إليه وجوب ختان الكاهن الأعلى والامتناع  
عن أكل لحم الخنزير .

لقد بقي أصل إله الشمس العربي ظاهرة انفردت بها حمص ، لأن  
عبادة الشمس كانت عند البدو قليلة الأهمية بالنسبة إلى غيرها من  
العبادات . في منطقة الصفا الواقعة في الجنوب الشرقي من مدينة دمشق عثر  
على نقوش للبدو العرب عليها اسم «شمس» دلالة على إلهة ، وفي بعض  
الأحيان أيضاً على إله . أما في أغلب الأحيان فقد تخلت القبائل المتنقلة عن  
إلهها الخاص بها لصالح الإله المعبود عند المستقرين . هذا ما فعله سكان بادية  
الصفا الذين تبنا الإله «دوساريس» . وعلى كل حال نستطيع ان نذكر بوجود  
إله شمسي في تدمر ، ولا يستبعد ان مدينة حمص تأثرت بعبادة الإله  
التدمري .

ومما يجعل مرجع عبادة حمص إلى بلاد العرب معقولاً ، هو ارتباطها

بآلهة أخرى . نقرأ مثلاً في النقش المذكور اعلاه الذي عثر عليه في قرطبة إلى  
جانب «هيليوس إله إيلاجبال الحمصي العظيم» كلا من الاسمين  
«أفروديت» و«أثينا» . وترسم وراء الأولى إلهة قمرية ذات أصل عربي ،  
ويحتمل ان تكون ربّة الزهرة «العزى» بالذات التي تتسبب إلى الأصل نفسه .  
أما «أثينا» فقد ساوى هذا النقش بينها وبين «اللات» العربية التي انتشرت  
عبادتها بصفقتها «ام الآلهة كلها» في المناطق التي كان سكانها يتكلمون باللغة

العربية وصولاً إلى تدمير؛ وهنا وهناك كانت تعبد هي و«العزى» معاً. وكانت الطائف القرية من مكة منطقتها المقدسة التي لم يسمح فيها بقطع الأشجار والصيد. وهناك وجد أيضاً الحجر المقدس الذي حفظ في جوفه على كتز الإلهة. ان الرحالة في بلاد العرب «ش. م. دوتي»<sup>(٨)</sup> (Ch.M. Doughty) نفسه عرض عليه في هذه المدينة التي عانى فيها ما عانى حجراً ارتبط باسم «اللات». ولنا من الشواهد ما يؤكد انها كانت معروفة في حوران ومدينة تدمر والمناطق المجاورة لها. وفي حمص نفسها وجدت صورة لها، عليها رداء طويل ويدها الصولجان.

في كل مكان كان عالم الآلهة البدوية يمتد إلى مناطق الحدود السورية. وتقدم النقوش التي عثر عليها في حوران صورة الباشيون هذا. انه لم يحتو على «شمس» و«العزى» و«اللات» فحسب بل كذلك ورد ذكر اسم «الله» - من عصر الجاهلية - الذي كان رفيق الإلهة الأخيرة. وقد ظهر الاثنان مجتمعين في مدينة «هترا»<sup>(٩)</sup> في بلاد ما بين النهرين<sup>(١٠)</sup>.

وهناك نقش بارز على سقف معبد «بل» في تدمر، عليه صورة موكب غريب يتألف من جمل يحمل هودجاً مغطى بالحجاب، وتتبعه نساء وفتيات محجبات بدورهن. وأمام الجمل يمشي رجل وظهره إلى الأمام رافعاً الحبل الذي يقوده الحيوان فوق رأسه. أما على رأس الموكب فنرى حيواناً خالياً من

---

٨ - شارلس مونتاغ دوتي : ١٨٤٣ - ١٩٢٦ م ، اشتهر بمؤلفه «أسفار إلى بلاد العرب الصحراوية» الذي أصدر عام ١٨٨٨ م .

٩ - هترا : الاسم اليوناني لمدينة «الحضر» القديمة بين دجلة والفرات .

١٠ - وفي الحقيقة لا يتعارض وجود اسم الجلالة لدى القبائل العربية قبل الاسلام ، مع المعلومات التي امدناها القرآن الكريم عن معتقدات الجاهليين ، فالجاهليون كانوا يعرفون الله ولكنهم يشركون به آلهة اخرى . وخير شاهد على ذلك ما نقرأه في الآية الكريمة : «وم نعبدهم إلا ليقربونا إلى الله زلفى» الزمر - ٣ ، المراجع .

العدة، ولا نحسم أحمار هو أم بغل. ولكن تفصيلات هذه الصورة لها أهميتها. وقد ذكر الشاعر امرؤ القيس في بيت شعر له<sup>(١١)</sup> تلك الفتيات المحجبات وهن يتحلقن حول التمثال الإلهي. وفي أثناء المعركة ولا سيما قبيل المعركة الفاصلة كانت إحدى الفتيات تحمل التمثال جالسة في الهودج على ظهر الجمل. وكانت نساء القبيلة المتجمعات حوله يقدرنه شعاراً حياً إلى المعركة. ثم قامت الفتاة بتحريض المحاربين بالأغاني والحركات والهجاء وفي حالة الضرورة خلعت ثيابها وهي على قمة النشوة. وما أشد العار أن يترك الجمل والفتاة في أيدي العدو.

وقد يحمل محل الفتاة على ظهر الجمل مقدس من مقدسات القبيلة - صنم أو حجر مقدس تغطيه قبة الخيمة أو الأقمشة النفيسة. في هذه الحالة أيضاً تتبعه نساء القبيلة لتشجيع المحاربين بالأغاني على إيقاع الدفوف والصنوج. وهناك أخبار لإنهن أيضاً كن يخلعن عن ثيابهن قبل المعركة الفاصلة، كما تحدث عن تحمسيهن المقاتلين بالحركات والأشعار<sup>(١٢)</sup>.

١١ - يقول الشاعر في هذا البيت :

فَعَنَّ لَنَا سَرَبَ كَأَنَّ نِعَاجَهُ عَذَارَى دَوَارٍ فِي الْمَلَأِ الْمَذِيلِ

١٢ - يذكر «كارل الرضوان» وهو ضابط الماني عاش مدة طويلة مع القبائل العربية بين شمال الجزيرة العربية وبلاد الشام الحادثة التارية التي وقعت أثناء تقدم قبيلة الرولة في البادية السورية في مناطق معادية لهم : «عندما وصلت ثوبيا إلى الجمل الذي يحمل الرمز القبلي أمسكت بحزام كتف الجمل وصعدت بخفة إلى ظهره، ثم خلعت غطاء رأسها وتساقطت صفائرها الرائعة فوق كتفها. ثم انتصبت وانتصت خنجرها ومزقت ثوبها وانطلقت في أغنية بهيج، وارتفعت وصدرها عارتماماً مجهدة جسمها المذن حتى توازنت فوق المركب رافعة باقة من ريش النعام الأبيض. القت على مسامع الشباب كلمات بليغة فاهبتهم بحماسها الحربي. وسرعان ما انطلق الفرسان إلى الأمام من كل الاتجاهات» ، كارل الرضوان، الخيام السود، دار قتيبة دمشق ص ١١٠ - ١١١.



وكانت حتى الإلهات مستعدات للقيام بهذا الدور. حدث ان مبعوثاً<sup>(١٣)</sup> من الرسول اخذ يقطع الأشجار الثلاث المقدسة للإلهة «العزى». ولما قد قطع اثنتين خرجت صاحبتهما بالذات لتواجه الهادم وهي في حالة الانفعال الشديد. ونصحها سادنها قائلاً: «شدي شدة لا تكذبي، ألقي عليه الخمار وشمري!» فخلعت عنها ثيابها مدافعة عن ممتلكاتها كما فعلت النساء البشر في المعركة الفاصلة.

كانت هذه العادة معروفة في حمص ايضاً. أما نساء أسرة الكهنة الحمصية اللواتي قد تركن الجمل والهودج ليركبن العربات فسوف ينزلن منها في المعركة الحاسمة، وسوف يدفعن بكلماتهن وعويلهن الجنود إلى الصمود. ويظهر من جديد هذا الحماس النشوان الذي يجشعهم على اعادة الهجوم وتحقيق النصر. وبفضل طريقة التدخل الخاصة هذه تحسم المعركة.

وسوف يكون لنا لقاء آخر مع موكب الحجر المقدس الذي يتم نقله على العربية بدلاً من الجمل. ولكن كما ينظر القائد المصور على النقش التدمري إلى الجمل المقدس وزمام الحيوان في يديه، كذلك سيسير كبير الكهنة لإله الشمس أمام العربية المحمولة بالحجر المقدس، واضعاً قدميه إلى الورا يمسك بزمام الخيل وعيناه مركزتان على الإله.

ان الحيوانات التي تجدر بأن تحمل أو تجر الإله، تعرف طريقها بنفسها. ويصح ذلك على الخيول التي تجر العربية المحملة بالحجر المقدس وعلى الجمل الذي يحمل الصنم المغطى على حد سواء. ويعبر عن الفكرة نفسها الحمار والبغل الذي يسير امام الجمل ومرافقه المصورين على النقش التدمري. عندما تحرك الموكب البابوي عام ١٨٠٤م بمناسبة تتويج نابليون في شوارع مدينة باريس باتجاه كاتدرائية نوتردام اثار بغل لا فارس عليه، على رأس الموكب، تهكم السكان.. انه كان صدى اخيراً لهذا المعتقد.

---

١٣ - خالد بن الوليد.

## الوضع التاريخي

سبق ان عربياً كان يشير بإله الشمس ، وكان ذلك «ايسامبولوس» (Jambulos) النبطي ، الذي ألف في ثمانينيات القرن الثاني قبل الميلاد روايته الخيالية عن نظام اجتماعي جديد. في ذلك المجتمع كانت كل الأمور منظمة على الوجه الأكمل وبشكل طبيعي وخاصة الملكية المشتركة والمشاعية الجنسية ، ويخضع البشر كلهم لسيادة «هيلبوس» السماوية . وقد حاول عبید صقلية الثائرون بقيادة «أونوس»<sup>(١٤)</sup> (Eunus) ، وأتباع «أرستونيكوس»<sup>(١٥)</sup> (Aristonikus) في برغام (آسيا الصغرى) مرتين تحقيق هذه الدولة الشمسية ، غير ان الثورتين تحطمتا في قبضة روما الشديدة . أما إله الشمس فظهر مرة اخرى في سورية مطالباً بحقه .

لم تكن المسألة هذه المرة تحقيق برنامج اجتماعي ناهيك عن برنامج خيالي ، فبخلاف ذلك النبطي المثقف أدبياً وفلسفياً ، احتفظ المبشرون الجدد بالأصول . لقد ارتبط إله الشمس الحمصي وكهنته ذوي المنشأ العربي ارتباطاً وثيقاً بالتصورات الدينية الوثنية السائدة في العصر الجاهلي ، حيث نجد جماعة العباد ومسكن الإله عند الحجر المقدس ، وكذلك الارتباط بالمنزل والأرض

---

١٤ - أونوس : عبد سوري الأصل كان قائد حرب العبيد الأولى (١٣٢ - ١٣٥ ق.م) .  
فنادى به أتباعه ملكاً .

١٥ - أرستونيكوس : دارت الحرب بين روما وأرستونيكوس في برغام بين عامي ١٢٩ - ١٣٢ ق.م .

والقبيلة ، فكل هذه العناصر تتعلق بهذه المرحلة من التطور، وحرص بدورها كانت قد احتفظت ببعض منها . ومعنى ذلك انه ليس الانفصال بين الأرض والإنسان هو الشرط لظهور هذا الإله بل على العكس الارتباط بينهما .

لم يكتب تاريخ بلاد العرب قبل الإسلام بعد، ولكنه من المؤكد ان يكون للدين في مثل هذا العرض دور كبير . لقد انصب حتى الآن معظم الاهتمام على القرن السابق لظهور محمد، ولم يكن الالتفات إلى العصور الأقدم إلا من باب الصدفة ماعدا فيما يخص المنطقة العربية الجنوبية)، رغم انها لا تقل أهمية عن العصر الإسلامي والقرون القليلة السابقة له .

يتميز القرن الثالث الميلادي بشكل خاص بازدهار العروبة ازدهاراً يدعو إلى الدهشة . فقد اخذت تنامي دول عربية مثل الحضر والحيرة وتدمر التي جرأت ان تلعب دوراً مستقلاً بين الدولتين العظميين روما والساسانيين . ولا ينتقص من أهمية تلك الدول انها اتت قبل الأوان، اذ ان دولتين اثنتين منها انتهتا إلى الضياع . فالواقع ان العرب اخذوا بالترقي داخل الامبراطورية الرومانية نفسها، هكذا وصل الرماة - مشاة وفرسانا - الذين اتوا من مناطق الحدود السورية، وكانوا من اصل بدوي او شبه بدوي، إلى رتب عالية في الجيش الروماني، وكانت كتائبهم متمركزة عند كل الحدود تقريباً حتى اننا لنجد معسكرات كتائب قادمة من المدن السورية أمثال حمص وخالكيس (أي قنسرين) ودمشق وتدمر عند السد النوميدي المنيع<sup>(١٦)</sup> . كذلك هاجرت قبائل عربية إلى مصر حيث شكلت إقليماً خاصاً بها . هذا بالإضافة فتوح الجيش التدمري لوادي النيل (٢٦٨ - ٢٧١ م)، الذي يمكن اعتباره تمهيداً لما حققه الخلفاء الراشدون بعد حوالي اربعة قرون . وعندما شيد أمير

---

١٦ - السد المنيع الذي أقامه الرومان عند حدود نوميديا وهي بلاد في إفريقيا الشمالية بين قرطاجنة والجزائر جعلها الرومان منطقة عسكرية ومقاطعة امبراطورية ٢٥٠ ق.م. (المترجمة) .

عربي في شرق الأردن بالقرب من الحدود الرومانية قصر المشتى فقد سبق بتصميمه وزخارفه ما كمله الأمويون فيما بعد بمبانيهم الضخمة في هذا البلد<sup>(١٧)</sup>.

أما الذي يفوق هذا كله فهو ان رجالاً يجري في عروقهم دم عربي قد ارتقوا في هذا القرن عرش القيصر الروماني، كانوا ينتسبون إلى أسرة الكهنة الحمصية. وبعد سقوط هذه الأسرة نال عربي آخر وهو «فيليب العربي» ابن شيخ بدوي من حوران (٢٤٤ - ٢٤٩ م) المكانة العليا.

---

١٧ - يقع قصر المشتى على مسافة أربعين كم إلى الجنوب الشرقي من مدينة عمان الحالية. ويعتبره الباحثون أحد الأمثلة البارزة على العمارة الشرقية التي أثرت في العمارة البيزنطية نفسها.

## الفصل الثاني

### إيلاجبال

تم ارتقاء العنصر العربي - على الرغم من فتوته وعنفوانه الثوري في بعض الأحيان - ضمن الاطار الموجود الذي أعطته تلك الامبراطورية التي ضمت الحضارة الكلاسيكية الموروثة ، وحافظت عليها لعدد من القرون الأخرى . والواقع ان الميراث الذي انتقل إلى روما كان ينطوي على العظيم والمحدود وعلى الخالد والآيل إلى الفناء ، فتنامت روما في مجتمعات ربطتها وحدة المصير ، بما جرت عليها عواقب لم تكن مسؤولة عنها وأعباء لم تسببها . ومن بين المهموم التي انتقلت إلى روما عن طريق الميراث الهيلينستي هجوم الشرق الناهض سياسياً ودينياً .

بدا من فتوحات الاسكندر المقدوني ( ٣٣٦ - ٣٢٣ ق.م ) ، ان حكمة الشرق تتمرغ في التراب أمام العقل الاغريقي . وفي الحقيقة ، فإنه طالما تمكنت السلطة الأجنبية من السيطرة على المهزومين نظر هؤلاء مندهشين إلى الجديد المستعصي على الفهم ، وتحملوا متذمرين ذلك التفوق الذي كانوا لا يملكون ما يعارضونه به اول الأمر . ولم يحدث رد العدوان إلا بعد زوال الدهشة ، وبلغ اوجهه في اقل من ثلاثة اجيال بعد وفاة الفاتح ، عندما وجه الشرق رد فعل عنيف إلى المنتصر في الأمس الذي لم يعد يظهر ذلك العدو اللدود الذي لا غالب له . ثم تجاوز هذا التحدي الفاتح المقدوني الكبير وخلفاءه متجهاً إلى السلطة اللاحقة التي هي روما .

كان ذلك نضالاً بين قارتين وحضارتين ، وبطبيعة الحال بين الالهة التي

بثت نبوءاتها التي انعكست عليها الأحداث التاريخية العالمية كما في المراه . وكانت الشعارات المرفوعة تنص على السيطرة على آسيا وأوروبا وعلى غزو الشرق أو الغرب للمحافظة على الذات أو الانتقام . ثم اشارت النبوءات إلى يوم حساب يجلب على المقدونيين أو الرومان العقاب المستحق منذ زمن طويل ألا وهو إبادتهم . ولكن لم يكن حب الانتقام وحده الذي اجتاح البلاد ولا الحقد القديم الذي كانت تكنه آسيا للقارة الغربية ، الأصغر مساحة والأكبر نجاحاً . كلاً ، لم يكن العقاب الهدف الوحيد بل توجه التفكير علاوة على ذلك إلى الاستفادة ؛ أي لم تكن الرغبة في التخريب أكبر من الرغبة في التغيير والاستملاك ، حيث تأهبت آلهة الشرق لتنتزع من قلوب الغربيين ما كان حتى الآن ملك سادة الأوليمب (مقر آلهة اليونان) أو الكابيتول (مقر آلهة روما) وما لبثت أن تدفقت في موكب بدا لا متناهيّاً إلى مجالات كانت مغلقة بالنسبة لها من قبل .

## ظهور الآلهة الشرقية في روما

بدأت انتصارات الآلهة الشرقية وطقوسها في روما في أواخر القرن الثالث الميلادي . تقدمت أول الأمر بشيء من التردد ثم تدفقت على العالم الغربي بسرعة أكبر فأكبر حتى غطت ، أخيراً على ديانة روما الموروثة . . على الأقل هكذا كانت الصورة المألوفة ، إلا أنها تحتاج إلى بعض التعديلات .

كثيراً ما استطاع الطبع الروماني مقاومة هذا الهجوم ، اذ لم يقبل طقوس الآلهة المستوردة إلا بعد اسقاط الكثير من متعلقاتها ، حتى أننا نلاحظ تراجعاً واضحاً في حركة الديانات الشرقية . وسوف نرى أن الشكل الروماني نجح في المحافظة إلى القرن الثالث الميلادي .

علاوة على ذلك لم تكن تلك الانتصارات ناتجة عن حركة موحدة، لأن مصر وآسيا الصغرى وسورية وإيران وبلاد ما بين النهرين كانت بلداناً مختلفة الملامح والشعوب. وكما اختلفت البلدان والشعوب كذلك اختلفت الآلهة التي كانت، فضلاً عن ذلك، تتبادل فيما بينها مكان الصدارة. ومهما كان من أمر فإنها تقدمت على كل حال في سلسلة متصلة.

في القرنين الأولين من العصر القيصري كانت آلهة مصر وآسيا الصغرى الآلهة السائدة. وفي هذه المرحلة احتلت «إيزيس» و«سيرابيس»<sup>(١)</sup> ثم «سبيل» مكان الصدارة، وشيدت لهذه الآلهة معابد في مدينة روما ونقشت صورها على القطع النقدية. ومما يلفت النظر ان عشيقتي الإلهتين بقيا في الخلف اذ لا نلتقي بـ«اتيس»، حبيب «سبيل»، إلا نادراً وأما «أوزيريس»، حبيب «إيزيس»، فلا نجد له أثراً على الاطلاق. وفي الحالتين يتجلى الموقف المحافظ الذي يدل على عدم وجود علاقات غرامية بين آلهة الديانة الرومانية منذ القدم، فكان لا بد من تعديلات الطقوس الغربية في جوهرها قبل القبول بها. ان هذه الصورة لم تتغير إلا نحو أواخر القرن الثاني الميلادي.

والحق ان الآلهة المصرية ازدادت أول الأهمية تحت حكم السيفيرين وبدا انها وصلت إلى ذروة قوتها.

بدأ «سبتيموس سيفيروس» (Septimus Severus) (١٩٣ - ٢١١ م) يهتم بـ«سيرابيس»، الذي تأثر به تأثراً عميقاً عندما زار مصر، حيث دخل في الاسكندرية معبد الإله المشهور عبر الحدود. وجرؤ على ما لم يسبقه إليه أحد عندما امر بصنع تمثال لنفسه على صورة الإله. ثم اقتدى «كاراكلاً» بأبيه فجعل هو الآخر «سيرابيس» مركز دينه. كان «كاراكلاً» في معبد الإله بينما

---

١ - سيرابيس: هو صورة هليونية للإله المصري «أوزيريس».

استباح مدينة الاسكندرية لجنوده . وفضلاً عن ذلك وهب له «سيرابيس» سيفه الذي كان قد قتل به أخاه «جيتا» (Geta) . في روما أقيم للإله «سيرابيس» على الكويرنال<sup>(٢)</sup> معبد كان يفوق كل شيء روعة . وهناك نقش يشير إلى «كاراكلا» بلقب «فيلوسرابيس» (Philosarapis) ، أي محب سيرابيس ، ونقش آخر عليه كتابة تنص على ان «زيوس سيرابيس هيليوس هو الإله الأوحد» وهو «سيد العوالم الذي لا يقهر» .

ان هذا كله على ما يبدو تطوير لما كان يتميز به قرنا العصر القيصري الأولان . ومع ذلك فان هناك شيئاً جديداً .

فقد جعل «سبتيموس سيفيروس» إلى جانب «سيرابيس» إلهين إفريقيين من الآلهة الرئيسية هما «هرقل» و«ديونيسوس» اللذان أتى بهما من مسقط رأسه ، مدينة «لبسيس ماغنا» (Lepcis Magna) ، إلى روما . وفي الحقيقة كان الاسمان اليونانيان شكلين جديدين لعبادتين فينيقيتين ، غير انهما خلال بضعة قرون من العبادة في المستعمرة الفينيقية عند خليج «سرت» (ليبية) قد اسطبقتا بصبغة القارة الإفريقية . وبعد اثباتهما من جهة القيصر انتشرت عبادتهما بين الناس .

ثم جاءت على اثر هذين إلهين الإفريقيين إلهة أخرى هي الإلهة «جونو كيلستيس» (Juno Caelestis) سيدة مدينة قرطاجة . ان «سيرابيس» أيضاً كان إفريقي المنشأ وكذلك القيصر نفسه ، وكما رأينا ، فقد جعل القيصر يصور نفسه على صورة الإله الإفريقي . وبذلك فقد حصل تحول على الرغم من التشابه الظاهري مع القرن السابق له . فحتى الآن استطاع كل من «إيزيس» و«سيرابيس» على الرغم من أصلهما المصري أن يدّعا الشمولية ، فكانت «إيزيس» تتطابق مع كل إلهات الديانات اليونانية والشرقية تقريباً . انها كانت الإلهة ذات عشرات الآلاف من الأسماء ، و«الإلهة الواحدة التي

---

٢ - الكويرنال : احد تلال روما السبع .



كانت تمثل الكل». و «سيرابيس» بدوره كان «زيوس وهيليوس وديونيسوس» وكانوا يدعونه «بانثيوس» (Pantheus)، أي كل الآلهة. أما في عهد «سبتيموس سيفيروس» فقد اتضح أن في عبادة «سيرابيس» تعبيراً عن النسب الإفريقي، وعندئذ تحول من إله شامل إلى إله يمثل قارة وشعباً خاصين. وكان لا بد لهذا المبدأ الجديد بعد إثباته أن يؤدي إلى نتائج بعيدة المدى ولا سيما بالنسبة للآلهة المصرية نفسها.

احتفظ «سيرابيس» بمكانته في عهد «كاراكلا» (٢١١ - ٢١٧ م) كما اشرنا إليه، ولكن كما كان نسب «كاراكلا» أكثر تعقيداً من نسب أبيه، كذلك كانت جماعة الآلهة التي كان يفضلها.

قال أحد معاصري القيصر أن ثلاثة بلدان قد أسهمت في تكوين خلق القيصر. فقد ورث من بلاد الغال التي ولد فيها الطيش والجبن والتهور، ومن أبيه الإفريقي الخشونة والعنف، بينما دان لأمه بذلك الدهاء الذي تميز به الشعب السوري. ولعلنا واجدون هذا التركيب الثلاثي في ميول «كاراكلا» الدينية، فإلى جانب «سياريس» كان يعبد الإله «غرانوس» (Grannus) السيلتي الذي كان متساوياً مع «أبولو». ثم بدأ إله الشمس السوري يرسل أشعته الأولى، فكان له «كاراكلا» لقب الشمس نفسها: «الذي لا يقهر»، وفي موضع آخر يسمى صراحة «ملك الشمس الذي لا يقهر». وهكذا نرى على نقوشه الهالة المشرقة والأسد الذي هو رمز الشمس وصورة القيصر وهو يرفع يده اليمنى مشيراً إلى الشمس.

لم تبلغ الآلهة المصرية بعد ذروة نفوذها حتى أعلنت الآلهة السورية مجيئها. وإذا استطاع «سبتيموس سيفيروس» بصفته مواطناً إفريقياً أن يبرز «سيرابيس»، فإن «كاراكلا» حذا حذوه فيما يخص إله الشمس السوري اعتماداً على دم أمه. ولم تمض عشر سنوات حتى أقدم هذا الإله على استلاب عرش الامبراطورية السماوي.

## ترقي إيلاجبال

في عهد «كاركلآ» لم يكن لإله الشمس اسم يدل على منشئه، وكل ما عرف عنه انه جاء من سورية دون تعيين المدينة. غير ان احداً لم يشك في كونه إله الشمس الحمصي، لأن زوجة «سبتيموس سيفيروس» وأم «كاركلآ» كانت حمصية الأصل وانتسبت إلى أسرة الكهنة الحمصية.

كان «سبتيموس سيفيروس» منذ شبابه مولعاً بالتنجيم، وقد تنبأ له في وقت مبكر أحد المنجمين بمستقبل كبير، ولذلك بحث الرجل المختار لمكانة القيصر عن زوجة ولدت في ظروف متشابهة. ووجد لها فعلاً في شخصية «جوليا دومنا» (Julia Domna) التي يعبر لقبها وحده عن شخصية ملهوفة إلى السيادة. وبينما نشأ هو في مستعمرة فينيقية في شمال افريقيا كان منشأ «جوليا دومنا» سورية موطن الفينيقيين، الذين كانوا قد هاجروا في عصور سابقة نحو الغرب. وبذلك يمكن اعتبار زواج «سبتيموس سيفيروس»، نوعاً ما، عودة إلى جذور قومه.

ومن الطبيعي انه في زواج عقد في شروط كهذه كان للزوجة وزنها منذ البداية. ان «جوليا» لم تكن مجرد زوجة القيصر وانما ارادت ان تكون هي نفسها سيدة. ترينا التهاويل النصفية والقطع النقدية رأسها العظيم والمكتنزا الملامح الواضحة والأنف المعقوف والتميز بشفتين ممتلئتين شهوانيتين فوق ذقن قوية. قيل ان جمالها لا يفوق إلا فجورها. على الرغم من ذلك تحملها القيصر بجواره وكان سلطانها عليه كبيراً. تصورها القطع النقدية الشرقية في

رداء رسمي كان يرتديه كبار موظفي الحكومة فقط . أما لقبها «أم الجيوش» فيدل على صلتها المباشرة بالقوات المسلحة مما جعلها الخليفة الشرعية لزوجة «مارك أوريل» (Marc Aurel) (١٦١ - ١٨٠م) التي كان لها اللقب نفسه .

اصطحبت «جوليا دومنا» أقاربها الحمصيين إلى البلاط وعلى رأسهم اختها «جوليا ميسا» (Julia Maesa) . وبطبيعة الحال وقف «سبتيموس سيفيروس» مانعاً في وجه خطر نشوء فرع قيصري ، ولذا تم زواج ابنتي «ميسا» من سوريين منتمين إلى طبقة الفرسان بدلاً من أعضاء مجلس الشيوخ . ومع ذلك تبوأ زوج ابنتها الكبرى «سوايمياس» (Soaemias) أعلى المراتب حتى أصبح في عهد «كاراكلا» ، الذي بدأ فيه عصر الفرسان الذهبي ، نائب الحكومة لأعلى منصبين . لقد عوض الرجلان افتقارهما إلى المكانة الاجتماعية بصلة القرابة بينهما وبين أسرة القيصر .

كانت «ميسا» وقتاً طويلاً في البلاط بصفتها أخت زوجة القيصر دون ان تظهر بصورة رسمية . غير انها استغلت مكانتها لتكون ثروة . وكان صهرها ، زوج «سوايمياس» ، أغلب أيامه يعمل في الادارة المالية ، حيث كان مسؤولاً عن تدبير أجور الجنود التي كان «كاراكلا» قد رفعها بنسبة عالية ، وهو أول من جاهر برواتبه إلى جانب ألقابه . ومن هنا نحس بالطريقة التي تكونت بها ثروة «ميسا» .

ولكن فجأة حدث التحول ، وذلك باغتيال «كاراكلا» (٢١٧م) وارتقاء رجل جديد وهو «ماكران» (Macrinus) عرش القيصر (٢١٧/٢١٨م) . بقيت «جوليا دومنا» مكرومة مشرفة غير ان حياتها فقدت معناها فتوفيت في فترة قصيرة بعد موت ابنها . أما «ميسا» فطردت من روما بأمر من الحاكم الجديد . لذا عادت إلى وطنها حمص ومعها ثروتها الضخمة . انها كانت تعلم ان دورها لم ينته بعد . وبالفعل تمكنت - مثل «لتييسيا بونابرت»<sup>(٣)</sup> (Laetitia Bonaparte)

---

٣ - لتييسيا بونابرت : أم نابليون الأول .

- من اعادة اسرتها إلى السلطة بواسطة ثروتها . وبخلاف السيدة الكورسيكية كانت هي نفسها العنصر الفعال .

منذ البداية كانت سورية تعز «جوليا دومنا» واختها على حد سواء . وبعد عودتها إلى حصص عاشت «ميسا» عند اقربائها، غير انها كادت لا تتحمل حياة المرؤوس بعد أن تمتعت بالسلطة، ولذا كانت معاناتها لا تقل عن معاناة جوليا نفسها . ولكن بينما استسلمت «جوليا دومنا» وقضت، لم تنح «ميسا» عن مسرح الأحداث . لقد أصبحت حصص منفاهاً ولكن في الوقت نفسه كانت نقطة انطلاق اعتداءاتها . ولربما كانت تراقب بشهامة اخطاء «ماكران» الذي انغمس في النعيم حتى تحولت عنه قلوب جنوده، كما انه كان مولعاً بالمسرح واللعب مفضلاً الملابس المدنية المترفة على لباس الجيش ولم يقيم بواجباته . ولم يطل الأمر حتى ظهرت «ميسا» علناً (٢١٨م) . وقد اعتمدت خطتها على الظروف الخاصة في موطنها . والواقع أن «جوليا دومنا» كانت ابتعدت تدريجياً عن جذورها الحمصية، أما «ميسا» وابنائها فلم يقطعوا العلاقة بجذورهم في يوم من الأيام . كانت حصص وطنها الطبيعي والفكري معاً . وعلاوة على ذلك تعد تلك المدينة من أكثر مدن سورية تعصباً في الماضي والحاضر<sup>(٤)</sup> . فقد كانت عبادة إله الشمس مركز حياة أهلها ومعناها . وبينما كانت «جوليا دومنا» وهي على العرش القيصري، تهتم بموجة الفلسفة المعاصرة ظلت «ميسا» وأسرتها تعبد إله شمس وطنها الذي كان إلهاً قوياً متعصباً مثل كل الآلهة من نوعه . كانت «ميسا» ابنة «باسيان» (Bassianus) كاهن إله الشمس، وكانت حريصة على تولية حفيديها منصب الكاهن هذا .

٤ - لا ندري كيف كون المؤلف فكرته هذه عن اهل حصص، ذلك ان شخصية الحمصي كما يعرف الجميع تتصف بالانفتاح والسماحة والطابع الشمولي، وهولا يتعصب حتى لمدينته ذاتها - المراجع - .

تمركزت بالقرب من حصن فرقة عسكرية لضمان طاعة هذه المدينة القلقة . وكلما دخل الجنود إليها رأوا ابن «سوايمياس» «إيلاجبال» (Elagabal) في حالة الكهنوت ، فاستطاع بشبابه وجماله وسلوكه القوي الأثر كسب قلب الرجل البسيط . باحت «ميسا» أول ما باحت بنسب حفيدها الحقيقي أمام أقربائها ، حماة أسرتها ، الذين كانوا في عداد جنود هذه الفرقة العسكرية . وقالت ان «كاراكلاً» الشاب كان قد انجب ابنين من ابنتي خالته ، فولدت له «سوايمياس» . «إيلاجبال» . كانت المرأة السورية المكاراة قد عقدت أملها على تعلق الجنود سابقاً بـ «كاراكلاً» الذي كان في الأوس معبودهم ومازال اسمه يملأ الأسماع . وبالفعل لم تخطئ «ميسا» التي كانت تعتمد على معاونين مهرة وعلى بذل الأموال .

في إحدى الليالي ظهرت «ميسا» مع انصارها في معسكر الفرقة . كان كل شيء مهيباً فنادى الجنود بـ «إيلاجبال» قيصراً مندفعين إلى القتال لصالحه . انتشر الخبر بسرعة ، وبفضل كراهية الجنود لـ «ماكران» وتذكرهم عطايا «كاراكلاً» السخية ، بالاضافة إلى المال الذي بذلته «ميسا» ، ازداد عدد المقاتلين . غير ان «ماكران» لم ينتبه للخطر ، وكان كل ما فعله انه ارسل قائد حرسه «جولييان» على رأس جيش لقمع المتمردين في حصن . عُرض لهؤلاء «إيلاجبال» واقفاً أعلى سور المدينة وقيل لهم إنه حقاً ابن «كاراكلاً» ، وليتأكدوا من نسبه هذا نصب تمثال «كاراكلاً» الشاب فتبين لهم التشابه بينهما (تؤكد التماثيل التي بقيت لنا هذا التشابه) . وعند ذاك فارقت جنود «ماكران» الرغبة في القتال ووقفوا ضد «جولييان» وضربوا عنقه وأرسلوا رأسه إلى قيصرهم السابق الذي خذلوا لواءه . أما في المعركة الفاصلة أمام أسوار انطاكية فقد بدا ان الحظ يعود إلى جانب «ماكران» عندما اضطربت صفوف القيصر المضاد . في هذه اللحظة نزلت «ميسا» و«سوايمياس» من العربة التي رافقتا فيها الجيش ونجحتا عن طريق التوسل والوعود في إيقاف الهاريين . ثم

لم يتردد «إيلاجبال» أن يلقي بنفسه إلى المعركة مشجعاً جنوده . ، غير ان هرب «ماكران» الجبان هو الذي حدد النتيجة اذ حاول متنكراً بعد ان حلق ذنسه ان ينجو بنفسه . فلقي أجله في الطريق ومثله ابنه «ديادومينيان» (Diadumenianus) الذي كان قد توجه إلى البارث .

## إيلاجبال القيصر

---

لقد نجحت الخطة فجأة ، وحقت «ميسا» هدفها . أما «إيلاجبال» فقد كان مقوداً ومدفوعاً أكثر منه مقررأ مصيره بنفسه . والواقع ان هذا الشاب انتقل ، في رقي عظيم ، من منصب كاهن إله الشمس إلى المكانة العليا في الامبراطورية ، ولا بد من شخصية غير عادية لمن يريد ان يمر سليماً بمثل هذا التحول ، ويتكيف مع الواجبات المتغيرة والمترتبة على مكانته الجديدة . ولكن المحظوظ لم يتمكن من ذلك إذ ظل يعتبر نفسه خادماً لإلهه وهو جالس على العرش . وتصرف على هذا الأساس منهمكاً في خدمة إلهه بتشجيع من أمه .

بصفته قيصراً كان اسمه «أنطونيوس» دلالة على انتسابه إلى «كاراكلا»<sup>(٥)</sup> . غير ان معاصريه والمؤرخين أطلقوا عليه اسم «إيلاجبال» الذي لم يكن في يوم من الأيام اسمه هو . ان «إله الجبل» كان اسم «هيلوس» الحمصي وليس اسم كاهنه . إلا ان الأخذ بهذا الاسم كان له مسوغاته في سعي القيصر للتؤوب لأن يخدم هذا الإله ، وان يجعل منه سيد روما ليتبوأ المكانة الملائمة له في عالم الآلهة الرومانية . فلم يكتف القيصر بتزويج إلهه من

---

٥ - اسم كاركلا القيصري : م . أوريليوس أنطونيوس (M. Aurelius Antonius)

إلهة قرطاجة السماوية ، بل ربطه بأكثر مقدسات الديانة الرومانية هيبة كحجر  
الأم الكبرى ودروع السالين<sup>(٦)</sup> وشعلة فيستا المقدسة التي أمر بنقلها إلى معبد  
الإله الجديد.

شيد هذا المعبد في روما بعد وصول الحجر النازل من السماء والعائد  
لإله الشمس الحمصي . وكانت تيجان أعمدة المعبد تحمل صورة الحجر  
تشخيصاً للإله الذي يتزوج من «مينرفا» (Minerva) وربة قرطاجة السماوية .  
كان «إيلاجبال» وأمه وجدته يارسون داخل الهيكل المقدس طقوساً سرية  
أثارت استنكار الرومان أكثر فأكثر، كإنشاد الأغاني السورية مثلاً وتقديم  
الصبيان قرباناً، كما شاع على ألسنة الناس في حينه ، وممارسات أخرى كانت  
في نظر الرومان شاذة بقدر ما كانت مألوفة في موطن القيصر.

بمناسبة الاحتفالات الرسمية قدمت مئات القرابين على المحارِب  
كما قدم اعتق النبيذ وانفسه . وكان القيصر نفسه بصفته كاهناً يرقص حول  
المحارِب على ألحان أناشيد الجوقات المؤلفة من النساء السوريات وإيقاع  
الصنوج والطبول . وكان من بين مشاهدي هذه التمثيلية الغريبة كبار مجلس  
الشيوخ وطبقة الفرسان ، كما كان ذوو المناصب الكبيرة يقومون بأرديتهم  
البيضاء وفق الزي السوري بدور معاونين أثناء تقديم القرابين .

ثم شيد معبد ثان أمام أسوار المدينة ، وفي منتصف الصيف كان  
القيصر ينقل الحجر المقدس على عربة إلى هذا المقر الريفي . وكانت ستة  
خيول بيضاء تجر العربة التي لم يسمح لإنسان الجلوس فيها ولا أن يمسك  
أزمتها التي لفت حول الحجر المقدس ، إذ أن الإله نفسه كان حسب المعتقد  
يقود العربة . أما «إيلاجبال» فكان يمشي في المقدمة وظهره إلى الأمام حتى  
لا يصرف نظره عن وجه ربه أبداً . وعلى الطريق المكسوة بذرّات الذهب

---

٦ - السالينون : قبائل الإفرنج التي وضع فرسانها رموزاً ذات محتوى ديني على دروعهم طلباً  
لحماية الآلهة.

كانت مهمة الحرس حماية الحاكم من الوقوع .

لقد زوّج القيصر - الكاهن إلهه من عدد من الإلهات . ولعقد الزواج بين الحجر المقدس والإلهة «بلاس أثينا» (Pallas Athena) أو «منيرفا» (Minerva) ، كما كان يسميها الرومان ، طلب صورة الإلهة التي قيل انها جاءت من طروادة ، ونقلها من كنف كاهنات الإلهة «فيستا» (Vesta) إلى معبد «هيليسوس» . غير ان «منيرفا» لم تصلح لهذا الزواج بسبب خصائصها الحربية فحلت إلهة قرطاجة محلها . وعلى غرار إلهه تزوج «إيلاجبال» هو الآخر من عدد من الزوجات الواحدة تلو الأخرى ثم انفصل عنهن ، ومن بينهن إحدى كاهنات الإلهة «فيستا» على الرغم من انه كان زواجاً مخالفاً للعرف الاجتماعي<sup>(٧)</sup> . ولعله رأى في كونه كاهناً وكونها كاهنة ما يسوغ هذا الزواج .

أما الرومان فرأوا من ذلك الزواج سخرية السخريات من الديانة الرومانية وتقاليدها ، كما ان حياة «إيلاجبال» أثارت غضب معاصريه بشكل عام . فقد بدت هذه الحياة التي انقاد لها محكومة بغزائره فقط ، مما جعل الناس يلصقون به شتى أنواع التهمات ولا يستبعدون عنه شيئاً على حسب اوصاف معاصريه والمؤرخين المتأخرين التي لا يزال يتوقف عليها تقييم هذا القيصر . هكذا لم ينل سلوك «إيلاجبال» استحسان أهل روما . ولا شك في ان الكاهن الشاب كان يقدم صورة رائعة بإكليله النفيس وردائه الأرجواني المذهب الذي كان يلبس تحته البنطال الشرقي الطويل المصنوع من نفس القماش . وكان هذا المظهر يناسب ريعان شبابه وملاحه الأنثوية الناعمة حتى انه شبه بالإله «ديونيسوس» الشاب . ولكنه لم يفكر في التخلي عن هذا الشكل

---

٧ - لأن كاهنات النار في معبد فيستا كن ممنوعات عن الزواج خلال فترة خدمتهن - المراجع .



الاستعراضى وهو القيصر، فظهر صاحب المكانة العليا راقصاً مع النساء السوريات عند محراب إله على إيقاع الطبل والمزمار واضعاً الأصابع على وجهه مزيناً عنقه بالعقود، مرتدياً الأردية المصنوعة من الحرير الصيني، فبدأ يفتقر إلى كل مميزات الرجل. ولم يلبس التوغا (الرداء الروماني) إلا مضطراً. ولكن علينا ان نساءل عما اذا كانت الأوصاف التاريخية لكبار مجلس الشيوخ الحاقدين كافية وحدها لفهم سلوك «إيلاجبال». والحق ان بعض الظواهر التي اثارت أكبر الاستنكار تكشف عن دوافع دينية خاصة. لقد كان «إيلاجبال» تحت تأثير تصورات وطنه، وكل ما حرك عواطفه كان له أصل في الطقوس السورية أو الشرقية بشكل إجمالي.

لنذكر في هذا المقام المنشآت المسماة «Versatilia triclinia» التي اثارت أكبر استنكار بسبب ترفها، أنها كانت عبارة عن حجرات طعام متحركة حيث كانت تتساقط أمطار من الأزهار على الجالسين حول المائدة. والحققة انها ترجع، عبر البناء المستدير المتحرك في «الدار الذهبية» التي شيدت في عهد «نيرون» (Nero) (٥٤ - ٦٨ م)، إلى أشكال تقاليد الشرق القديم وإيران. وقد جمع هذا الرمز إلى نظام عالم كوكبي بين الامبراطور وكاهن إله الشمس. لا نقصد في حال من الحالات انكار سلوك «إيلاجبال» الماكن، ولكنه لا بد من الإشارة إلى ان «إيلاجبال» كان يجمع بطريقة خاصة بين الشهوانية والتقوى. لقد وصف «ت. إ. لورنس»<sup>(٨)</sup> (T.E. Lawrence) الساميين بأنهم «شعب يغوص حتى العينين في الوحل في حين ان حاجبيه يمسان السماء». وتقدم آخر صورة من الصور المحفوظة أعجب منظر لقيصرنا «بشاربيه الناعمين فوق الشفتين الممتلئتين ذات الانحناء الشديد المعبر تعبيراً خاصاً

---

٨ - ت. إ. لورنس: ١٨٨٨ - ١٩٣٠ م، قاد خلال الحرب العالمية الأولى حملة العرب ضد الأتراك ووصفها في مؤلفه «أعمدة الحكمة السبعة».

عن التهالك على اللذات . كان يجمع بين شهوانية الحيوان الغريزية والمكر والطيش والتزوات» . ( هـ . ب . لورانج - H. P. L'Orange ) .  
ولكننا بالإضافة إلى هذا الجانب نلاحظ تسليم القيصر المطلق لإلهه الذي أراد ان يكون كاهنه ولا غير ونحس بتعصبه الديني . وكان لا يخلو من هدوء الإنسان الشرقي والاستغراق في التأملات النفسية كما يظهر من نظراته العميقة والحالة .

## سقوط إيلاجبال

عندما أشاعت «ميسا» أبوة «كاركل» لـ «إيلاجبال» لم تعارضها «سوايمياس» بشكل من الأشكال، ولم تكثرث للتهمة بعلاقتها الجنسية في السروهي شابة . على الأغلب لم تكن «سوايمياس» ذواقة في اختيار عشاقها . فمثلاً هذا «غانيس» (Gannys) مربى ابنها الذي نشأ في بيتها كان ينتمي إلى طبقة سفلى ومع ذلك كان من مقرّبيها، ومن حين إلى حين فكر الابن الواسع الصدر في جعله قيصرًا حتى تستطيع أمه أن تتزوج منه . غير ان خشية التلميذ من نصائح معلمه المزعجة وغير المرغوب فيها قد انتصرت في نهاية المطاف . وهكذا كان «إيلاجبال» بالذات من وجه الضربة الأولى ضد الرجل الذي رباه واستمال له قلوب الجنود ثم حمله على النصر واعتلاء العرش ، والذي كان عاشق أمه .

كان الاثنان ، الأم والابن متكاملين تكاملاً تاماً كأن الواحد منهما خلق للآخر . غير ان مثل هذا الحب ينطوي في أعماقه على قوة الشر الغيورة ، تلك التي لا تسمح باستيلاء أي غريب على قلب الآخر . كانت العلاقة بين «سوايمياس» و «إيلاجبال» تقترب من ذلك الشعور الذي عرفه الشاعر

الخيالي الإنكليزي «د. هـ. لورنس» (D.H.Lawrence) (١٨٨٥ - ١٩٣٠م) بمصطلح «الأبناء العشاق».

بعد دخول «سوايمياس» في البلاط القيصري وتعيينها قيصرة أخذت تشترك بلا حياة في كل أنواع المجون، وذهب الرأي العام إلى أن الأم جديرة بالابن. وكان لا يتم شيء دون موافقتها غير أنها عجزت عن ضبط الأمور في الوقت المناسب. كان الرومان يتحدثون بسخرية عن مجلس الشيوخات برئاسة القيصرة حيث اتخذت القرارات المتعلقة بالثياب والتحية ونظام المراتب أي بكل توافه الحياة النسائية، استمر الأمر على هذه الحال حتى بعد تحول جميع القلوب عن القيصر واقترابه من النهاية.

وقد استمر «إيلاجبال» في سلوكه الماجن بلا حدود، الذي أضيف إليه مجون مقربيه ورفاق حفلاته. وارتقى كل من الراقصين والممثلين وقواد العربات والحلاقين أعلى المنازل لمجرد أنهم اثبتوا جدارتهم في حفلات البلاط الماجنة. وحتى «ميسا» نفسها لم تنجح باعتراضها على تبذير حفيدها ورفاقه. كان «إيلاجبال» لا يهتم بنصح هذه المرأة المتعصبة للإله الحمصي وهي في روما بأن على القيصر أن يبدل ثوب الكاهن بالتوغا في المناسبات الرسمية. ولما رآته «ميسا» ينطلق في موكب يتألف مما لا يقل عن ستين عربة شرف، شكت من طيشه الذي سوف يحطمهم كلهم فقد كانت تلاحظ أن عداوة الناس للقيصر ازدادت يوماً بعد يوم فتراءى لها مرة أخرى كابوس السقوط إلى حياة الرعاع.

في هذا المأزق قررت ابعاد «إيلاجبال» وتعين ابن ابنتها «ميا» المطيع محله. والحق ان «ميسا» وقفت حياتها كلها في خدمة أسرتها، ولم يكن أشق عليها من اتخاذ قرار كهذا. ولكنه كان لابد من قطع العضو الفاسد لانقاذ الباقي. وبالفعل نجحت بالتملق في اقناعه بتبني ابن خالته وتعيينه قيصراً. قالت له انه يستطيع في هذه الحالة التفرغ لإلهه وتعبده في الحفلات الماجنة

وممارسات الطقوس في الوقت الذي يقوم الآخر بإدارة شؤون الدنيا .  
واقتنع «إيلاجبال» فعلاً بما قالت له «ميسا» ، ولكن بعد فوات الأوان .  
فاضافة إلى غضب الشعب ومجلس الشيوخ الخفي ، جاء تمرد حامية  
العاصمة التي اعلنت عن تأييدها للقيصر الجديد ، ولما تأزمت الأمور ظهرت  
«سوايمياس» على مسرح الأحداث .

وقد سبق لها انها دخلت حلبة الكفاح ضد «ماكران» لصالح ابنها  
عندما وقفت هي وامها في وجه الجنود الهاربين . والآن عندما هم الجنود  
بخذلان «ايلاجبال» والانضمام إلى صف ابن «ميا» ، تدخلت «سوايمياس»  
مرة اخرى . وكان من العجيب ان يشتبك ابنا الخالة امام الجنود في الثكنة  
حيث تم في الليل وسط جمع صاحب الفصل في قضية القيصرية . وقد أقيت  
مهمة تصفية الخلاف على عاتق الأمين اللتين وقفنا وجها لوجه في حديث  
وشجار متصارعتين لأجل نفسيهما وابنيهما ، وبقاء احد الطرفين بعد انقضاء  
هذه الليلة . ولما طلع الفجر تخلى عن «إيلاجبال» بقية أتباعه فمات هو وامه  
التي ضمته إلى صدرها إلى آخر أنفاسها . وقطعت رقبتا الجثتين ثم جرتا في  
الشوارع واخيراً أقيت جثة «إيلاجبال» في نهر «التير» (٢٢٢م) .

لقد رأت «ميسا» نتيجة عملها ، ولما هدأت الأمور ظهرت من جديد  
لتقوم مرة أخرى بتوجيه الأحداث . لم تستكره تشويه ذكرى القتل ولا تسميته  
بالطاغي والظالم ، اذ بدا لها أن مرحلة سيادة ذات حظ أوفر قد بدأت وان  
سيطرة بيتها مضمونة . واتيح لها ان تستمتع لمدة أربع سنين أخرى بالسلطة ثم  
عاجلتها المنية حتى لا تشهد الضياع .

## الفصل الثالث

### ديانات الكتب

مع سقوط «إيلاجبال» (٢٢٢م) لم تنته سيطرة الأسرة الحمصية ولا سيطرة الشرقيين على عرش القيصر. أما بالنسبة لإله الشمس فلقد بدأت مرحلة جديدة بإعادة حجره المقدس إلى وطنه سورية، وإعطاء معبده في روما لإله آخر. ولكن التاريخ كرّر نفسه بالطريقة التي رأيناها بعد وفاة «كاركلأ»، إذ اتاح الردّ إلى أرض الوطن فرصة لاستعادة القوى، مع فارق أن فترة الانتظار امتدت هذه المرة على ما يزيد عن نصف قرن.

لقد اتضح أنه لا بدّ من التخطيط الشامل والتصرف المتأني بدلاً من الانتصارات السريعة، فلا يجوز مداومة عالم ما على حين غرة، بل يستحسن كسب ثقته أولاً. كان لا بدّ من البحث عن حلفاء وعقد العزم على التبشير بالإله. وهنا توفرت وسيلتان، أحدهما الرواية الكلاسيكية المتأخرة كقوة أدبية، والأخرى الفلسفة الأفلاطونية المحدثّة كقوة فكرية. وبفضل هاتين الوسيلتين تحول مركز ثقل الأحداث عن المسرح السياسي إلى الكتابة والتعليم، إذ أصبح الكتاب يؤثر في مجرى التاريخ.

في ذلك العصر لم يكن الكتاب أمراً طبيعياً بعد، كما هو الحال اليوم. وعندما بدأ يتطور ليصبح قوة فكرية وتاريخية، اتخذ اتجاهات مختلفة ومجالات متنوعة. وعند ذاك وظّف الكتاب للحفاظ على الموجود (وهذا ما سنعالجه في هذا الفصل)، وكذلك لنشر معلومات جديدة. كان جمع الموروث يشكل الناحية المحافظة التي ظهرت إلى جانبها الناحية التبشيرية، إن لم نقل

الثورية. وقد حاولت الديانات الكلاسيكية المتأخرة، التي كانت تشكل القوى الفكرية في عصرها، توظيف أحد هذين الاتجاهين واصبحت تتصف بسمات الاتجاه الذي اختارته لنفسها.

واخذت الديانة الشمسية دورها، الذي يتطلب منا توضيح خلفيته حتى نفهم أبعاده. وإذا كان في نجاح الإله الحمصي السابق ما يدعو إلى الدهشة، فإنه لا يقل عنه الطريق الجديد الذي اتبعه أصحاب هذه الديانة.

### كتب مقدسة

---

كان صاحب الدعوة الإسلامية يعتمد على الفكرة القائلة بأن رسالته التبشيرية في جوهرها متطابقة مع الديانات السماوية السابقة لها. فكل الذين آمنوا بيوم الدين وعملوا الصالحات لهم جزاؤهم عند الله ولا خوف عليهم. صحيح أن محمداً - دون غيره - تلقى من ملاك الله الكلمة غير المخلوقة بشكلها الكامل وصيغتها الشرعية، ولكن الآخرين أيضاً أمثال اليهود والصابئة<sup>(١)</sup> والمسيحيين والمجوس كانوا أصحاب ديانات سماوية لا شك في أصالتها بدليل وجود كتبهم. وعلى الرغم من أنهم لم يكونوا مسلمين كانوا يستحقون الاحترام والتسامح لكونهم من «أهل الكتاب»<sup>(٢)</sup>

وهذا اكتسب الكتاب والكتابة أهمية لم تكن لهما من قبل. كانت التراتيل الفيديّة<sup>(٣)</sup> والنصوص الزرداشتية تنقل شفاهةً فقط عبر القرون،

---

١ - الصابئة: طائفة دينية ظهرت في حرّان في العصر الإسلامي.

٢ - يستعمل المؤلف هنا عبارة «أهل الكتاب» بمرونة كبيرة، فيعزو إلى الإسلام قبول الصابئة والمجوس في عداد أهل الكتاب، وهذا غير صحيح - المراجع.

٣ - الفيديّة: نسبة إلى الـ «فيدا» وهي الأسفار السنسكريتية القديمة في الهند.

وكانوا ينظرون إلى النقل بالطريقة الشفوية من المعلم إلى التلميذ ومن جيل إلى جيل نظرة تقديس ، ويعتنون بها حتى في العصور التي ظهرت فيها الكتابة إلى جانب هذا التقليد . و«هومير وس» نفسه الذي كان يعرف الكتابة ، ولمَّح بهذه المعرفة أحياناً ، أبعد فن الكتابة كله عن عالمه قائلاً بأنه ممارسة دنيئة لا تليق بالأبطال . فمن المستحيل تصور «آخيل» أو «هكتور» أو «أغاميمنون» أو «فريام» ويدهم أدوات الكتابة! قد يكون المصريون أو الإترسكيون اعتادوا رؤية آلهة كاتبه ، لكن أبواب الأوليمب ظلت مغلقة أمام الإله الكاتب . يهمننا من كل هذا ان بداية العصور القديمة تختلف عن أواخرها اختلافاً شديداً في تقييم الكتاب والكتابة . فمحمد لم يكن الوحيد الذي نظر نظرة احترام إلى الكتاب ، بل هناك من سبقه إليه بقرون .

وبالفعل لم يكن محمد المؤمن الوحيد بوحدة الديانات السماوية ، وإنما كان يشاركه في هذا الإيمان العديد من المبشرين وأصحاب الرسالات ، وهذا ليس من باب الصدفة . لأن الله واحد ، وإذا توجه الله بكلمته إلى الإنسان على اختلاف المكان والزمان فلا بدّ من ظهور هذه الوحدة . هكذا نرى في مشهد التجلي ، الذي يشكل محور إنجيل «مرقس» ، المسيح واقفاً إلى جانب «إيليا» و«موسى» . هذين المبشرين الكبيرين<sup>(١)</sup> في العهد القديم ؛ وعلى العموم كان ، ولا يزال ، العهد القديم والعهد الجديد مترابطين بخيوط لا حصر لها ، فتتكرر الأقوال في العهد الجديد عما هو مكتوب في العهد القديم وكيف يجب ان يفسر ، وعن السُّنة القائمة ابداً ، وتحقق النبوءات كلها . وقد تأكد من هذا ان الوحي المدوّن ، في الماضي والحاضر ، هو الأساس الثابت . كان محمد يقرب إلى أبعد الحدود من ثالث الأديان السماوية الكبرى الذي لم تتضح ملامحه وأهميته التاريخية إلا في عصرنا ، ونعني بذلك المانوية ، وذلك

---

٤ - العهد الجديد ، مرقس ٩ : ٤ .

رغم عدم وجود صلة مباشرة بين الدينين .

لـ «ماني» (٢١٨ - ٢٧٦م) ، صاحب المانوية ، أيضاً سابقوه الذين كثيراً ما أشار إليهم بالحاح . ففي كتاب ألفه «ماني» خصوصاً لـ «شابور الأول» (٢٤١ - ٢٧٢م) ، ملك الساسانيين ، نقرأ في الصفحات الأولى أسماء «بوذا وزرادشت وعيسى» . وقال «ماني» ان حكمة الله واعماله قد وصلت اليها «في فترة زمنية معينة بواسطة رسوله «بوذا» في بلاد الهند ، وفي مرحلة اخرى بفضل «زرادشت» في بلاد الفرس ، ثم مرة ثالثة عن طريق «عيسى» في البلاد الغربية» . «فالله قد هيا لكل جيل الظروف للتصرف الصحيح وللمعرفة الحقيقية» . لذلك رأى «ماني» في الأنبياء القدامى أسلافاً له ودمج تعاليمهم في تعليمه الخاص به ، لأن المعرفة الإلهية واحدة على اختلاف الزمان والأمم واللغات .

إلا أن الرسالة التبشيرية الجديدة لم تتأخر عن ابراز ما كانت تتميز به عن سابقتها . ورأى «ماني» ان تعليمه «أفضل واحسن من الديانات الأخرى السابقة له لأنه توجه الى البشر كلهم . قال «ان الديانات السابقة ظهرت في بلد واحد وفي لغة واحدة فقط . اما ديني فيظهر في كل البلاد وجميع اللغات وسوف ينتشر في أقصى البلاد» .

كان «ماني» ختاماً لمرحلة من تاريخ الدين ألغيت فيها حواجز القوميات واللغات .

يعزو «ماني» إلى نفسه فضلاً آخر يميز به عن أسلافه ويجمعه مرة اخرى مع «محمد» . ألا وهو تقديم الكتب الموثوق بها التي تعتبر مرجعاً لدينه . كان يفتخر بكتابتها بنفسه وبحرصه على كتابة نسخها بمنتهى الدقة . أما «بوذا» و «زرادشت» و «عيسى» أنفسهم فلم يكتبوا شيئاً بل تركوا مهمة تأليف الكتب المقدسة وصياغتها لتلاميذهم وخلفائهم . ويعزى إلى «ماني» تأليف أكثر من كتاب ولكن كتبه كانت تواجه كتباً موحاة اخرى لديانات



أقدم . وهذا يعني ان «ماني» وجد وقت ظهوره - ألقى خطبته الأولى أمام الجماهير يوم تتويج «شابور الأول»، ملك الساسانيين - سلسلة من «الكتب» الدينية المختلفة المنشأ والاتجاه .

هناك إكتابات المقدسة الزرادشتية التي عرفت فيما بعد باسم «الأفيستا»<sup>(١)</sup> . وعندما أشار «ماني» إلى أن تلاميذ صاحب هذه الديانة هم الذين كتبوا الأفيستا، كان يعتمد على الخبر المنقول والقائل بأن «جامسب»، تلميذ زرادشت وصهره، هو الذي حقق ذلك . وهذا يعني ان «ماني» كان على علم بوجود كتابات أفيسية، ويحتمل انه عرف محتواها إلى حد ما . مع ذلك كان عاجزاً عن التمييز بين الأناشيد الأصلية العائدة للرسول والكمية الهائلة من الكتابات المتأخرة، لأنه لم يعرف بعد مجموعة الكتابات المحررة التي أصبحت المرجع الديني الموثق في أيامه .

كان أتباع الزرادشتية قد باشروا بدورهم في إيجاد «كتاب» دينهم . وإذا كان «ماني» قد الف تعاليمه بنفسه، فقد كان على الآخرين ان يجمعوا ما بقي لهم من قديم الزمان، وان ينظموه ويقدموه نصاً واضحاً . كانت المانوية تتوجه إلى العالمين كافة متجاوزة الحدود القومية واللغوية، في حين ان التأليف قد أعاد إلى ايران دينها القومي وشيئاً من تراثها . ولذلك لم يتوقف جمع تلك الكتابات على جهد فردي وانما تم بفضل الأسرة المالكة التي قامت بنهضة في ايران وأعادت للمملكة والدين عظمتها، وأمرت بجمع النصوص الأفيسية ووقفت داعمة لهذا المشروع . ويجدر بنا ان نشير إلى ان تجديد المؤسسة الدينية الزرادشتية توافق مع ظهور الساسانيين وجمع الأفستا زمنياً وروحياً . ومن ثم لقد اختلف «ماني»، الذي كتب تعاليمه بنفسه وترك أمر الحفاظ عليها ونشرها إلى تلاميذه عن محوري الأفستا، الذين قاموا بعملهم بأمر من الملك والكهنة، اختلافاً عميقاً، إلا انهم اشتركوا في إيجاد الكتب الخاصة بدينهم

---

٥ - الأفستا: الرسالة التي عهد بها «أهورا مزدا» إلى نبيه زرادشت .

في نفس الوقت وفي نفس البلد ولنفس الهدف ولصالح حضارة مجتمعتهم .  
لم تحض المؤسسة الدينية في الدولة الساسانية المعركة على الصعيد  
الفكري وحده ، بل نجحت ايضاً في مقاضاة تعليم «ماني» ثم محاكمته ، على  
الرغم من انه كان في اول الأمر يتمتع بالتسامح ويتلقى التشجيع في بعض  
الأحيان . ومن المعلوم ان احد مؤسسي الديانة الرسمية الزرادشتية المنتمي  
إلى الجناح الأورثوذكسي والمعروف باسم «كادر» كان بين قضاة «ماني» .  
وهكذا يوافق جمع نصوص الأفيستا القضاء على الخصم . وفي الوقت الذي  
وجهت فيه الضربة القاضية إلى الدين العالمي الجديد الذي كان قد تمتع  
برعاية ذوي السلطة وحتى الحاكم نفسه ، تم بناء أسس العقيدة الزرادشتية  
المجددة ووضع الكتاب الخاص بها في وجه كتب المانوية .

وجه النقد إلى «ماني» وإلى ما رآه فضلاً لنفسه على الآخرين اجمالاً ،  
وتبين انه كان يجهل وجود «الغاتا»<sup>(٦)</sup> وهي أناشيد الدين الزرادشتية الأصلية  
التي أصبحت الآن تحتل المكانة الملائمة لها في النصوص الأفيستية ، والتي  
دونت حرفياً بمنتهى الدقة حتى استطاعت الوقوف في وجه ادعاء «ماني» ان  
كل كتبهم لم تكن إلا نصوصاً مدونة على يد المتأخرين . والأمر الذي قرر  
النتيجة هو ان صيغة الكتابة الزرادشتية كانت أفضل من كتابات «ماني» .

بذلك بدأت معالجة المشكلة من جذورها . فإذا كان المطلوب تدوين  
الكتاب بصيغته الصحيحة المثبتة ، كان لا بد من تثبيت النطق بدقة . وإذا  
تميزت صورة الكتابة بقلم «ماني» بتوضيح الصوائت بكشل افضل من الكتابة  
السائدة آنذاك ، فان كتاب الأفيستا قد استخدموا أبجدية ذات صوائت على  
غرار الأبجدية اليونانية ، فخرجوا لأول مرة عن قواعد الكتابة السامية المعتمدة  
على أصول الكلمات المكونة في الغالب من ثلاثة احرف صامتة ، وهكذا  
تميزت نصوصهم المكتوبة بالأحرف الصامتة والصائتة بوضوح اكبر .

---

٦ - الغاتا : الأناشيد الدينية التي تشكل جزء الأفيستا الأقدم .

لم ينافس كتاب الزرادشتية المقدس كتابات «ماني» فحسب، بل بدأ كل من اليهود والمسيحيين والغنوصيين وأمثالهم في كل انحاء العالم القديم يحسون بالحاجة الملحة إلى كتب صحيحة لإثبات دياناتهم والحضارات المتعلقة بها. اذا لم يكن جمع الأفستا أكثر من حلقة في سلسلة من التدابير المماثلة التي جرت في القرن الثالث الميلادي. وبالفعل تم جمع هذه الكتب في حدود قرن واحد، غير ان الأمر الذي فاق ذلك أهمية هو توافق ظهور «زرادشت» مع ظهور احداث مشابهة، ومن أهمها بروز الأنبياء اليهود.

## عصر التمحور

---

بإمكاننا اليوم ان نحدد مدة حياة «زرادشت» بشكل أكثر دقة من السابق حيث وضعت فيما بين مستهل القرن العاشر والقرن السابع قبل الميلاد. اننا نعلم اليوم انه ولد عام ٥٩٩/٥٩٨ ق.م. وانه تلقى رسالته الإلهية الأولى عام ٥٦٩/٥٦٨ ق.م. ثم توفي عام ٥٢٢/٥٢١ ق.م. بناءً على هذه المعلومات كان «زرادشت» معاصراً لكلا النبيين «إرميا» الأكبر سناً و«إشعيا الثاني»<sup>(٧)</sup> الأصغر سناً منه، أي انه وجد نفسه بين الرجلين الممثلين لقمة النبوة اليهودية. والواقع ان التنبؤ في شرق ايران وعند اليهود ليسا إلا تعبيرين عن ظاهرة تاريخية واحدة.

يضاف إلى ذلك ظهور «بوذا» في الهند المجاورة لبلاد الفرس معاصراً لـ «زرادشت» الأصغر سناً منه، في الوقت الذي كان يعمل فيه «كونفوشيوس» في الصين، وكذلك ظهور الفلاسفة المتقدمين على «سقراط»

---

٧ - إشعيا الثاني (Deuterojesaja).

في اليونان في نفس الوقت الذي جعلت فيه روما أخيراً عبادة «جوبيتر الإله الأعلى» (Jupiter optimus Maximus) العبادة الرسمية في النصف الثاني من القرن السادس قبل الميلاد.

غالباً ما يكتسب تصادف ظاهرة مامع ظاهرة أخرى أهمية كبيرة، وغالباً ما تدل كثرة الأحداث المتزامنة التي تبرز فيها أسماء الأعلام على أن هذا العصر زمن إبداع في أمور حاسمة. لقد أدت سطحية المعلومات التاريخية والتسرع في التعميم إلى تمديد فترة التمحور الفكري هذا عبر قرون\* بتسويغات يمكن إهمالها. والجدير بالذكر أنه يضاف إلى تزامن هؤلاء الرجال الذين سبقت الإشارة إليهم توافقهم الفكري.

إن العامل المشترك بين هؤلاء الأعلام هو موقفهم المناقض للقرون السابقة التي أبدعت الديانات الكبيرة. ففي بداية الألف الأول قبل الميلاد، وبعد أن توقف تجوال الشعوب الواسع، نشأت عوالم إلهية وأصبحت موضوعاً فنياً في الملاحم والتراثيل الدينية. ومنها آلهة ملحمة «هومير وس» والمجموعات الفيديّة<sup>(٨)</sup>، ومجمع الجن في عصر سلالة «شانغ» وأول عصر «جو» وسحرتهم وعرافوهم، ثم بدايات دين يهوه في عصر الملكين «داود» و«سليمان» وكذلك أسطورة رأس شمرا<sup>(٩)</sup> المزدهرة. وعلى الرغم من أن ظهور أولئك الأعلام لم يقلل من شأن جماعة الآلهة هذه لاحقاً، إلا أن التناقض المشار إليه قد حصل. فعلى الرغم من اعتراف الجميع - بوذا وكونفوشيوس، والفلاسفة قبل سقراط، وزرادشت، والأنبياء اليهود - بالقوى الموروثة فقد قاموا

---

\* - بتقديم ظاهرة وتأخير أخرى، كما رأينا فيما يخص تحديد زمن ظهور «زرادشت».

٨ - المجموعات الفيديّة الأربعة عبارة عن كتابات مقدسة عائدة للدين الهندي القديم. وتعود المجموعة الأولى بعنوان «رغفيدا» إلى الألف الثاني قبل الميلاد.

٩ - راجع فراس السواح: «لغز عشتار»، الفصل «عناة ويعل».

بمحاولة تعميق التصورات المتعلقة بهذه القوى وتنقيتها . انهم ارادوا احلال الجدية محل تلاعب الالهة واستمتاعها بالحياة السماوية والقرايين التي كانت ترحب بها . واذا كانت تلك العوالم سابقاً تتميز بأبهة وسعادة مستمدة ملاحظها من الملكية الدنيوية، فان المرغوب فيه الآن هو ايجاد المسوغ لكل شيء بما فيه الإلهي .

تميز الموقف الجديد بتحرير العالم الإلهي من الأسطورة وتنقية التصورات المتعلقة بالشخصية الإلهية، كما تميز بترسيخ الحياة الأخلاقية ووضوح المفاهيم بدلاً من الصور، بالاضافة إلى مبادرة الأنبياء بالقاء المواعظ . لم تظهر هذه الخصائص في كل مكان بنفس الحجم والتركيز ولكننا نستطيع تلمس الموقف الموحد في الخطوط الرئيسة بصورة عامة .

كان «زرادشت» والأنبياء اليهود (وهم المعنيون هنا أولاً) يشتركون في الدعوة الأخلاقية وتبسيط المفاهيم والتخلي عن الأسطورة طامحين في ان يعتبروا رسل الله ولسانه .

نستنتج مما سبق ان حركة فكرية قد وجدت البلدان الواقعة بين الخوض الغربي للبحر الأبيض المتوسط وشمال الصين في ذلك العصر القديم . وعندما نعود الى القرن الثالث الميلادي الذي شهد احياء تعاليم «زرادشت» باثباتها في الكتاب وجعلها مبادئ دين رسمي ، نرى مرة اخرى وحدة الموقف في الدين والتعاليم الفلسفية التي كانت إلى حد ما تلك التعاليم القديمة نفسها مع فارق كبير انها كانت قبل الف سنة محرّكة بعقلية فتية طرحت براعمها وتبشرت بالازدهار والثمار، بينما هي الآن ضعيفة تكاد تتلاشى نهائياً . لقد تم تثبيت ما كان سابقاً روحاً إلهية حية بواسطة حروف محددة تحفظها في «الكتاب» .

## الديانة اليهودية والأفيستا

اصبحت معظم اللغات التي نطقت بها كتب العالم القديم المقدسة لغات ميتة لا تستعمل في حياة المجتمع اليومية ، بل تحولت إلى لغات لأداء الطقوس الدينية فقط وقراءة التراتيل والأناشيد والصلوات وما إلى ذلك . كان ذلك شأن لغة الأفستا واللغة العبرية أيضاً . ولتشابه الحالتين دلالة كبيرة ، ولا سيما كيفية حل هذه المشكلة من قبل الطرفين وطريقة تغلبهما على الصعوبات التي وقفت أمام تدوين «الكتاب» .

كانت المسألة اللغوية عند اليهود تمس أسس حياتهم الدينية والقومية . وكانت الحياة الدينية لجماعات اليهود الموزعة على مصر والبلدين المجاورين القيروان (Cyrenaica) وقبرص ، وكذلك اليهود المقيمين في بابل ذات أهمية تفوق أهمية الديانة اليهودية الممارسة في موطنها الأصلي وذلك بسبب التجديدات ذات الأثر البعيد التي طرأت عليها هناك ، حيث أصبحت اللغة اليونانية في الغرب أداة لنقل ما قاله أنبياء الزمان بلسانهم الخاص من شريعة وتبشير أو تحذير غاضب . لتصور فقط أن «فيلون» (Philon) (١٥ / ١٠ ق . م - ٥٠ م) المدافع البليغ عن قومه ودينه كان لا يفهم اللغة العبرية وإنما كان يعتمد على الترجمات اليونانية . أما في المنفى الشرقي وحتى في فلسطين بالذات ، فقد حلت اللهجات الآرامية محل اللغة العبرية . وحلت النصوص المترجمة محل النصوص العبرية الأصلية . ولم تنتبه العقول للأمر إلا بعد حروب الإبادة التي شنتها روما ضد اليهود . عندئذ بدأت مرحلة احياء

التراث الذي اهمل اهمالاً شديداً في الوقت الذي كان فيه الاهتمام مركزاً على الثقافة الأجنبية . فأبعدت الترجمات اليونانية لصالح النصوص الأصلية وبدأ العمل لاعادة لغة الآباء إلى مكانتها .

لقد كتبت اللغة العبرية بكلمات تتألف من أحرف صامتة فقط . وفي الوقت الذي كانت فيه اللغة حية ، كانت طريقة الكتابة هذه تفي بالغرض كما هو شأن اللغات السامية قديماً وحديثاً . ولم يشكل الانتقال من الخط الفينيقي إلى الآرامي أية صعوبة ، ولا تطويره إلى الشكل الخاص باللغة العبرية . أما الآن واللغة العبرية لم تعد تستخدم في الحياة اليومية ، فقد تبين ان الكتابة بالأحرف الصامتة فقط تركت ثغرات كبيرة ، واصبح من العسير التأكد من النطق الصحيح والدقيق كما كان يقتضيه النص الديني . لفترة ما ، استعملت الأبجدية اليونانية بأحرفها الصائتة التي ساعدت على تسجيل النطق بدقة أكثر مما سمحت به الكتابة بالأحرف الصامتة . غير ان الإعراض الواعي عن كل ما كان يونانياً ، سواءاً أكانت ترجمة او خطأ ، استوجب البحث عن طريقة اخرى .

هنا يجدر بنا ان نذكر المخطوطات الشهيرة التي تم اكتشافها في الكهوف المحيطة بالبحر الميت . كانت وثيقة اشعيا ، اللفافة (A) ، أكبر مفاجأة بينها ، وذلك ليس بفضل مضمون النص المكتوب عليها - وهو نص عادي لا تزال قيمته موضع نقاش - وانما بسبب طريقة كتابته . ويمتاز هذا النص باستفادة كبيرة ، وخاصة في جزئه الثاني ، بشكل منطقي من «عمادي القراءة» ، أي حرفي الياء والواو ، في محاولة أولى من الكاتب لأن يقدم المساعدة الكافية للنطق بالصوائت بهدف ازالة القصور المشار اليه اعلاه .

اتفق المختصون على أن تحديد تاريخ مخطوطة اشعيا بعصر المكابيين (١٦٨ - ٣٧ ق.م) غير صحيح وان عمرها اقل من ذلك بعدة قرون . ولربما تعود محاولة ادخال الأحرف الصائتة لتوضيح نص العهد القديم (المكتوب

بأحرف صامتة فقط) إلى فترة ما بعد الحروب اليهودية - الرومانية وذلك في إطار الجهود المبذولة لتحقيق النهضة . وتبين من هذه المحاولة طبيعة المشكلات التي وقفت في وجه طريق العودة المنشودة إلى النصوص العبرية الأصلية، اذ اتضح أنها كانت طريق مسدودة أيضاً . والحقيقة ان ادخال «عمد القراءة» كان يعني النيل من النص المقدس المنقول بالأحرف الصامتة ، وفتح الأبواب على مصراعيها لكل أشكال التغيرات وألوانها التي رفضتها عملية إثبات النص الصحيح المعتمد على الأحرف الصامتة التي كانت قد بدأت في الوقت نفسه .

كان «أوريجينس» قد شرع قبل عام ٢٢٠م بترجمة اسفار العهد القديم الستة التي أكملها قبيل النصف الثاني من القرن الثالث الميلادي ، بعد ثمان وعشرين سنة من العمل متبعاً فيها اساليب البحث والتدقيق . ويظهر لنا من الأجزاء التي بقيت من العمود الثاني للمخطوط ان هذا العمل كان يعتمد على نص عبري ذي شكل أصلي يستبعد عنه أي تغيير في حرفيته أو طريقة كتابته\* .

بقيت مسألة الصوائت غير محلولة لغاية القرن الخامس الذي تم فيه حل هذه المشكلة بشكل مقنع ، اقتفت أثره فيما بعد اللغة السريانية ثم اللغة العربية . وكان الحل يتمثل بالأخذ بنظام التنقيط أي ضبط الحركات اللازمة للأحرف الصامتة . وهكذا لم يغير النص شكله الأصلي وتحققت الرغبة في التأكد من النطق السليم في الوقت نفسه .

---

\* - قام أوريجين بوضع ترجمة مؤلفة من ستة أعمدة . في الأول منها النص العبري الذي اعتمده مجمع جامنيا في القرن الأول الميلادي وهو الذي وصلنا عن طريق العلماء المستورين ، وفي الثاني النص العبري مكتوباً بحروف يونانية ، وفي الأعمدة الأربعة الباقية وضع الترجمات اليونانية السابقة عليه .



سلك كتاب الأفستا طريقاً مشابهة إذ كانت التعاليم الزرادشتية بدورها مكتوبة باللغة الآرامية، وذلك ربما منذ أواخر القرن السادس قبل الميلاد. وحسب معلوماتنا، فإن الكلمات الأفستية واسماء العلم الواردة فيها لم تحفل بالصوائت أو انها خلت منها بشكل مطلق. كانوا يستخدمون أحياناً «عمد القراءة» ولكن ليس بشكل مطرد. و«الاسكندر المقدوني» هو الذي قام بالخطوة الأولى: كان لا يمكن لعقله الكبير الذي كان يخطط لدمج المقدونيين مع الإيرانيين، أي الشعب الأرستوقراطي الحديث مع الشعب القديم، ليجعل منها شعباً أرستوقراطياً ثالثاً، كان لا يمكن له أن يمر بأكثر ظاهرة إيرانية دون الانتباه إليها؛ انها تعاليم «زرادشت» التي كان لا بد من مراعاتها أثناء عملية تكوين الشعب الجديد، وكان لا بد من نشر الكتب الزرادشتية على نطاق واسع. فأمر «الاسكندر» بكتابة النصوص المقدسة بالأبجدية اليونانية وفرض على الجنود الإيرانيين الجدد الذين كان ينوي ضمهم الى جيشه تعلم الأبجدية اليونانية.

وهكذا كرر «الاسكندر» تجربة التوراة التي جرت محاولة كتابتها بالأبجدية اليونانية قبل ذلك بفترة قصيرة. لقد دعت الظروف نفسها في كلتا الحالتين الى هذا الإجراء، اذ ان لغة الأفستا ايضاً كانت على وشك الاختفاء من الحياة العادية ولم تكن تستخدم إلا في الطقوس الدينية. بهذا كان «الاسكندر» قد بدأ مشروعاً ضخماً تطلب كتابة مليوني آية أفستية بالأحرف اليونانية. والحق ان مثل هذا المشروع لم يخططه إلا عبقرى ولم يستطع تنفيذه إلا حاكم العالم. إلا ان المشروع لم يكمل بعد وفاته وانما نقلت المادة الموجودة إلى مكتبة الاسكندرية. ومع ذلك فقد تركت هذه المحاولة آثارها الكبيرة، حتى اننا نعرض على قطع نقدية لاحدى الأسر الحاكمة في ايران الشرقية في القرن الثاني من العصر القيصري وعليها اسماء آلهة الديانة الزرادشتية، وهي مكتوبة بالأحرف اليونانية المتطابقة مع النطق. بالاضافة

إلى ذلك عثرت البعثة برئاسة «ج. ت. لوكوك» (A. V. LE Coqs) في تورفان على بقايا مخطوطات عائدة إلى القرن العاشر وعليها نصوص بلهجة من لهجات شرق إيران ولكنها مكتوبة بالخط اليوناني.

وكما لم يدم هذا التجديد بالنسبة للعهد القديم كذلك لم يستمر بالنسبة للكتب الأفيستية. والسبب في ذلك ان محاولات التجديد هذه حصلت في عالم كان لكل ديانة فيه، بل لكل طائفة دينية، كتابها الخاص بها الذي كانت تملك به - مثل المانويين والمانديين<sup>(١٠)</sup> واليعاقبة<sup>(١١)</sup> والنساطرة<sup>(١٢)</sup> وقبائل السُغد<sup>(١٣)</sup> المسيحية والماوية والبوذية - ولم يستطع الزرادشتي المتدين أن يتخلى عن خطه الخاص لصالح الخط اليوناني. ان المكتوب كان مقدساً، ولم يغير من هذه الحقيقة أي امتياز مهما كان.

في هذه الحالة ايضاً بقيت مسألة الأحرف الصائتة بحاجة إلى حل سريع، لأن العبادة الزرادشتية كانت تصر ايضاً على كتابة نصوصها المقدسة بدقة. فجاءت الخطوة الثانية متفقة هي ايضاً مع ما لاحظناه في اللغة العبرية من ادخال «عمد القراءة» أي الأحرف الصائتة التي كانت تساعد القارئ من بقراءة - أو تلاوة - الأناشيد والتراتيل والصلوات الأفيستية. ولقد مضى أصحاب الأفيستا بهذه الطريقة إلى ابعدها ما ذهب اليه كاتب لفافة اشعياء الوثائقية حتى اننا نجد في النصوص الأفيستية المدونة في أواخر عصر

---

١٠ - المانديون: طائفة دينية تقوم بتعميد أتباعها، لا تزال موجودة حتى اليوم في منطقة الفرات الأسفل.

١١ - اليعاقبة: طائفة دينية نسبة إلى يعقوب البردعي (٥٤١ - ٥٧٨ م).

١٢ - النساطرة: أتباع نسطور بطريق القسطنطينية (٣٨٠ - ٤٥١ م) أسسوا كنيسة المونوفيزيين السريان.

١٣ - السُغد: قبيلة في إيران الشمالية (بخارى وسمرقند) كانت لها علاقات تجارية تمتد إلى الصين.

الأرساكيدي<sup>١٤</sup> تعبيراً عن معظم الصوائت تقريباً، وعلى الأقل، اشارة إلى النطق بالصوائت المدغمة.

هنا ايضاً لم ينته الأمر عند هذا الحد، اذ ان الأحرف الصائتة قدمت بعض المساعدة، ولكنها لم تضمن الدقة المطلوبة لكتابة النصوص المقدسة. واخيراً في أواخر القرن الثاني للميلاد وجد الحل في شرق إيران حيث ابتكرت الأبجدية الصوتية المحافظة على شكل الخط الآرامي والمستندة إلى مبدأ الخط اليوناني. ولما شرعت الأسرة الساسانية الأولى في جمع كتابات الأفيستا كانت هذه الأبجدية قد اكتملت.

## المسيحية والكلاسيكية القديمة

---

عند هذه النقطة علينا ان نوسع دائرة دراستنا مرة اخرى، اذ لم يكن المانويون والزرادشتيون واليهود وحدهم مهتمين بتدوين كتبهم وتحديد نصها الصحيح. فكما اشرنا إلى ذلك كان العالم القديم كله يتأهب لتنفيذ مشروع من هذا النوع.

والحقيقة ان الكنيسة المسيحية كانت أول الأمر لا تتعجل بتأليف كتاب كنسي. صحيح انهم كانوا يميزون بين الأناجيل ورسائل الرسل ومجموعات كلمات الرب وأسفار الرؤيا وفقاً لقيمتها ومكانتها ولكن هذا التمييز كان لا يحمل طابعاً إلزامياً. كان «مركيون» (Markion) (ولد حوالي عام ٨٥م) أول من قام بفرز المقبول من غير المقبول. ولما تحولت الكنيسة عن «مركيون» كان لا بد لها من مواجهة مشروعه بمشرع خاص بها. يمكننا تحديد بدايات وضع

---

١٤ - الأرساكيدي: أسرة بارثية حاكمة في ايران منذ ٢٣٠ ق.م.

كتاب كنيسي بأواخر القرن الثاني للميلاد. ومن مراحله ذلك العمل الجزئي الذي عثر عليه «موراتوري»<sup>(١٥)</sup> (Muratori)، والكتاب المقدس المرتبط باسم «مومسن» (Mommson)، وآخر تابع لـ «كلارومونتانوس» (Claromontanus) وكذلك «هوميليات» «أوريجينس» (حوالي عام ١٨٤ - ٢٥٢ م) التي تعني شرح نصوص الكتاب بشكل مواعظ. وهكذا تدريجياً خرج «كتاب» المسيحيين: «العهد الجديد» إلى الحياة.

انتهت قصة تأليف الكتاب المقدس المعقدة بين القرنين الرابع والخامس فقط. وقد كانت الكنيسة أصلاً تستبعد ضم كل من الرسالة إلى «البرانيين» ورؤيا «يوحنا» ورسالة «بطرس» الثانية ورسالتي «يعقوب» و«يهوذا» إلى نصوص الكتاب المقدس. فقد ألحقت به فيما بعد. وبالمقابل لم تستبعد رسالة «برنابا» ورسالتا «كليمنت» الأولى والثانية وكتاب «الراعي» لـ «هرماس» ورؤيا «بطرس» وتعاليم التلاميذ ثم وثائق «بولص» إلا تدريجياً. أما الأسفار السبعة والعشرون المعترف بها حتى اليوم فلقد جمعها «أثناسيوس» (Athanasios) لأول مرة في رسالة عيد الفصح عام ٣٦٣ م.

علاوة على ذلك كانت الكنيسة بحاجة إلى نص العهد القديم الصحيح. غير أن اليهود كانوا لا يملكون ترجمة يونانية متفق عليها ومعتمدة على الأصل العبري إلا للتوراة<sup>(١٦)</sup>، فكان لا بدّ من تأليف مثل هذا الكتاب أولاً. أن مخطوطات «السبعونية»<sup>(١٧)</sup> (Septuaginta) التي بين أيدينا، هي

---

١٥ - ل. أ. موراتوري: (عام ١٦٧٢ - ١٧٥٠ م) اكتشف كتابات العهد الجديد بشكله الكنيسي الأول.

١٦ - عدد الأسفار في العهد القديم تسعة وثلاثون سافراً ويطلق اسم التوراة على كتب موسى الخمسة فقط وهي: التكوين، والخروج، واللاويون، والعدد، والثنية.

١٧ - سبتواغنتا: تعني سبعين باللغة اللاتينية، وهي تسمية ترجمة العهد القديم اليونانية نسبة إلى عدد المترجمين والتي أنجزت في الاسكندرية بين عامي ٣٠٠ ق. م - ١٠٠ م.

أحدى الترجمات السارية التي بدأت الكنيسة الأخذ بها نحو أواخر القرن الثاني. بهذه الطريقة أصبح للعهد القديم أيضاً نص كنسي باللغة اليونانية، لأن اللغة العبرية لم تكن بعد قد حظيت باهتمام كبير (ما عدا من جهة «أوريغينس» و«هيرونيموس»). بالإضافة إلى أسفار العهد القديم المثبتة عند اليهود، ضمت الكنيسة النصوص التي رفضها اليهود لأنها كانت مكتوبة باللغة اليونانية (مثل أسفار المكابيين أو ملحقات سفر أستير) أو النصوص المترجمة التي ضاع أصلها العبري (منها أمثال يشوع بن سيراخ). إن نصوص العهد القديم هذه، التي رفضها اليهود على الرغم من كونها نصوصاً يهودية الأصل، قد حافظت عليها الكنيسة من الضياع بضمها إلى الكتاب الكنسي.

واستمدت هذه المجموعة تسميتها من المترجمين السبعين (كان عددهم في الحقيقة اثنين وسبعين) الذين قاموا أصلاً بترجمة نسخة من التوراة (يقال إنها تعود إلى عهد «بطليموس الثاني فيلادلفوس» (Ptolemäus II. Philadelphos) 285 - 247 ق.م).

أصبحت اللغات التي تم أحيائها وتطورت إلى لغات أدبية، لا سيما بفضل استخدام الكنيسة لها، تلعب دوراً هاماً منذ هذه المرحلة، ومن بين هذه اللغات لهجة الرها (Edessa) التي تطورت إلى اللغة السريانية، ولهجات آرامية شرقية أخرى كتبت بها كتب المانديين المقدسة ومؤلفات «ماني» الأصلية وترجمات اليهود في المنفى الشرقي، كما انعكست على الكتابات الرمزية في اللغة الفارسية الوسطى. وتليها اللغة الإثيوبية والأرمنية، وفي فترات متأخرة اللهجات الإيبيرية<sup>(١٨)</sup>، ثم اللغة القبطية بشكل خاص.

وقد عثر أول ما عثر على ترجمة قبطية لكتاب المانويين المقدس في حي

---

١٨ - اللهجات الإيبيرية عائلة لغوية في إقليم جرجان الفارسي.

المعادي بالقاهرة. ثم تم اكتشاف ثانٍ لملفات بردية عليها نصوص غنوصية تعود إلى نصف القرن الثالث وبداية القرن الرابع الميلاديين. ويدل هذا الاكتشاف على أن طائفة دينية جديدة كانت قد شعرت بضرورة جمع النصوص الموجودة في «كتاب» خاص بها<sup>(١٩)</sup>. واشترك في هذا المشروع الغنوصيون المقيمون في مصر العليا أمثال «الأوفيت» (Ophiten) و«طائفة بارييلو الغنوصية» و«الشيشيون» (Sethianer). وظهرت أبحاث لم تكن معروفة حتى الآن إلا من خلال مؤلفات «أفلوطين» (Plotin)، ٢٠٤ - ٢٧٠ م، ومن بينها رؤى «زوستريانوس» (Zostrianos) و«ألوجين» (Alogenes) (أو «ميسوس» Mesos) والإنجيل المصري أو «حكمة يسوع المسيح».

وتقودنا إلى مصر أيضاً مجموعة الكتابات الهرمسية التي تم جمعها في أواخر القرن الثالث الميلادي. يمثل في هذه الكتابات الإله «توت»، الذي سوى اليونان بينه وبين إلههم «هرمس»، نبياً أوروبلاً أنزل عليه الوحي الإلهي. كما أننا نجد فيها خليطاً من آراء «أفلاطون» و«أرسطو» والرواقيين والأفلاطونيين المحدثين بالإضافة إلى بعض الأفكار اليهودية والإيرانية. أما وجود جماعة من عبّاد «هرمس» فغير مؤكد، وإذا كان هناك حديث عن الأسرار فإن المقصود بها أسرار الكلمة لا أسرار الطقوس. ويجدر بنا أن نشير ولو إشارة عابرة إلى مجموعات مشابهة مثل «السييليات»<sup>(٢٠)</sup> (التي كانت أجزاء منها يهودية الأصل) أو النبوءات الكلدانية.

---

١٩ - عثر على هذه النصوص في موقع نجع حمادي بمصر العليا. وهي تضم إلى جانب النصوص الغنوصية عدداً من الأناجيل المنحولة. وتعرف اليوم باسم مكتبة نجع حمادي - المراجع.

٢٠ - السييليات: نبوءات نسبة إلى «سييل» عرافة روما القديمة.

كان الأفلاطونيون المحدثون يلعبون دوراً خاصاً، وكان لهم أيضاً كتابهم كما سنرى. وفي الوقت نفسه اخذوا يشنون حملات هجوم ضد الديانات الأخرى منها الغنوصية والزرادشتية والمناوية والمسيحية. والواقع ان تلك الحملات تكشف عن أهمية الأحداث التي مرت بنا حتى الآن. وكان معلمهم «أفلوطين» أول من ناصب العداء بكتاباته، ومنها بحثه المحفوظ الذي ردّ به على الغنوصيين بين عامي ٢٦٢ - ٢٦٩ م وهي الفترة التي مكث فيها عنده «فورفورْيوس»<sup>(١١)</sup> (Porphyrios). ثم ترك لتلاميذه متابعة الحملة، فوجه «أميليوس» (Amelios) أربعين كتاباً ضد «زوستر يانوس» كما ان «فورفورْيوس» كشف، ان احد اسفار الرؤيا المنسوب إلى «زرادشت» كان تزويراً حديث العهد. وألف «الاسكندر الليكوبوليس» (Alexander v. Lykopolis) كتاباً صغيراً ضد المانويين قبل سنة من تحوله إلى المسيحية عام ٢٨٠ م.

ألف «فورفورْيوس» كتابه ضد المسيحيين في النصف الأول من السبعينيات. بعد اطلاعه على أعمال «أوريجينس» وشروحه الدقيقة انقلب بحنق على براعته وأسلوبه الرمزي في التفسير الذي جعل به المسيحيين يقبلون حتى النصوص اليهودية. والحق ان «فورفورْيوس» بصفته لغوياً وناقداً كان نداً لخصمه على اقل تقدير. وقد استطاع اثبات تزوير سفر دانيال بحجج لا تزال قائمة إلى يومنا هذا. وبكشفه عن عدم صحة هذا النص سقط بالنسبة له جزء من النصوص المسيحية المثبتة. وكذلك تتبع الرجل بحدة ذكائه نسب المسيح والتناقضات بين انجيل وآخر وأعمال الرسل، واخيراً وليس آخراً المفارقات بين بطرس وبولص الذي كان يكن له كراهية خاصة.

---

٢١ - فورفورْيوس الصوري : انظر الفصل ٧ من هذا الكتاب (ص ١٠٢ - ١١٥).

احست الجماعة المسيحية بشدة الهجوم حتى ان «لوقيانوس الأنطاكي»<sup>(٢٢)</sup> قام بنقد أسفار العهد الجديد بهدف الدفاع عنه على ما يبدو. فألغيت في النص كل نقاط الضعف التي كانت موضع نقد «فورفوريوس». وبعد تنقيح النصوص وتعديلها أصبحت تشكل اساساً متيناً للدفاع وسمحت باتهام الخصم - وعلى ما يظهر بكل ثقة - بعدم صحة قراءته أو باساءته تفسير النصوص.

وكما اشرنا سابقاً لم يقصر الأفلاطونيون المحدثون نشاطهم على النقد، اذ انهم رأوا تعاليمهم على مستوى الديانات الكبرى وحددوا موقفهم على هذا الأساس. ومن ثم وضعوا «كتابهم» الخاص بهم في وجه كتب تلك الجماعات التي ناصبتهم العدااء. غير ان أعمال «أفلوطين»، التي قام بجمعها «أوستوخيس» (Eustochios) الرفيق المخلص الذي لم يفارق معلمه وهو يعيش آخر ساعات حياته، لم تصل إلينا. وقد مرت ثلاثون عاماً على وفاة «أفلوطين» عندما حقق «فورفوريوس» النص المثبت تنفيذاً لطلب المرحوم. وهكذا نرى ان كبرى الشخصيات كانوا يلجون مقتضيات ذلك القرن، وشأن «أفلوطين» في ذلك شأن «ماني» مهما كانت الهوة بينهما كبيرة.

اتبع «فورفوريوس» في ترتيب نصوص «أفلوطين» بدلاً من الترتيب الزمني نظاماً معيناً نستشف من خلاله الهدف الذي كان يرمي إليه. والحقيقة انه كان في عمله هذا يحتذي مثال «أندرونيكوس» (Andronikos) الذي كان قد نظم تركة الفيلسوفين «أرسطو» (Aristoteles) و«ثيوفراست» (Theophrastos) بالطريقة نفسها. كان عدد أبحاث «أفلوطين» خمسة وأربعين نصاً جمعها «فورفوريوس» في ستة كتب، وفي كل منها تسعة

---

٢٢ - لوقيانوس الأنطاكي : مؤسس مدرسة أنطاكية اللاهوتية . مات شهيداً عام ٣٣١م في

نيقوديميا . ٢٣ - ماكروب : مؤلف لاتيني ، عاش حوالي عام ٤٠٠م



نصوص وقد عبر «فروفيوس» بنفسه عن تفاؤله باجتماع العديدين «ست» و«تسع» باعتبارهما عديدين مقدسين يضمنان نجاح هذا العمل وسلامته . ثم اضاف إلى هذه المجموعة من النصوص سيرة معلمه مراعيًا فيها ايضاً متطلبات العصر الدينية .

## اضاءة حركة التدوين

---

تحولت ديانات العالم القديم إلى ديانات «كتب» خلال القرن الثالث الميلادي ، وهو تاريخ يشمل المتقدم والمتأخر عنه وفقاً لتحديد زمني سابق . ولكن ذلك لا يغير شيئاً في النتيجة . انها حركة تعم كافة الديانات على اختلاف انواعها أو تاريخ نشأتها . هكذا نجد ديانات حديثة إلى جانب الديانات القديمة وديانات عالمية إلى جانب ديانات تقتصر على شعب معين . كانت الديانة اليهودية والزرادشتية تعودان بتاريخهما إلى ما يزيد عن ألف سنة إلى الوراء ، ثم شهدتا النهضة نفسها التي شهدتها تعاليم «أفلاطون» . وبالمقابل كان عمر المسيحية والغنوصية والمناوية لا يزيد على قرنين أو كانت وليدة عصرها مثل الحركة الهرمسية التي ربما لم تنشأ قبل القرن الأول الميلادي .

بقي ان نفسر هذه الحركة بما فيها من اشارات ورموز تاريخية عائدة إلى احداث واقعية . وقد يفسر احداً ظاهرة جمع الوثائق الدينية بتعدد الديانات والتنافس بينها مما أدى إلى تميز كل دين عن الديانات الأخرى بابرار خصائصه وجوهره . ولو كان الأمر كذلك لكانت حركة الجمع والتدوين عملية يمكن ان تجري مبدئاً في كل زمان ومكان . وعندئذ لم تكن هذه الحركة أكثر من دليل تاريخي جديد على موقف نفسي معقول وشفاف .

يعارض هذا الرأي انه في هذه الحال كان يكفي تحديد جوهر العقيدة بصيغة مقتضبة كما حدث ذلك في القرن الرابع الميلادي فعلاً . ولكن حركة الجمع والتدوين هذه كانت من نوع آخر، اذ كانت لا تركز على الحاضر فحسب بل كانت ترمي إلى ضم تراث ماض كبير وجعله قانوناً . وقد بذل جهد كبير في سبيل جمع وثائق كانت مهددة بالضياع . غير ان الهدف لم يكن الحفاظ فقط وانما ابراز العناصر الجوهرية وابعاد الأمور الثانوية . اذاً ، لم يكن ايجاد الصيغة ولا الحفاظ على التراث هدفاً في حد ذاته ، وانما تثبيت القانون بحرفيته ، ويمكننا التأكد من صحة هذا الرأي اذا ما نظرنا أيضاً إلى ما حدث في الغرب اللاتيني ولا سيما روما .

ان حركة مشابهة قد نشأت في روما رغم عدم وجود كتابات مقدسة ومشابهة لما قدمه الشرق بمجموعاته . لذا انكب الرومان على احياء كلاسيكيات الأدب الروماني . فابتدأت «دراسة الأدب الجلييلة» على حد تعبير «ماكروب» (Macrob) .

بظهور القياصرة الإليريين بدءاً من النصف الثاني من القرن الثالث الميلادي دخل مفهوم الحضارة الرومانية مرحلة حاسمة . وقام هؤلاء القياصرة المحاربون القادمون من البلدان الواقعة جنوب نهر الدانوب بتجديد الامبراطورية التي أوشكت على الانهيار بسبب هجمات أعدائها في الداخل والخارج . ولكن حتى تكون النهضة شاملة ومقنعة قبل كل شيء ، كان لا بد من امتدادها إلى حياة روما الفكرية .

وحقيقة الأمر ان القياصرة الإليريين كانوا عاجزين عن القيام بهذا العمل . ولربما لم يدركوا - لارتباطهم الشديد بأحداث الساعة - ضرورة النهضة الفكرية . ومع ان النهضة تمت في ظل الامبراطورية الموحدة على يد الإليريين ، إلا انهم لم يكونوا اصحاب الحركة ، وانما اشراف مجلس الشيوخ الذين منعهم «غاليانوس» (Gallienus) (٢٥٣ - ٢٦٨ م) من تولي مناصب

القيادة في الجيش ، ومواطنو مدينة روما هم الذين دفعوا بها إلى الأمام .  
كان الرأي السائد ان النهضة لم تبدأ إلا بعد انتقال المركز القيصري إلى  
آسيا الصغرى وتعيين القسطنطينية عاصمة جديدة (٣٣٠م) . غير ان هذا  
الرأي لم يثبت أمام الحقائق . لقد تبين ان مجموعات «بلاوتس»<sup>(٢٤)</sup> (Plautus)  
، و«تيرنس»<sup>(٢٥)</sup> (Terenz) ، و«هوراتئوس»<sup>(٢٦)</sup> (Horatius) ، و«أوفيد»<sup>(٢٧)</sup>  
(Ovid) ، و«جوفينال»<sup>(٢٨)</sup> (Juvenal) ، ثم مؤلفات «طاقيطس»<sup>(٢٩)</sup> (Tacitus)  
التاريخية الضخمة ، كل هذه النصوص المحفوظة في المخطوطات الموثوقة التي  
تعود بتاريخها إلى أواخر القرن الثالث . وتكشف نصوص «بلاوتس» عن كونها  
منقولة عن مخطوطات نجت من الضياع خلال العقود العاصفة ، فاستخدمت  
لعدم وجود نسخ أفضل . وكذلك اعتمد نص «ليفئوس» (Livius) في جزئه  
المنجز قبل تطبيق قرارات النقد الأخلاقي التي اتخذت في مدينة فيرونا  
(Veroneser Palimpsest)<sup>(٣٠)</sup> على مخطوطة (لا تمتاز بالجودة) قد نجت من  
الكارثة . ويتضح من ذلك ان الشغل الشاغل في كل مكان كان الحفاظ على  
النصوص واعادتها .

كانت حركة التدوين في روما مثل تدوين نصوص الأفستا ونصوص

- 
- ٢٤ - بلاوتس ، تيتس ماكئوس : ٢٥٠ - ١٨٤ ق.م ، شاعر روماني اشتهر بالملاهي التي  
استمدتها من الأدب اليوناني .
- ٢٥ - تيرنس ، بولئوس : ١٨٥/١٩٥ - ١٥٩ ق.م ، شاعر روماني من أصل ليبي ، ألف  
الملاهي على غرار اليونان . من أشهر أعماله «الخصي» .
- ٢٦ - هوراتئوس : ٦٥ - ٨ ق.م ، شاعر روماني ، نظم القصائد على غرار اليونان .
- ٢٧ - أوفيد : ٤٣ - حوالي ١٨م ، شاعر روماني ، صاحب كتاب «التحولات» المعروف .
- ٢٨ - جوفينال ، ديسيمس يونئوس : ٦٠ - ١٢٧م ، أديب روماني تناول في مؤلفاته الساخرة  
تدني روما الأخلاقي في عصر «دوميتيان» .
- ٢٩ - طاقيطس : ٥٥ - ١٢٠م ، مؤرخ روماني .
- ٣٠ - اعاء النص الاصيل وكتابة نص جديد محله .

العهد القديم المثبتة تشكل الأساس لنهضة قومية . وقد رافق النشاط الأدبي الذي قام به أشرف مدينة روما، محاربة المسيحية لصالح ديانة روما الموروثة . ومن هذا المنطق تتفق في الجوهر «دراسة الأدب الجلييلة» (Sacrum studium litterarum) مع نشاطات الجمع الأخرى في ذلك القرن . ولكن النقطة الأكثر بروزاً تتركز حول الحفاظ على أعلام الماضي الفكرية من الضياع الذي كانت مهددة به . وبالفعل نجح أشرف مجلس الشيوخ في انقاذ مؤلفات الكلاسيكيين الرومان عبر عهود تحركات الشعوب ومرحلة القرون الوسطى المظلمة ، حتى بدأت في عصر «شارلمان» سلسلة جديدة من النهضات التي وصلت في القرنين الخامس عشر والسادس عشر ذروتها .

لم تكن الامبراطورية الرومانية الدولة الوحيدة التي حلت بها الأزمة ثم آلت إلى الانهيار، ففي مملكة «الساسانيين» الإيرانية ودولة سلالة «هان» الصينية المتأخرة، تحركت إلى جانب الدولة القديمة والمتجمدة شعوب دخلت مسرح التاريخ لأول مرة . وكانت شعوباً فتية ونشطة وسرعان ما تحولت إلى أعداء خطيرين . ولقد استمدت قوتها من قدرتها الجديدة على التحرك . كان منبع هذه القدرة كتائب الفرسان التي حلت محل المشاة المسلحين بالأسلحة الثقيلة الذين كانت تتميز بهم الجيوش الرومانية ، وكذلك محل العربات الحربية والجنود التابعين لها على طريقة القتال المعروفة في الصين القديمة . وقد أصبح الفرسان بدروعهم السميكة وبالقوس كسلاح وحيد، القوة الفاصلة في المعارك .

في وجه هذا الخطر المحدق اتخذت الاجراءات لتشكيل كتائب فرسان مماثلة . وبالإضافة إلى تقليد العدو عاود الرومان التفكير في الطبيعة الخاصة بالانسان المستقر في المدينة أو الريف . واتضح ان خطوط الدفاع الطويلة عند حدود الامبراطورية أصبحت غير كافية للحماية . فقد تمكن العدو المرة تلو الأخرى من الاقتحام واكتساح معسكرات الحدود متقدماً إلى داخل البلاد

سالباً ناهباً. لذلك تم تعزيز القوات الدفاعية عند الحدود حيث اقيمت مناطق محصنة بمنشآت متفرعة على مساحات طويلة في كل من بريطانيا وأفريقيا الشمالية ونهر الراين والدانوب والفرات. وكان الهدف من ذلك إقامة حدود مغلقة للحماية من عدو متحرك بسرعة كبيرة.

وكان الوضع على الصعيد الفكري مشابهاً للوضع العسكري. في القرن الثالث كان تسيطر على الحياة الأدبية الرواية اليونانية المتأخرة، التي بفضل شكلها المفتوح استمرت في الحياة واصبحت وريثة الأنواع الأدبية الكلاسيكية المحددة الملامح، المغلقة. وفي نفس القرن بدأ العالم يقف موقفاً معادياً من سيطرة الرواية وما كان يرافقها من انحلال الشكل، ومهما اختلفت الآراء فقد اتفقت على وجوب ابتكار شكل جديد ذي ملامح محددة. عند ذاك احييت الآثار المنسية ذات الملامح الكلاسيكية التي تعود بتاريخها إلى ألف سنة مضت. ولم يكن المرغوب فيه غنى الإبداع الفردي وإنما المحدد والمقيد ذا الشكل الهندسي والمنتظم في ظاهره. ومن هذا المنطلق اعيدت الفروسية والمبارزة والمصير البطولي إلى منزلة رفيعة بدأ يعبر عنها الشعر بروح فروسية. هكذا وقف إلى جانب العالم الكلاسيكي القديم عالم الفروسية حتى بمدلوله المثالي الذي انطبق على الجميع، كملحمة القوط وأناشيد المغنين الغرامانتين<sup>(٣١)</sup> المقيمين على حواف الصحارى ورموز الفنلانديين وأمثال الهون بكلماتها المتلاحقة المبتدئة بنفس الحرف. وهناك الكتابات العربية المنقوشة التي تشكل البذرة الأولى للقصيدة العربية التي تميزت بالقدرة على التعبير عن عالم خيالي أوسع في حين ما زالت ذات شكل مقيد بقواعد صارمة.

---

٣١ - قبائل الغرامانت هاجرت منذ القرن الثاني الميلادي من الفزان (ليبيا) إلى غرب السودان. أصحاب أغنية «عود غاسير» التي دونها «ل. فروبينيوس» (Frobenius).

ومرة أخرى احس عالم قديم بخطر الضياع ، فسارع إلى تحديد معالمه وحمايتها . وقد دارت الأحداث في هذه المرة على الصعيد الفكري أي الصعيد الديني في فترة متأخرة . وكانت الوسيلة المستعملة جمع الوثائق الخاصة ثم الحفاظ على تراث الماضي المتبقي ، الذي كان ذا شأنٍ ، بتدوينه في الكتاب . وحتى في الحالات التي كانت المسألة فيها تتعلق بانتاج العصر - كما هو الحال عند «ماني» و«أفلوطين» - كان الهدف تحويله إلى شيء ثابت وقانوني . وهكذا ادركت الكل - ماضياً كان أم حاضراً - روح متجمدة . كان الدفاع والمحافضة يوجهان كل تصرف ، فسارت الأحداث على الصعيدين العسكري والفكري في طريق متواز . ونستنتج من كل هذا ان ذلك كان نهاية عصر وبداية عصر جديد : عصر الانتقال إلى العصور الوسطى .

بدأنا هذا الفصل بالوقائع التاريخية ، التي ألحقنا بها التفسير الذي اتضح من خلاله أن ظهور «الكتب» وجمعها المتزامنين يشكلان رمزاً تاريخياً . والحق ان القرن الثالث الميلادي الذي شهد أزمة العالم القديم وتدهوره قد لعب دوره على الصعيد الفكري ايضاً .

## الفصل الرابع

### الرواية : هيلودور الحمصي

كان «هيلوس الحمصي» إلهاً عربي الأصل ، وكانت عبادة «شَمْش» منتشرة في شبه الجزيرة العربية لا سيما في المناطق الوسطى والشمالية . وكان إلهاً عظيماً عند البدو وله منزلة في الأماكن المقدسة التي كانوا يحجون إليها لتقديم القرابين . بعبارة أخرى : ان الإله وطقوسه نشأت في حضن قبائل غتية لم تدخل بعد مسرح التاريخ إلا في حالات نادرة . ومن الطبيعي انهم لم يملكوا بعد كتابات مقدسة يرجع سلطانها إلى تقليد عريق . ان العبادة كلها كانت لا تزال في مرحلة التطور فليس فيها متجمد ولا ثابت حتى يصير «كتاباً» .

على الرغم من ذلك كان لا يمكن للدين وحتى للدين شعب ناشئ أن يتجنب الكتاب ، اذا ما أراد ان يؤثر في العالم اليوناني - الروماني لينال اعترافه به . وبالفعل كان التبشير بالدين مستحيلاً دون الكلمة والكتاب ، أو من غير نشاط أدبي . فكان لا بد من الدخول في حلبة التنافس مع عالم الكتب الذي تبلورت فيه الديانات الكلاسيكية المتأخرة . أولم يكن المانويون والأفلاطونيون المحدثون (الذين كانوا اصغر ممثلي تلك الديانات ، وعلى نحو ما معاصرين لارتقاء حمص) ، هم ايضاً مضطرين إلى وضع كتاب خاص بهم؟!

وفي حالة عدم وجود كتب يمكن الاعتماد عليها لا بد من تدوين كتب جديدة . وبدلاً من الإشارة إلى ماض عريق وجب الاستفادة من الامكانيات المتوفرة في الحاضر . فحلت محل الموروث المقدس وإثبات حرفية النص ، الكلمة الحرة والحية شاهدة ومفسرة وداعية ، ومسكوبة في تلك الأشكال التي

ما زالت موجودة من التراث الأدبي الفني .

وفي مقدمة تلك الكتب الجديدة «الأثيوبكا» بقلم «هيليودور» (Heliodor) المواطن الحمصي . لا تتمتع هذه الرواية العائدة إلى القرن الثالث الميلادي<sup>(١)</sup> اليوم بالتقدير الذي كان لها في عصر النهضة والباروك (١٥٨٠ - ١٧٦٠م) . والحق ان كلاً من «رافائيل» (Raffael) و«تاسو» (Tasso) و«سيرفانت» (Servantes) و«كالديرون» (Calderon) و«شيكسبير» (Shakespear) و«راسين» (Racine) قد اعجبوا بها ، كما ان الفنان «أمبواز دوماس» (Amboise Dumas) رسم مشاهد مستمدة من هذه الرواية على جدران حجرتين في «فونتينبلو» بأمر من «هنري الرابع» (Henri IV) . أما جيل عصرنا فكان عليه ان يتعلم فقه معاني هذا الكتاب أولاً ، وقد سمح تحديد تاريخه الذي كان موضع نقاش حتى في فترة متأخرة بفهم الرواية انطلاقاً من ظروفها التاريخية .

## دور إله الشمس

تدور أحداث الرواية في مصر وفي إثيوبيا الواقعة عند حدود مصر الجنوبية . وتنقلنا البداية إلى الـ «بوكوليا» وهي منطقة المستنقعات في الشمال الغربي لدلتا النيل . كانت هذه المنطقة في حيز نفوذ دولة البوكول الباغية التي تأسست هناك منذ أواخر القرن الثاني الميلادي ، وقد جلبت هذه الدولة عام ١٧٢م حملة نكال رومانية على نفسها ، غير أن الرومان لم ينجحوا في قمعها . ومن ناحية أخرى أثار شعب البوكول وحياته الاجتماعية العجيبة اهتمام الرواية

---

١ - ترجمها إلى اللغة الألمانية «ر. رايمر» (R. Reymmer) مع كلمة الختام بقلم «أوفباينرايخ» (O. Weinreich) عام ١٩٥٠م .



الكلاسيكية في وقت مبكر. ومن هؤلاء الروائيين «اكسينوفون»<sup>(٢)</sup> (Xenophon) الذي عرّف هذه الجماعة في كتابه «قصص أفسوسية» و«آخيل تاتيسوس»<sup>(٣)</sup> (Achilles Tatios) الذي لم يفته هذا الموضوع الخلاب. ثم وقف «هيلودور» في صفهما، ولا يخفى عن النظر أنه قد اطلع على ماكتبه «اكسينوفون». غير أن هذه البوكوليا الهيلودورية ومصر وإثيوبيا تتميز بغطاء من الملامح ذات أصل آخر. وكما أوضحت في التطور الديني الآلهة السورية الآلهة المصرية عن منزلتها وحلت محلها، كذلك تغطي في هذه الرواية تصورات سورية عالم وادي النيل.

في نهاية الرواية يسمي المؤلف نفسه رجلاً فينيقياً من مدينة حمص ينتسب إلى أسرة «هيلوس». ويجب أن نأخذ هذه الشهادة بعين الاعتبار لأنها تقف في وجه نسب الرواية إلى أسقف مسيحي بهذا الاسم من العصر البيزنطي. والواقع أن القيصر «جوليان» (Julian) (٣٦١ - ٣٦٣ م) قد عرف رواية الأثيوبيكا. والمهم أن «هيلودور» لم يكن مسيحياً بدليل أن الرواية كلها حافلة بذكر الإله هيلوس الحمصي الكبير. إنه الله بشكل مطلق أو بتعبير الرواية «أجمل الآلهة كلها».

تعود هذه الرواية إلى زمن كان الإله الحمصي معروفاً لدى القاريء، وهو القرن الثالث الميلادي. غير أن هناك نقطة هامة تستوجب الإشارة إليها وهي أن الرواية لا تقول في أي موضع بأن هيلوس هو الإله الحمصي. إنه مجرد استنتاج من إشارة المؤلف في نهاية الرواية أنه مواطن حمصي منتم إلى أسرة هيلوس. أما فيما عدا ذلك فالرواية تسعى إلى عدم ربط الإله بمكان معين.

---

٢ - اكسينوفون الأفسوسي : روائي يوناني تعود كتبه ربما إلى القرن الثاني الميلادي.

٣ - آخيل تاتيسوس : روائي يوناني برز بنشاطه الأدبي في ثمانينيات القرن الثاني الميلادي.

وتؤكد ما ذهبنا إليه ، علاقة الإله مع آلهة أخرى . أولاً يتطابق «هيليوس» مع «أبولو»<sup>(٤)</sup> اليوناني (بخصائصه المعروفة في معبده الرئيسي في «دلفي») في جوهريهما ، إذ يتنبأ هذا الأخير للعاشقين «تياغينس» (Theagenes) و«كاريكلايا» (Charikleia) برحيلهما إلى بلد «هيليوس» الأسود . ولما تحققت النبوءة وانتهى سفرهما الهائم إلى بلاد الإثيوبيين نسمع «كاريكليس» (Charikles) الكاهن الدلفي يقول كلمته المهمة بالمساواة بين «هيليوس» الإثيوبي والإله اليوناني . وتعاد هذه الكلمة إلى الأذهان عند إعطاء الزوجين شارات «هيليوس» و«سيلين»<sup>(٥)</sup> (Selene) الكهنوتية . ويمثل «أبولو» بشكل عام الإله الذي ترفع إليه الصلوات طلباً للعون ، لأنه و«هيليوس» مجتمعين يعتبران سيدي القدر . وتكشف أحداث الرواية على أنها تدبير إلهي عائد إلى هذين الإلهين .

إن اليونان في نظر «هيليودور» بلاد الجمال والأحلام التي يذكرها «تياغينس» و«كاريكلايا» ورفيقهما «كنيمون» (Knemon) وحتى كاهن ممفيس «كالازيريس» (Kalasiris) بحنان وشوق وهم على ضفة النيل . ولكن أحداث الرواية لا تدور إلا على أرض مصر وإثيوبيا . وتتشابك الأمور على المستوى الإنساني والمستوى الإلهي على حد سواء ، بحيث ينتسب «هوميروس» (Homer) في الواقع إلى المصريين من جهة أبيه الإله «توت - هرمس»<sup>(٦)</sup> (Toth-Hermes) بدليل شعره الكثيف على فخذه ، و«كاريكلايا» الحسنة ، كاهنة الإلهة «أرتيميس»<sup>(٧)</sup> ما هي في الحقيقة إلا أميرة مصرية . إن

٤ - أبولو: إله يوناني ، ابن زيوس ، كبير الآلهة ، وليتو . كان إله النور والفنون الجميلة .

٥ - سيلين : إلهة قمرية يونانية .

٦ - توت : إله العلوم والآداب والزمن في مصر القديمة . (المترجمة) .

هرمس : إله المسكن والمواشي والتجارة ورسول الآلهة عند اليونان .

٧ - أرتيميس : إلهة الصيد العذراء عند اليونان .

«هرمس» إله يوناني ولكنه يمثل أيضاً الإله «توت» المصري . ولا يختلف الأمر فيما يتعلق بالإلهتين «أرتيميس» و«إيزيس»<sup>(٨)</sup> . وقد تم تساوي «إيزيس» مع كل من «ديمتر»<sup>(٩)</sup> (Demeter) و«أفروديت»<sup>(١٠)</sup> (Aphrodite) و«هيرا»<sup>(١١)</sup> (Hera) و«سيميل» (Semele) و«إيو»<sup>(١٢)</sup> (Yo) و«تيخه»<sup>(١٣)</sup> (Tyche) في وقت سابق على «هيلودور» . وكذلك كانت متساوية مع «أستارت»<sup>(١٤)</sup> الفينيقية (Astarte) و«عترغاتيس»<sup>(١٥)</sup> السورية (Atargatis) و«أناتيس»<sup>(١٦)</sup> (Anaitis) الإيرانية . وعلاوة على ذلك وُحِدَ النشيد الأندروسي المرفوع إلى «إيزيس» بينها وبين «مايا» (Maia) ، والدة «بوذا» . أما «هيلودور» فأضاف إلى هذه السلسلة الإلهة «أرتيميس» .

و«أرتيميس» هي أخت الإله «أبولو» أما «كاريكلايا» ربيبة «كاريكليس» ، كاهن الإله «أبولو» ، فهي كاهنة الإلهة «أرتيميس» . ترتدي «كاريكلايا» رداء كاهنات الإلهة وتحمل الأسلحة الخاصة بها . وذات مرة يسمي «تياغينس» نفسه كاهن «أبولو» كما يسمي «كاريكلايا» كاهنة الإلهة

٨ - إيزيس : إلهة مصرية زوجة أوزيريس .

٩ - ديمتر : إلهة الزراعة عند اليونان .

١٠ - أفروديت : إلهة الحب عند اليونان .

١١ - هيرا : إلهة يونانية وزوجة زيوس .

١٢ - سيميل : إلهة الأرض من أصل طراقي - فريجى .

١٣ - إيوا : ابنة الملك «إيناخوس» وكاهنة الإلهة «هيرا» .

١٤ - تيخه : إلهة القدر عند اليونان .

١٥ - أستارت : إلهة الحب والخصب عند الفينيقيين .

١٦ - عترغاتيس : الإلهة الأم عند السوريين .

١٧ - أناتيس : الإلهة الأم عند الفرس .

لمزيد من المعلومات عن الوحدة الكامنة وراء تلك الإلهات راجع فراس السواح «لغز

عشتار» .

«أرتيميس» الأفسوسية . وعلى الرغم من ان الزواج محرم عليها بصفتها كاهنة الإلهة العذراء ، تبشرها نبوءة «أبولو» بالزواج من «تياغينس» عن طريق رؤيا يظهر لها فيها «أبولو» و«أرتيميس» اللذان يأخذان بيدي العاشقين . وتمتد شبكة العلاقات إلى ابعد من ذلك . فيما ان «كاريكلايا» أميرة من أصل إيثيوبي فهي تتحلى إذن بخصائص الإلهة إيزيس . وفي معبد الإلهة «إيزيس» في أسوان يريد مبعوث الملك الإيثيوبي أن يكشف للرجل الذي سيكون مربى «كاريكلايا» عن سرها . ويُذكر معبد «إيزيس» مرة أخرى في مدينة ممفيس حيث تُطالب «كاريكلايا» برفع الشارة الكهنوتية قبل ان توافق على الزواج من «تياميس» (Thyamis) . هكذا توحد البطلة في شخصيتها الإلهتين «إيزيس» و«أرتيميس» حتى لتحتار جماعة البوكول الباغية في أمرها ، ترى أمي كاهنة الإلهة المصرية أو كاهنة الإلهة اليونانية ؟ ام انها احدي الإلهتين بالذات ؟ كذلك يظن الأيثيوبيون ان «كاريكلايا» في رداها الدلفي تمثل إلهة .

يضاف إلى ذلك أن «كالازيريس» ، كاهن الإلهة «إيزيس» و«كاريكلس» ، كاهن الإله «أبولو» ، يلعبان أحياناً نفس الدور ، فكلاهما ، الكاهن المصري في ممفيس والكاهن اليوناني ، مربيان يرعيان مصير ربييتهما ، وكلاهما يعلمان قدرة «الإله» الذي يعبدانه ويبشران به . والمهم أن «هيلودور» الحمصي يستغل علاقة «أبولو» مع «أرتيميس» وتساوي كليهما مع «هيلوس» و«إيزيس» ليتقدم خطوة أخرى ويظهر إله المحلي إلهاً شاملاً . ومن الآلهة المصرية الأخرى التي يشير إليها «هيلودور» الإلهان «أوزيريس»<sup>(١٨)</sup> و«هوروس»<sup>(١٩)</sup> بينما لا يذكر الإله الأعلى «سيرابيس» . ولعل

---

١٨ - أوزيريس : إله الخصب وحاكم الموتى عند المصريين .

١٩ - هوروس : ابن الإله «أوزيريس» والإلهة «إيزيس» .

السبب ان «هيليوس» الذي تأهب ليصبح إلهاً كونياً، لم يتسع له المكان إلى جانب الإله الكوني ذي النشأة اليونانية - المصرية . ولذلك لم يذكر «سيرابيس» ؛ وربما افترض «هيليودور» أن قارثه سوف يرى في «هيليوس» شكلاً من أشكال «سيرابيس» لأن التساوي بينهما كان ظاهرة عامة في ديانة العصر القيصري .

يؤكد هذا ، الصورة التي رأيناها حتى الآن حيث تطفئ في ديانة «هيليودور» التصورات السورية على التصورات المصرية التي يفرضها المكان . وإذا صح قولنا عن سبب عدم ذكر «سيرابيس» لكان معنى ذلك ان التصورات السورية قد بدأت بإزاحة المعتقدات المصرية .

في إيثيوبيا يشكل «هيليوس» و«سيلين» مع «ديونيسوس» الثالث الإلهي المعبود في «مروى» ، والآلهة الثلاث هذه موروثه من أقدم العصور، وهي التي تقام لها حفلة النصر الكبير . وفي هذا الثالث يحتل الإله «هيليوس» والآلهة «سيلين» مكانة خاصة لكونهما أنقى الآلهة وأروعها . والمرأة الوحيدة التي تشارك في طقس تقديم القرابين لهما هي كاهنة الآلهة «سيلين» . وينتصب محرابا الإلهين جنباً إلى جنب بينما ينفرد محراب «ديونيسوس» الذي تقدم له قرابين حيوانية من شتى الأنواع بلامتياز، بخلاف «هيليوس» الذي يحصل على أربعة ثيران و«سيلين» التي يقدم لها ثوران . علاوة على ذلك يجب أن تكون الضحايا البشرية التي تقدم لهذين الإلهين الممثلين للشمس والقمر عذارى لا ريب في عذريتهم ، وهو طلب لا يشترط في الضحايا التي تقدم لـ «ديونيسوس» .

تتطابق صورة «هيليوس» الإثيوبي مع صورة «هيليوس» الأصلي و«أبولو» . وتقف إلى جواره «سيلين» التي تربطها الروابط المعروفة بكلتا الإلهتين «إيزيس» و«أرتيميس» . ويعني اسم «إيزيس» أرض مصر الخصبة وكانت الإلهة بالنسبة لجماعة المطلعين على أسرارها تمثل الأرض ، واسم

الفلاح «إيزياس الخميسي» مشتق من اسم الإلهة . وتظهر هذه العلاقة عند «سيلين» أيضاً لأنها تمثل القمر الذي يدور حول الأرض . وكان الإيثوبيون يقدمون الثيران قرباناً لها لأن هذا الحيوان يساعد الإنسان في فلاحه الأرض . ولا يختلف الأمر مع «أرتيميس» الذي تلمع كاهنتها «كاريكلايا» لمعان القمر بين النجوم . وعندما تخرج «كاريكلايا» من معبد إلهتها تركب عربة يجرها ثوران أبيضان وهو ما يتفق مع طبيعة قربان الذي كان الإيثوبيون يقدمونه لـ «سيلين» .

ونستخلص من كل هذا أن الإله «هيلوس» كان في هذه الرواية السيد والإله المطلق ، كما أشار إليه المؤلف الحمصي الذي بذل كل جهده ليوسع دائرة نفوذ إله وطنه . وهكذا يسود «هيلوس» حياة الإيثوبيين كما أنه يتحول إلى الإله «أبولو» الدلفي ، فتفقد مدينة حمص إلهها إلى حد ما . وكما لكل بعل بعلته كذلك لإله الشمس رفيقته التي تسمى في اليونان «أرتيميس» وفي مصر «إيزيس» وفي إيثيوبيا «سيلين» . والحقيقة أن الديانات السورية كانت منذ القديم تميل إلى التوسع وتطمح في الانتقال من العبادة المحلية إلى العبادة العالمية ، وكان الهدف المنشود نصب الإله الأوحد والشامل الذي تكون الشمس أعلى تجلياته . ويتضح من خلال رواية «هيلودور» كيف استعد رب حمص ليتحول إلى إله عالمي .

ولعل طريقة عرض هذه الفكرة تستحق أكبر نصيب من الاهتمام . فمن الواضح أن لدى المؤلف أفكاراً جديدة وأصيلة ، ولكنه لا يقو لها بشكل مباشر . ولا تذكر الرواية مدينة حمص على الإطلاق ، بل تتحدث عن «الإله» وعن سلطان «هيلوس» أو «أبولو» وأهميتها . وهما الإلهان اللذان يركز عليهما كل الاهتمام . وأكثر من مرة يرفع الدعاء إلى الإله الإيثوبي بصفته الأب الأول ، وهو دعاء على الطريقة الحمصية . أن الجملة الأخيرة فقط تقدم الحل ، حيث يشكل اسم «هيلوس» مقطعاً من اسم المؤلف . أما اسم أبيه

«ثيودوسيوس» (Theodosius) فيدل على الإله بشكل عام، ونظراً إلى أن الأب والإبن من نسب واحد فالإله المقصود هو الإله «هيلوس». وأين نشأ «هيلوس» هذا؟ لقد نشأ في مدينة حمص موطن السلالة الشمسية وموطن «هيليودور» بالذات.

## الوضع التاريخي

---

بالإضافة إلى اله الشمس، كان «هيليودور» يهتم بالتنجيم أيضاً، إذ إن العبادة الشمسية والعلم بقوة الكواكب المسيطرة على الكون متناسبان. وكان التنجيم معروفاً في سورية بما فيها مدينة حمص منذ وقت مبكر. وكثيراً ما يتحدث «هيليودور» عن مشيئة الـ «موريا»<sup>(٢٠)</sup> أو تدابيرها وكذلك عن قوى القدر. ورغم أن أسلوب الرواية من الناحيتين اللغوية والمعنوية يبدو مستمداً من عالم الخيال اليوناني، إلا أنه يفشي من خلال جمل تسمي الأشياء بأسمائها عن ما وراءها من إيمان راسخ بالكواكب، حيث نقرأ أن مجرى الكواكب هو الذي يحدد مصير الإنسان الحتمي. هنا أيضاً يكمن مضمون شرقي تحت الشكل اليوناني.

وبشكل عام لا يمكن تجاهل تأثير البيئة السورية في الرواية. فهناك مثلاً التجار الفينيقيون الذين ينقلون البضائع الهندية والإيثيوبية والمحلية إلى بلاد الغرب، وهنا تاجر في مدينة صور يبيع الحرير الصيني. وقد أكدت صحة هذه المعلومات الاكتشافات التي تمت في القبور التدمرية التي وجدت فيها أقمشة حريرية تعود إلى عصر أسرة «هان»، والخط التجاري بين البحر

---

٢٠ - الموريا: إلهات القدر الثلاث عند اليونان. راجع فراس السواح: لغز عشتار، فصل «عشتار سيدة الأسرار».

الأحمر ومصب نهر الهندوس الذي أقامه تجار تدمر الذين كانت لهم علاقات تجارية مع بلدان بعيدة .

والذي يشير الاهتمام حقاً هو ذكر اسم «هرقل» الفينيقي الذي انتشرت عبادته في مدينة صور، ثم انتقلت إلى المستعمرات السورية وكل مكان رصل إليه الصوريون في أسفارهم . وكان الفينيقيون المسافرون إلى مدينة قرطاجة يقدمون فيها قرباناً للإله «هرقل» الذي كان يحتل الصدارة بعد أن أصدر القيصر «سبتيموس سيفيروس» الأوامر بنقله ونقل الإله «ديونيسوس» من موطنه «لبسيس ماغنا» إلى روما .

كان «ديونيسوس» أيضاً يشغل مكانة خاصة في الثالوث الإثيوبي الروائي كإله ثالث إلى جانب «هيليوس» و«سيلين»، وهو امر يعود بنا مرة أخرى إلى التصورات السائدة في وطن «هيليودور». وكما رأينا فقد زوّج «إيلاجبال» الحجر الحمصي المقدس من إلهة قرطاجة التي يقول عنها أحد المؤرخين في ذلك العصر «ان اسمها لدى الإفريقيين «أورانيا» ولدى الفينيقيين «عشتروت» وانها تمثل القمر». ويقارن نفس المؤرخ «إيلاجبال» الشاب لجماله ونعومة جسمه مع الإله «ديونيسوس». وباعتقادنا ان الجمع هنا بين الشمس والقمر و«ديونيسوس»، أي العناصر التي يتألف منها الثالوث الإثيوبي، ليس من باب الصدفة. فالواقع أن عبادة «ديونيسوس» كانت منتشرة في مناطق كثيرة في سورية حيث تتطابق مع عبادة إله محلي أقدم .

ينبغي ان نعود إلى ذكر اسرة «السيفيريين» التي كانت أمها الأولى من أصل حمصي، لأن سورية والإله الحمصي بشكل خاص كانا محط الأنظار في الزمن الذي تدور فيه احداث رواية «هيليودور». ولكننا بحاجة إلى مزيد من التفصيلات .

منذ دخول «جوليا دومنا» مسرح الأحداث العالمية أصبح إله المدينة السورية وكهنته يلعبون دوراً هاماً فيها . وتؤكد ذلك صورة «هيليوس»



الموجودة على النقوش العائدة إلى عهد القيصرين «سبتيموس سيفيروس» و «كاراكلا» وعلى قوس النصر في مدينة «لبسيس ماغنا». غير أن «إيلاجبال» هو الذي حمل العبادة الحمصية إلى عظمتها. ثم حصل الانتكاس بوفاة الكاهن القيصري الذي كان قد فشل في سعيه لأن يجعل إلهه الإله الأعلى... ولا تلبث مدينة حمص أن تعين إلى جانب القيصر الشرعي قيصرًا مضادًا يدعمه الجيش السوري الذي أيد «إيلاجبال» من قبل. وبعد فترة حكم «فيليب العربي» (٢٤٨/٢٤٩ م) يبدو أن المدينة قد أعلنت عن مرشح جديد باسم «إيوتابيانوس» (Iotapianus) الذي جاء بعده (٢٥٣ - ٢٥٤ م) «لوسبيوس جوليوس سوبليسيوس أورانيوس أنطونيوس» (Lucius Julius Sublicius Uranius Antonius) كمرشح ثالث. ويقال أن القيصر «غاليانوس» (Gallienus) (٢٥٣ - ٢٦٨ م) قام بترميم هيكل إله الشمس في حمص، كما أن معظم الحكام التابعين له جعلوا يسكون القطع النقدية التي تحمل صورة «هيلوس». وبفضل «أورليان» عاد الإله أخيراً إلى ذروة عظمته.

تمتد هذه الأحداث على مدى أكثر من نصف قرن من التاريخ، فأين موقع «هيلودور» في هذه الفترة؟ هنا نستطيع أن نستند إلى اشارات من التاريخ: يظهر أن «هيلودور» كان لا يعرف خطر «البلمين»<sup>(٢١)</sup> (Blemmyer) المحدث بروما، مما نستنتج أنه ألف روايته قبل النصف الثاني من القرن الثالث الميلادي. ولكنه كان على علم بكتائب الفرسان المدرعين التي شكلها الساسانيون واصطدمت بها روما لأول مرة في الحرب التي خاضها «سيفيروس الاسكندر» (Severus Alexander) ضد الفرس عام ٢٣٢ - ٢٣٣ م. وبناء على ذلك نستطيع تحديد الفترة الزمنية التي كتبت خلالها الرواية.

---

٢١ - البلميون: قبيلة بدوية كانت تعيش على تخوم الامبراطورية الرومانية فوق أسوان في المنطقة بين نهر النيل والبحر الأحمر.

ونخرج من هذا التحديد الزمني بالنتيجة الحاسمة، وهي ان «هيليودور» كتب روايته بعد حكم «إيلاجبال» وفشل المحاولة في تنصيب الإله الحمصي إلهاً أولاً للامبراطورية، وتخلص روما من القيصر وإلهه. واذا ما اردنا ان نفهم «هيليودور»، فيجب ان ننطلق من هذا الواقع. والحق ان هناك فرقاً كبيراً بين صورة العبادة الشمسية التي ترسمها الرواية وتلك الصورة التي كانت عليها في عهد «إيلاجبال».

كان الحجر المقدس «بيتاً» للإله ومكاناً لعبادته. وبما أن الحجر والإله متلازمان، كانت حمص مسكن الإله ما دام الحجر موجوداً فيها، وعندما نقل هذا الصنم إلى روما أصبحت هي مسكن الإله. وفي منتصف الصيف نقل الحجر في موكب رسمي إلى معبد ثانٍ شيد خارج اسوار المدينة. ثم كان لهذا الإله عدد كبير من الزوجات اللواتي تزوج منهن الواحدة تلوا الأخرى، وكان على روما وإيطاليا كلها ان تحتفل بهذه الأعراس في احتفالات رسمية.

وعندما نقارن هذه الصورة مع الصورة التي رسمها «هيليودور»، يظهر لنا الفرق منذ البداية. كان «هيليوس» لا يرتبط بمكان معين، تماماً مثل الشمس بالذات، وكان لا يسكن في حجر مقدس ولا يتزوج من امرأة ليضاجعها. اجل، لقد جعل «هيليودور» ايضاً إلهة قمرية تقف إلى جانب الإله الإيثيوبي، ولكن الرواية لا تقول انها زوجة له. ويظهر الإله والإلهة «أنقى الآلهة وأروعها» بخلاف «ديونيسوس» الذي لا يتصف بهذه الصفات المطلقة والذي قورن به «إيلاجبال». وفضلاً عن ذلك قرنت «سيلين» بـ «أرتيميس» الإلهة العذراء واخت «أبولو». وقد جرت العادة ألا تقدم للإلهين الممثلين للشمس والقمر الا الضحايا العذاري، كما كان للإلهين ان يختارا لخدمتهما كاهنةً وكاهناً عذريين مثل «تياغينس» و«كاريكلايا».

كان تقديم الضحايا البشرية قرباناً للآلهة، من الطقوس المألوفة في سورية، واعتبر كالبغاء المقدس تقليداً مقدساً قديماً قدم الدهر. وقد انتشرت

إشاعة مفادها ان «إيلاجبال» واهل بيته كانوا ايضاً يارسون مثل هذه الطقوس. وهي نقطة اخرى يختلف فيها «هيلودور» عن التقاليد، لإلغائه تلك العادة وتشريعه قانون جديد.

يمثل «سيزيميترس» (Sisimitres) في الرواية رئيس السوفسطائيين العراقيا الذين انتسبوا إلى المجوس، والزاهدين الهنود الذين كانوا يارسون طقوسهم عرايا. وفي الوقت نفسه يمثل «سيزيميترس» الحليف الثالث إلى جانب «كالازيرس» و«كاريكلس» فيبشر هو الآخر بالإله «هيلوس» العظيم ومشيشه. وإذا كان «كاريكلس» هو الذي أتى بالبطل إلى ديلفي، فان «سيزيميترس» هو الذي سلم إياه هذه الأميرة الإثيوبية المتروكة. وعندما يموت «كالازيرس» يتولى «سيزيميترس» حماية العشيقين ويخرج بهما من الضلال إلى النهاية السعيدة. ويشارك مع «كاريكلس» في موكب النصر الذي تنتهي به الرواية. ولكن قبل ذلك يقوم بعمله الحاسم الذي يسبب التحول في مجرى الأحداث.

لقد رفض «سيزيميترس» مشاهدة ذبح «تياغينس». و«كاريكلايا» اللذين اختارهما الإيثوبيون ضحيتين ليقدموهما قربانين للإلهين «هيلوس» و«سيلين» بمناسبة احتفال الانتصار. وينسحب السوفسطائيون إلى داخل المعبد ليتحاشوا مشاهدة ذبح الضحيتين البشريتين لأنه في رأيهم قربان غير شرعي، وحتى الإلهين أنفسهما سوف يستنكرانه. ولم يخطئ «سيزيميترس» بموقفه، اذ تظهر «كاريكلايا» ملفعة بهالة من الأشعة دلالة على أنها تحت الرعاية الإلهية. ومثلها ينال «تياغينس» حرته، لأن الإلهين يرفضان هذا قربان. ويؤكد «سيزيميترس» أن ما حدث هو تعبير عن المشيئة الإلهية التي لا يجزؤ احد على معارضتها. وهكذا تلغى عادة تقديم القرابين البشرية القديمة، ويتم تعيين «تياغينس» كاهناً لـ «هيلوس» و«كاريكلايا» كاهنة لـ «سيلين». وبهذا فتح الباب إلى شكل أنقى من أشكال العبادة.

كانت المحاولة التي قام بها «إيلاجبال» المتعصب لإلهه، تصرفاً صيبانياً. وكان طموحه الوحيد، حتى وهو على عرش القيصر، ان يكون كاهن ربّه السماوي لا غير، وقد جعل صورته المضخمة في زي الكاهن تسبقه إلى روما طالباً ان يقدم لها الناس تحية الإجلال. وبعد استلامه السلطة، تصرف بشكل متهور ودون مراعاة شعور العالم المختلف عن عالمه، اذ ادخل في روما الطقوس السورية بشكلها الأصلي الخالص، فكانت المشاهد كلها سورية وجماعة كاهنة الإله وعباده كلهم من السوريين.

أما آلهة روما ورموزها فوضعت في خدمة الإله الجديد، الأمر الذي رأى فيه أهل روما الوطنيون احتقاراً لمقدساتهم. كان «إيلاجبال» يتصور إله الشمس سيداً ذا قدرة مطلقة لا بد من أن يخدمه جميع الآلهة، وان يخلي «جويتر» الأعلى له المكان. غير ان هذا التصرف أثار رد فعل عنيف عند المعارضة التي اطاحت بالقيصر وإلهه معاً. وكان لا يمكن لخليفة «إيلاجبال» ان يتجرأ على الاستمرار في ممارسة طقوس إله وطنه على الرغم من انتسابه إلى نفس الأسرة الحمصية.

كان أهل حمص متعصبين لهذا الإله، ولم يشكوا لحظة في قدرته ومستقبله. ويؤكد ذلك تعيينهم سلسلة من المرشحين لعرش القيصر على الرغم من دورهم العابر في مجرى الأحداث، كما تؤكد أيضاً رواية «هيلودور» التي، من ناحية أخرى، تبين من خلالها الحرص الشديد على مراعاة شعور الآخرين. وهكذا بدأت، إلى جانب المحاولات الهادفة إلى استعادة العرش، الدعاية عن طريق الأدب. إلا ان الدعاية الأدبية لم تقصد العالم الروماني بعد التجربة الفاشلة فيه، بل اقتصرت في البداية على البلدان الشرقية الناطقة باللغة اليونانية. ف «هيلودور» لم يذكر في روايته لا روما ولا إيطاليا ولو مرة واحدة، كما اننا نلتقي فيها بالآلهة اليونانية والسورية والمصرية والإثيوبية ولكننا لا نصادف إلهاً رومانياً. وقد ظهر «هيلوس» في ثوب جديد

حتى يناسب ذوق اليونان والشرقيين في آن واحد . فقط حافظ الإله على جوهره ولكنه خرج عن دائرة المجون الشرقي وأصبح في مستوى واحد مع أنقى الآلهة وأروعها في أعلى الأوليمب .

لقد حقق «هيليودور» للإله السوري التحول إلى إله عالمي ، وبذلك أصبح «هيليوس» الجديد يحتل مرتبة جديدة في مراتب عالم الآلهة . كلا ، حتى «هيليودور» لم يتنازل عن حق إلهه في المكانة العليا ، ولكن هذا الإله لم يعد ذلك المستبد الذي يخلع منافسيه عن العرش لينزلهم إلى رتبة الخدم الذين ينفذون أوامر جلالته ، وإنما انضم بشكل منطقي إلى النظام القائم .

كان «إيلاجبال» محافظاً على اسم إلهه السوري غير أن التاريخ أطلقه على القيصصر نفسه . أما اسم «هيليودور» فمركب من اسم إله الشمس ، ولكن الاسمين - اسم الإله واسم خادمه - ليسا باللغة السورية . ويعني اسم «هيليودور» في اللغة الآرامية «وهب الشمس» وقد ورد هذا الاسم بالخط اليوناني على شكل «Jamsymsos» . ولكن مؤلف الرواية الإيثيوبية استغنى عن هذا الشكل واختار بدلاً منه اسماً يونانياً ، ويتبين بوضوح ، من اسم الإله واسم الإنسان ، الفرق الحاصل بين المرحلة الجديدة والمرحلة السابقة التي كانت فيها الأسماء المستعملة في أسرة «ميسا» تستشف أصلها العربي .

لا تذكر الرواية اسم مدينة حمص إلا في النهاية . عندئذ يفاجأ القارئ الذي مال قلبه إلى «هيليوس» لكونه «أنقى الآلهة» وبما سمع عن أعماله وانتشار عبادته إلى بلاد الإيثيوبيين ، يفاجأ بأن هذا الإله هو في الحقيقة الإله الحمصي . لقد حفظ «هيليودور» هذه المفاجأة لآخر القصة ، وهي فعلاً خدعة فنية ماهرة ومؤثرة . ولكنها تدل أيضاً على ما تركه تهوور «إيلاجبال» من آثار سلبية دعت إلى تصرف شديد الحذر في سبيل جذب العباد إلى الإله القديم في ثوبه الجديد .



## الفصل الخامس

### الفلسفة : فورفوريوس (Porphyrios)

ان رواية لا تؤثر في الجماهير ، ولا تلقى رواجاً ، هي عمل قد اخطأ هدفه ، ورأينا اليوم في ذلك ربما لا يختلف عن الرأي في العصور القديمة . وتشهد البرديات المكتشفة في مصر على انتشار الرواية الكلاسيكية المتأخرة التي تنتمي إليها رواية «الإيشويكا» بقلم «هيليودور» ، من الملفت للنظر ان هذه الرواية كانت لا تؤثر في الجماهير فحسب ، بل يبدو ان «هيليودور» استطاع ايضاً ان ينال اعجاب نخبة مفكري عصره . ورأى الفلاسفة بدورهم ان يتناولوا في تأملاتهم إلهاً شمسياً في ثوب جديد .

وبطبيعة الحال كان الموقف الذي وقفه الفلاسفة من الإله ، يختلف عن موقف الأديب السذي نشأ في حمص ، والذي يشتمل اسمه على اسم ربّه السماوي . وسوف نرى ان نخبة الفلاسفة ايضاً كانت تنتمي إلى الشرق ولا سيما سورية . ولكن هذا الانتهاء لم يدفع بهم إلى التبشير بعبادة محلية والدعاية لها ، بل الأرجح ان «هيليوس» كان قد وصل إلى مكانة تكاد لا تسمح بتجاهله . وكان لا بد لنظام فلسفي يريد ان يؤخذ بعين الاعتبار من اعطاء هذا الإله المكانة التي يستحقها .

ومن الواضح ان عمل «هيليودور» قد مهد لهذا الاتجاه ، وسوف نرى ان الفلسفة تبنت الفكرة القائلة بان «هيليوس» موجود في كل الآلهة الأخرى ، وانه الجوهر الذي تفرعت عنه ، وان هناك ما يسوّغ التساوي بينه وبين القوى السماوية الأخرى ورؤية صورته فيها . ولكن خلافاً لـ «هيليودور» لم يعط

الفلاسفة «هيليوس» المنزلة العليا بل كان عليه ان يكتفي بالمرتبة الثانية . وقد ادت هذه النقطة إلى نتائج خطيرة - بالنسبة لـ «هيليوس» - رغم عدم وجود أي مؤشر إلى سوء المصير في بداية الأمر.

## أزمة الحياة الفكرية

---

في حوالي منتصف القرن الثالث الميلادي هزت الأزمة السياسية والعسكرية كيان الامبراطورية الرومانية والعالم القديم برمته ، وتركت بصماتها على التاريخ الفكري . من الديانات القائمة ، اخذت المسيحية والزرادشتية تحولان إلى ديانتين رسميتين ، الأولى في الامبراطورية الرومانية والثانية في مملكة الساسانيين . ولكن هذا القرن الخصب والكثير الحركة اضاف إلى الديانات الموجودة ديانتين اخريتين هما الفلسفة الأفلاطونية المحدثه في الغرب وتعاليم «ماني» في الشرق ، وقد انبثقتا في نفس الوقت تقريباً من الدولتين العظيمين اللتين شكلتا على الرغم من العداوة بينهما «عيني العالم» : روما ومملكة الساسانيين . وكما كانت هتان الدولتان منفصلتين عن بعضهما ومرتبطين في الوقت نفسه ، كذلك كانت الأنظمة التي تولدت عنهما .

وليس التزامن وحده ما كان يربط بين الأفلاطونيين المحدثين والمانويين ، وانما شكلت بدورها حركة احياء التراث القديم التي قام بها المانويون رابطة ثانية . فالصراع المستمر ابدأ بين الأب العظيم وسيد الظلام الذي يشكل مركز اسطورة «ماني» العالمية ، لا يمكن تصوره دون المثال الذي قدمه «زرادشت» . ومثل الأفلاطونيين المحدثين رجع المانويون في إيران إلى أعظم تقاليد شعبهم وحضارته وأهمها ، في محاولة منهم ان يظهروها في شكل مناسب للعصر .



ومن ناحية اخرى، كانت الأسباب التي وُحِّدَتْ بينهما هي نفسها التي فصلت بينهما بفروق عميقة. فكانت الثنائية تسيطر على الماتوية بقدر ما كان التوحيد الإلهي شرطاً للأفلاطونية المحدثه. طبعاً لم تتخل الأفلاطونية المحدثه عن عالم الآلهة المتعددة الذي شكل التراث اليوناني، ولكنها أفرغته من معناه بإرجاع التعدد إلى الوحدة. وبهذه الطريقة أصبحت «أرتيميس» و «أفروديت»، الإلهتان اللتان كانتا سابقاً تشكّلان تناقضين (كما جعلها «يوريبيدس» (Euripides) في مأساته «هيبوليتوس» تصطدمان، لا تعرفان مهادنة ولا مساومة مسببتين الصراع المأساوي)، أصبحتا الآن قوتين وطاقتين للقوة الإلهية الواحدة. ويقدر ما جردت الآلهة القديمة من شكلها وبالتالي من جوهرها الإلهي، نمت أهمية الذي احتواها جميعها في جوهره الشامل والخاص به، ألا وهو إله الشمس. ولكنه هو الآخر لم يكن سوى الصورة المرئية والأداة للواحد الكبير الذي كان فوقه. وهكذا أصبح هرم العالم الإلهي الشديد الارتفاع بكليته، خاضعاً لهذا الواحد الذي كان «فكرة الأشياء الكائنة».

كان «ماني» يكتب باللغة السوروية الجديدة على الرغم من انه لم يكن آرامياً وانما ايرانياً. نشأ والده في مدينة همدان في ميديا، ويبدو انه كان ينتمي إلى أسرة «الأرشاقين» الملكية<sup>(١)</sup>، على الأقل من جهة والدته التي تؤكد انها كانت تنسب إلى فرع لهذه السلالة.

وكان الافلاطونيون المحدثون أيضاً ينتمون الى دائرة محددة، ومن بينهم «أمونيوس سَكَّاس» (Ammonius Sakkas) (توفي نحو عام ٢٤٢م) و «أفلاطين» (Plotin) وكلاهما مصريان و«فورفوريوس» (Porphyrios) الفينيقي و«لونجين» (Longinos) (توفي عام ٢٧٣م). و«كلينيكوس» (Kallinikos) و«أميليوس» (Amelios) السوريون، ثم «يامبليخوس»

---

١ - أرشاق: أمير من البارثيين أسس سلالة «الأرشاقين» حوالي عام ٢٥٠ ق.م.

(Jamblichos) (في أوائل القرن الرابع) ذو الاسم العربي . لا يكفي ان نتحدث هنا ، اعتماداً على منشأ هؤلاء الفلاسفة ، عن شرق الامبراطورية الرومانية إذ لا تدخل في هذه الدائرة آسيا الصغرى ولا سيما كبدوقية (Kappadokia) التي كانت فيما بعد موطناً لثلاثة من كبار الوعاظ . وكذلك لا يجمع بينهم الأصل السامي ، ولكن الصحيح ان كل الذين أشرنا إليهم كانوا ينتسبون إلى بلدان أصبحت في وقت لاحق حصناً للمونوفيزية . وقد يكون في هذا القول ما يدعو إلى الاستغراب ، ولكن عندما نتفحص الأمر يتضح لنا أنه يدل على ارتباط جوهري بين هذه الجماعة .

عندما وافق المجمع الكالكيدوني (Chalkedon) (٣٥١م) على البند الذي اتفق عليه الغرب ، والذي ورد في مرسوم البابا «ليو الكبير» (٤٤٠ - ٤٦١م) ، أقرت طبيعتا المسيح بعد تجسيده على الرغم من وحدة الأقنوم . وكانت جماعة «ديوسكوريا» (على البحر الأسود) والأساقفة المصريون مع بطريكتهم تابعين لحلف روماء مع الأسقفية القسطنطينية . وقد عرف علم اللاهوت الاسكندري بسعيه الدؤوب إلى تأكيد طبيعة المسيح الإلهية على حساب طبيعته الإنسانية . وبشكل تدريجي حصل هذا الرأي على الأولوية ، حتى أصبحت الكنيسة المصرية أخيراً تدافع عن التعليم بالطبيعة الإلهية الواحدة ، أي المونوفيزية ، وقضى «كيرلس الاسكندري» (٤١٢ - ٤٤٤م) على كل من قال بانقسام ابن الله الواحد أو بشنائيته بالكفر . وجمع هذا المذهب بين جميع معارضي البند الوارد في مرسوم «ليو» . أما القبول بهذا البند الكالكيدوني فقد أدى إلى الانفصال النهائي عن مصر المونوفيزية ومن بعدها بفترة وجيزة عن سورية .

ومن الواضح ان المونوفيزيين قد واصلوا آراء الأفلاطونيين المحدثين في سورية ومصر إذ أن كلا الطرفين كان يدافع عن مبدأ الوحدة الإلهية . وفي الحقيقة كانوا لا يرفضون كلياً التعاليم الموجودة سابقاً إذ لم ينبذ الأفلاطونيون

المحدثون تعدد الالهة الكلاسيكية ولم ينف المونوفيزيون وجود الكلمة إلى جانب الأب ، ولكنهم قللوا من قيمة الآراء المتناقضة مع الوحدة وأنزلوها إلى مرتبة سفلى . وقد وقف الأفلاطونيون المحدثون والمونوفيزيون الموقف نفسه ، واغلب الظن ان ظهورهم في مصر وسورية ليس من باب الصدفة . لقد تميز الناس المقيمون في هذه البلدان بسعيهم إلى الوحدة تماماً كما تميز اهل ايران بالثنائية .

وبقي ان نتحدث عن العرب . لقد جاء في وقت متأخر التأكيد على القرابة الداخلية بين المونوفيزية والإسلام ، واشير إلى «يوتيوخس» (Eutyches) ، احد آباء التعليم المونوفيزي ممهداً لمحمد . وبالفعل يتفق تطور الرسالة المحمدية مع التطور العام . وكانت دعوة محمد ترتكن على فكرة الوحدة وعلى أن الله لا «شريك» له . وهذه الفكرة وقف في صف واحد مع أسلافه وجيرانه الأفلاطونيين المحدثين والمونوفيزيين مع الفارق ان حماس الرسول الديني قد اعاد هذه الأفكار والأهداف التي بشر بها سابقوه بشكل أوضح بكثير .

## فورفوريوس

---

فتح إحياء الفلسفة الأفلاطونية مرحلة جديدة من مراحل التاريخ الفكري الكلاسيكي . وتتميز هذه المرحلة بالتحول عن العالم الخارجي الذي بدا أنه لا يقدم سوى تعاقب الأحداث السريع ، والهلاك ، والمادي ، والفناء ، وكان العالم الداخلي وحده والروح بشكل خاص يضمنان الاتصال بالخالد والإلهي الذي لا يتغير .

كان «أفلوطين» أول من اتجه هذا الاتجاه الجديد واعطاه الأساس الفكري . وهو لم يحبي الفلسفة الأفلاطونية فحسب وانما ألبسها ايضاً ثوب

الناسك الذي أصبح يلازمها . وعلاوة على ذلك استطاع «أفلوطين» ان يعبر عن هذا الشعور الجديد عن الدنيا بصور مؤثرة لا تنسى ، مع انه كان ابعدا ما يكون عن تدوين معلوماته بشكل سهل يسير . وكان لا بد من التعرّين الطويل لمن أراد التعمق في بحوثه المختصرة التي تتميز بطابع التنويه اكثر من التفصيل . لذا كانت الحاجة ملحة إلى رجل آخر إلى جانب «أفلوطين» ليفسر الفلسفة الجديدة بشكل يسمح بتعلمها ويستخلص منها النتائج التي قدمها المعلم نفسه بخطوطها العريضة فقط . وكان هذا الرجل هو «فورفوريوس» .

كان اسم صاحبنا هذا ، الذي نشأ في مدينة صور الفينيقية «مالخوس» . اما اسمه «فورفوريوس»<sup>(٢)</sup> فأطلقه فيما بعد على نفسه في محاولة منه للتعبير عن معنى اسمه المحلي «الملك» ، باللغة اليونانية ، فاختر هذا الاسم الذي اشتهر به . وكذلك لم يجد «فورفوريوس» اتجاهه الفكري دفعة واحدة ، بل كان عليه ان يتخلى عن تصورات سابقة وان يتحرر منها . وكان لقاءه بـ «أفلوطين» بالذات (٢٦٣ م) نقطة الانعطاف في حياته ، إذ حمل نفسه ، على الرغم من شهرته على الصعيد الأدبي ، على النزول إلى منزلة التلميذ ليتلمذ على يد الذي اعترف له بالتفوق . ولقد عُثر في السنوات الأخيرة على مؤلّفين بقلم «فورفوريوس» يعكسان اثر هذا اللقاء ويسمحان بتتبع تحوله هذا بالتفصيل .

تمت استعادة تاريخ فلسفة «فورفوريوس» بفضل ما كتبه «الشهرستاني»<sup>(٣)</sup> عن هذا الموضوع باللغة العربية ، وبناء على ذلك تبرز في

---

٢ - الاسم «فورفوريوس» مشتق من الكلمة اليونانية «فورفيرا» (Porphyra) التي تعني الأرجوان ، وهو اللون الذي كانت تتميز به ملابس الملوك (الترجمة) .

٣ - الشهرستاني ، محمد بن عبد الكريم ، أبو الفاتح (ت ٥٤٨ هـ / ١١٥٤ م ، مؤلف كتاب «الملل والنحل» .

التراث الفلسفي اليوناني جماعة تأسيسية تتألف من سبعة فلاسفة رواد او كما يقال سبعة حكماء . ولا علاقة لهم بالحكماء السبعة الذين يفتتح بهم تاريخ الفكر اليوناني عادة، بل انهم «أعمدة الحكمة»، بدءاً بـ «طاليس الملطي» (Thales V. Milet) (٦٢٤ - ٥٤٤ ق. م) إلى «أنكسيمندر» (Anaximander) (٦١٠ - ٥٤٧ ق. م) (الذي كثيراً ما خلط بينه وبين «أنكساغوراس» (Anaxagoras) (٥٠٠ - ٤٢٨ ق. م) إلى «أنكسيمانس» (Anaximenes) (٥٨٨ - ٥٢٥ ق. م) و «فيثاغورس» (Phytagoras) (٥٧٠ - ٤٩٦/٤٩٧ ق. م) و «أنبادوقليس» (Empedokles) (حوالي ٤٩٤ - ٤٣٤ ق. م) ثم إلى «سقراط» (Sokrates) وأخيراً «أفلاطون». ولم يدخل «أرسطو» في هذه الجماعة على الرغم من انه أصبح الفيلسوف المفضل عند «فورفوريوس» في وقت متأخر.

وتحدث «فورفوريوس» عن هذه الجماعة التأسيسية التي جمع بين أفرادها في مؤلفه الكبير المرتب زمنياً. وكان بوضعه هذا الدليل المرجع يستجيب لحاجة العصر (القرون عقب الميلاد) الذي ازدادت فيه حركة تأليف المصنفات الخاصة بالشعراء الكلاسيكيين والخطباء والفلاسفة ومؤلفاتهم، لأنه كان عصراً لم يعد يسمح بدراسة الأدب اليوناني الضخم الحجم كما لم يرغب أحد بذلك مما ادى الى نمو الحاجة إلى مختارات منه . وكان العدد سبعة يلعب دوراً ملحوظاً بصورة عامة .

ولو اقتصر تاريخ «فورفوريوس» الفلسفي على التلخيص فقط، لما كانت له فائدة تعليمية كبيرة، ولما اختلفت عن الملخصات الأخرى في جمعه بين تفضيلات السير مرتبة ترتيباً زمنياً والوثائق والمحاسن الموجودة بشكل مبعثر في كتب أخرى. إلا انه تميز عن غيره باضافته دراسة تركة الفلاسفة الأصلية إلى المعلومات العادية، وذلك حتى لأعمال معاصريه «أفلاطون» وأسلافه حيث لم يكن مثل هذا العمل بالأمر البديهي .

ولا شك في أن «فورفوروريوس» حفظ في كتابه آثاراً نفيسة بفضل تلك الدراسات . ومن ذلك ألغاز سمعها من «سقراط» بالذات على حسب قول «أيشينس السيفتي» (Aishines V. Spettos) (حوالي ٤٣٠ - ٣٥٤ ق.م) ، وهو مع «أفلاطون» و«أكسينوفون» (Xenophone) ثالث الفلاسفة بعد «سقراط» . والحقيقة ان هذه الألغاز، أصلية كانت أم منحولة ، تغني معلوماتنا . وهناك اجزاء كتابة فيثاغورية ، ثم الأثر الأكبر قيمة الممثل في مقطع طويل من انشودة التوبة المفقودة لـ «أنبادوقليس» (حوالي ٤٩٤ - ٤٣٤ ق.م) . طبعاً لم يدون «فورفوروريوس» نص «أنبادوقليس» بحرفيته إذ لا يقدم أكثر من فكرة موجزة عن المضمون، لكنها اعتمدت على معرفة جيدة بالقصيدة .

هناك ندرك تأثير «أفلوطين» في «فورفوروريوس» . فقد اشار المعلم ، الذي قليلاً ما اورد الأقوال المأثورة في بحوثه ، مرتين إلى أنشودة التوبة لـ «أنبادوقليس» مما يدل على الأثر العميق الذي تركته في نفسه . ثم تأثر «فورفوروريوس» بدوره بتعليقات «أفلوطين» حتى اننا نجد الأبيات التي اختارها لـ «أنبادوقليس» كلها تقريباً مأخوذة من أنشودة التوبة التي ظل يفضلها عن غيرها العمر كله . والحق انه لا يمكن تصور فلسفته المتعلقة بمسألة الروح ولا دعوته إلى الامتناع عن أكل اللحوم - النقطتان الرئيستان في تعليمه - لولا وجود المثال الأنبادوقليسي .

نستخلص من هذا كله ان «فورفوروريوس» قد انهى كتابة تاريخ الفلسفة وهو ما زال مقيماً في روما بجوار «أفلوطين» ، الذي لا يمكن المبالغة في تقدير تأثيره في عقلية تلميذه الذي تميز بالعلم والاطلاع الواسع أكثر من تميزه بالتوازن ، ولم يجد «فورفوروريوس» لونه الخاص به إلا من خلال معايشة هذا الرجل الأكبر منه سناً وشأناً . ويؤكد ذلك ايضاً الكتاب الثاني الذي يتناول نظرية «فورفوروريوس» في ألوهية الشمس .

## كتاب «فيا يتعلق بالشمس»

---

هذا الكتاب ايضاً لم يصل إلينا في شكله الأصلي وإنما عن طريق «ماكروبيوس (Macrobius)» الذي ترجم منه مقاطع طويلة إلى اللغة اللاتينية وضمها إلى الجزء الأول من مؤلفه «الساتورنيات»<sup>(٤)</sup>. وفي هذه النصوص يُطرح السؤال عن سبب تسمية الشمس تارة باسم «أبولو» وتارة أخرى باسم «ديونيسوس» أو أسماء أخرى. ويعطى الجواب على لسان «فيتيوس أغوريوس برتيكستاتوس» (Vettius Agorius Praetextatus)، وهو أحد السياسيين الرومان في الوثنية المتأخرة الذي يعرض أمام المشتركين في وليمة الساتورنيات فلسفة «فورفوريوس» بشيء من التوسع.

يبدأ النص بأن الشعراء يرون أن معظم الآلهة تعود في أصلها إلى الشمس. وهذا الرأي ليس خرافة بحتة إذ أنه يتطابق مع رأي الفلاسفة، ويؤيده ايضاً نظام العالم الإلهي. إن أسماء الآلهة تعود إلى درجات طاقة الشمس المختلفة. وهذه الفكرة الأساسية تكاد تكون واحدة عند كل من الشعراء والفلاسفة الذين يقيمون البرهان على التطابق الجوهرى بين «أبولو» و«ديونيسوس» و«أريس» و«هرمز» و«أسكليبيوس» و«هيجيا» و«هرقل» و«سيرابيس» و«إيزيس» من جهة والشمس من جهة أخرى. ويشمل هذا

---

٤ - الساتورنيات: احتفالات الإله «ساتورن» الروماني الذي كان يمثل إلهاً زراعياً وكان متساوياً مع الإله «كرونوس» اليوناني. (المترجمة).

البرهان على ذلك عدداً من الآلهة الأخرى .

يغلب على عرض «فورفوروريوس» الطابع اللغوي لا الفلسفي . والدليل على ذلك ليس وجود كثرة الأقوال الماثورة التي تشكل العمود الفقري للحجج فحسب، وإنما أيضاً تفسير أسماء الآلهة اللغوي الذي يعتمد عليه باسراف . ولا يتردد، على الرغم من كونه مواطناً فينيقياً، عن شرح أسماء آرامية مثل اسم «حدد» . وتأخذ صورة الآلهة ورموزها مكانة خاصة في بحثه حيث يقدم وصفاً مفصلاً لها ويفسر دلالاتها الرمزية التي تعني هنا دلالاتها الشمسية . وتظهر إلى جانب صور الآلهة اليونانية والمصرية صور آلهة سورية المنشأ . وفي الوقت نفسه ألف «فورفوروريوس» كتابين خاصين بأسماء الآلهة وصورها لاهتمامه الكبير بهذا الموضوع الذي ربما لم يكن دون اهتمامنا نحن به ، فضلاً عن نقاط أخرى مشتركة بيننا . وقد رتبت الأسماء والألقاب والطقوس ترتيباً زمنياً بشكل مطرد، كان الهدف منها تقديم البرهان على اقتران تلك الآلهة بالشمس في الجوهر .

إن النصوص المأخوذة من كتاب «فيما يتعلق بالشمس» التي حفظها «ماكروبيوس» ، تبين تعمق «فورفوروريوس» المبكر في الحقل العلمي الذي أصبح فيما بعد علامة له . ولا يخلو الكتاب من الطابع الفلسفي غير أنه لا يغلب عليه ، والحقيقة أن اسم «فورفوروريوس» سُجِّل في سجل التاريخ الفكري بصفته ناقدًا ولغويًا وليس منظماً وفيلسوفاً ، الأمر الذي يناسب طريقة عرض حججه في أجزاء كتابه المشار إليه ، حيث تشغل الحيز الأكبر شواهد حرفية مستمدة من أقوال الفلاسفة والشعراء وشروح للأسماء .

وهناك مصدر ثانٍ يمدنا بنصوص محفوظة من كتاب «فورفوروريوس» وهو الخطبة الرابعة التي ألقاها القيصر «جوليان» (Julianus) الذي أطلق عليه معاصروه والأجيال القادمة في العصور المسيحية لقب «المترو» (٣٦١ - ٣٦٣م) . أُلقيت هذه الخطبة تحت عنوان «حول الملك هيلوريوس» ، إلا أن



«جوليان» لم يعتمد على «فورفوريوس» نفسه وإنما على الفيلسوف الأفلاطوني المحدث «يامبليخوس» الذي نشأ في مدينة «خالكيس» (قنسرين) فكان مواطن «فورفوريوس» وتلميذه على ما يقال. وضم «يامبليخوس» إلى مؤلفه «فيما يتعلق بالله» الكثير من أفكار «فورفوريوس» التي انتقلت منه إلى خطبة القيصر «جوليان».

ولكن «يامبليخوس» و«فورفوريوس» كانا يختلفان اختلافاً كبيراً على الرغم من كل جهد بذل في سبيل التقارب. لقد كان طعم الحجج اللغوية التي قدمها «فورفوريوس» لا يروق الرجل الأصغر سناً منه. كان «يامبليخوس» كمعظم السوريين الذين اختاروا اليونان وطناً ثانياً لهم، فيلسوفاً أو كان يتمنى أن يكون فيلسوفاً. والذي يلفت النظر أننا لا نعثر في خطبة «جوليان» على تفسير لغوي واحد لـ «فورفوريوس»، وأغلب الظن أن «يامبليخوس» كان لا يهتم بهذه الناحية، خلافاً لـ «ماكروبيوس» الذي جذبته الناحية النحوية واللغوية إلى كتاب «فورفوريوس». ويؤكد ذلك الموقف الفلسفي الذي تميز به المناضلون الأوائل في سبيل الوثنية الكلاسيكية المتأخرة في الشرق الناطق باللغة اليونانية، والموقف اللغوي والنحوي الذي وقفه المحافظ على التراث الأدبي في الغرب.

ولكن مقابلة اللغة والفلسفة، والنحو والميتافيزيقا، أو التراث الأدبي والتفكير المنظم، هذه المقابلة التي تظهر في استخدام أعمال «فورفوريوس»، تطابق مع القسمين اللذين ينقسم إليهما كتاب «فيما يتعلق بالشمس» بالذات: قسم كان يتذرع فيه المؤلف بفن تقديم الحجج اللغوية، وقسم سابق عليه كان يهدف إلى وضع مبدأ فلسفي. وكان هذان القسمان متشابهين في أكثر من موضع، كما أن القسم الثاني اشترط طبعاً وجود القسم الأول، مما يبين أن القسمين المنقولين منفصلين عن بعضهما كانا يوماً ما يشكلان وحدة متكاملة.

نعود نشعر بتأثير «أفلوطين» الشديد في زميله الأصغر سناً منه وتوجيه أفكاره . وإذا كان البرهان اللغوي انتاج «فورفوريوس» الأصيل ، فإن المبادئ الميتافيزيقية تشف عن تأثير المعلم حيث تنتهي إلى النتيجة المدهشة ان «هيلوس» الذي بدا حتى الآن انه اعلى الالهة التي لم تكن سوى تشخيصات لصفاته ، او كما يسميها «فورفوريوس» «قواه» و«طاقاته» المستقلة ، تنتهي إلى ان «هيلوس» اصبح الآن خاضعاً لإله أعلى ألا وهو الإله الروحاني المطبوع بالأفلاطونية المحدثه .

ويقول الرأي الجديد «إن هذا الكون الإلهي ، بجماله الفائق من قبة السماء في الأعالي إلى حافة الأرض ، الذي يحافظ عليه الله بتدبيره ، موجود منذ الأزل من غير ان يتكون وسيظل موجوداً إلى الأبد» . وملك الكون الذي يحيط به هو «فكرة الأشياء الكائنة» وهو «الوحيد» او كما يقول «أفلاطون» هو «الخير» . وهو الذي ارسل «هيلوس» الذي يشبهه في كل شيء ، إلا انه تابع له كمخلوقه ، إلى العالم . ان «هيلوس» سيد وملك بأمر من الخير الروحاني الأعلى .

ونقرأ في موضع آخر ان «هيلوس» وسيط يقف بين الواحد الكبير والالهة الأخرى ، وبين العالم الروحاني والعالم المحسوس . ان هناك قوة خالقة أولى من نوعها وهي «هيلوس» وتتبعه آلهة أخرى ، جوهرها شمسي ايضاً ، تمثل القوى الخالقة بأمر من «هيلوس» . ويظهر «هيلوس» مرة أخرى إلهاً صدر عن الإله الروحاني الواحد «عَيْن وسيطاً يقف في الوسط ويقوم بكل نوع من التوسط» . ويمثل العدد الكبير من الالهة الخالقة التي تعمل بأمر من «هيلوس» وتشاركه في طبيعته الشمسية ، «قوى هيلوس وطاقاته» المشخصة في تلك الالهة .

وانعكس هذا المذهب ايضاً على الكتابات الهرمزية التي ظهرت في مصر ، وقيل عنها انها انزلت من وحي الإله «توت - هرمز» المصري . تعود

معظم هذه النصوص المتبقية إلى النصف الثاني من القرن الثالث الميلادي وتحتوي على بعض أفكار ذلك العصر. وفيها يلعب «هيليوس» بشكل خاص دوراً هاماً.

«إذا اردت رؤية الله ، فكّر في الشمس ودوران القمر ونظام النجوم . فمن هو الذي يحافظ على نظامها . . ؟ ان «هيليوس» اعظم الآلهة في السماء ، والآلهة السماوية كلها تفصح له المكان كما للملك وحاكم» . ولكن مرة أخرى يظهر تميز الله عن الشمس التي لم تكن سوى صورته الموثقة ومثالاً له . صحيح ان «هيليوس» هو ملك الآلهة الأخرى ولكنه منفصل عن الله الواحد . ويقرب «هيليوس» من الله أكثر من قربه من القمر ومع ذلك يظل الثاني بعد الله ومجرد قوة خالقة . او بتعبير آخر ان «هيليوس» مجرد صورة للنظام الكوني منفصل عن الله بعاملي الأبد والكون ، وساعة خلق العالم قسمت المادة النارية فتكون منها افراد الآلهة التي نراها نجوماً .

والمهم ان جزء كتاب «فورفوريوس» الذي حفظه «ماكروبيوس» ، يشترط وجود جزء أسبق عليه يعالج مكانة إله الشمس في الكون . وإذا كان الجزء الثاني قد اثر في ممثلي الوثنية الرومانية المتأخرة أي اولئك الرجال الذين اعتبروا أنفسهم رعاة التراث الأدبي ، ورأوا في الاعتناء بالنحو حفظ الموروث من الإنسانية عبر التاريخ ، فان الجزء الأول قد اثر في ممثلي الأفلاطونية المحدثه المتأخرين . ولكن لم يختصر تأثيره على هؤلاء بل امتد كما سنرى - لعبة غريبة على مسرح التاريخ العالمي - إلى «قسطنطين الكبير» (٣٠٦ - ٣٣٧م) الذي تركت فيه هذه الأفكار أثراً حاسماً . ولا يمكن فهم عمله السياسي والديني من غير هذه المقدمات .



## الفصل السادس

### أورليان

### القياصرة الإليريون

---

باءت محاولة جعل إله الشمس الحمصي إلهاً للإمبراطورية، بالفشل. ونتيجة لذلك محيت ذكرى القيصر وأعيد حجر إلهه إلى وطنه. وأعطى خلفه «سيفيروس الاسكندر» (Severus Alexander) (٢٢٢ - ٢٣٥ م) المعبد الذي تركه الإله المعزول لـ «جوبيتر» المنتقم، فخضع رغم انتسابه إلى أسرة «إيلاجبال» للمعارضة الرومانية القومية التي أثبتت قوتها. وكان موقفه من الديانة الرومانية يتناسب مع احترامه المتملق الذي كان تظاهربه أمام مجلس الشيوخ الذي كان أعضاؤه في نفس الوقت من كهنة روما المؤيدين بوعي للممارسة التقاليد الدينية.

كان احد ممثلي هذه الفئة المؤرخ «كاسيوس ديو» (Cassius Dio) (حوالي ١٥٠ - ٢٣٠ م) وهو أقرب أصدقاء القيصر. وقد ضم إلى مؤلفاته التاريخية كلمة ألقاها «ميسيناس»<sup>(١)</sup> (Maecenas) أمام القيصر «أوغسطس»، عبرت انطلاقاً من ظروف عصره، عن برنامج سياسي خاص بالمؤلف حذر فيها من

---

١ - ١ - ميسيناس، غايوس سلينوس: (٧٠ ق.م - ٨ م)، «فارس روماني من نبلاء الأتروسكيين، وصديق القيصر «أوغسطس». كان متهاكماً خفيف الروح، مشجعاً للفنانين والعلماء. (الترجمة).

الديانات الغريبة ودعا إلى التمسك بالعبادة الرومانية الموروثة . وكان «ديو» يرفض «إيزيس» و«أوزيريس» ، الإلهين المصريين ، و«ديونيسوس» و«هرقل» الإلهين الإفريقيين على حد سواء .

كان «سيفيروس الاسكندر» يوفق بين أصله السوري والشخصية الرومانية المتصنعة بطريقة خاصة . في «لاراريوم»<sup>(٢)</sup> بلاطه (Lararium) وضع صور قياصرة روما الذين كانوا ارتفعوا إلى منزلة الآلهة وصورة «الاسكندر الكبير» ، إلى جانب صور اعظم اصحاب الدعوات ، امثال «أبولونيوس الطياني» (Apolonius V. Tyana) (القرن الأول الميلادي) و«المسيح» و«ابراهيم الخليل» و«أورفيوس» . وابتدت أم القيصر من ناحيتها ميلاً إلى الدين المسيحي بدليل أنها دعت معلم الكنيسة «أوريجينس» ، الذي أصبح يتنزع نصراً بعد نصر ، إلى مقرها في انطاكيا ، كما انها سمحت لـ «هيبوليتوس» الرومي (Hippolytos) أن يهدي لها بحثاً يعالج موضوع الخلود . ومع ذلك لم يقصّر القيصر في حق الديانة الرومانية وماضي الرومان القديم ، حتى انه جعل صورته تنقش على القطع النقدية وهو في ثوب كاهن الإلهة «روما» الخالدة .

وبعبادته للإلهة «روما» ، سلك القيصر «سيفيروس الاسكندر» طريقاً تبعه فيها «فيليب العربي» (٢٤٤ - ٢٤٩ م) ، خضوعاً لسلطة المعارضة القومية التي عادت تقف في وجه المواطن الشرقي . أما ميوله الشخصية فكانت تتجه أيضاً إلى جهة أخرى بدليل التسامح الودي الذي ابداه للدين المسيحي ، فضلاً عن امور كثيرة أخرى . ولكنه بصفته رئيس الدولة انقاد للمتطلبات الرومانية . وصادف ان وقع على عاتق القيصر العربي المولد اعداد الاحتفالات للعيد الألفي لمدينة روما في عام ٢٤٨ م .

---

٢ - اللاراريوم : تابوت حفظ فيه الرومان صور الآلهة الخاصة ببيتهم وأسرهم .

وكان لهذا العيد دوي شديد الأثر في معاصريه والأجيال القادمة ، كأن  
عصراً جديداً قد بدأ . وتوجه الناس تحت ضغط الحاضر القلق نحو المستقبل  
لعله يحقق لهم أمانهم وآمالهم . وبدأ أن قرناً جديداً يلوح عند الأفق ، أعظم  
وأهم من أي قرن جرى الاحتفال بحلوله فيها مضي . وعندئذ ازدادت عبادة  
الإلهة «روما» أهمية ادت إلى الإيمان بخلود روما وتجدها على الدوام . لقد

اكتسبت روما آنذاك وقبل انتصار المسيحية صبغة القداسة .

كان «فيليب العربي» آخر القياصرة الشرقيين على العرش الروماني ،  
وبدأت مع «ديسيوس» (Decius) (٢٤٩ - ٢٥١ م) ، الذي خلعه عن  
العرش ، سلطة سلسلة تكاد لا تنقطع من القياصرة القادمين من البلدان  
الإليرية الواقعة على نهر الدانوب . ودخلت في عهدهم الحضارة الرومانية في  
مرحلتها الفاصلة . وإذا كان السوريون قد وقفوا من هذه الحضارة موقف  
التسامح الحكيم واعترفوا بها لمصالحهم ، فانها الآن قد أصبحت في المركز  
المهيمن .

كانت البلدان الواقعة على تخوم نهر الدانوب موطن القياصرة  
الإليريين ، وقد عرفت شعوبها كيف توفق بين أصلها وميلها إلى الطبيعة  
الرومانية . وأراد «البَنُونيون»<sup>(٣)</sup> (Pannonier) أن يصبحوا رومانيين حقيقيين  
بخلاف سكان «داسيا»<sup>(٤)</sup> (Dacia) الذي قاوموا الغزاة الرومان بضراوة مدة  
طويلة ، ولكن بعد أن حلت بهم الهزيمة خضعوا عن رضى للحضارة  
المتفوقة . وكانت معظم النقوش التي عثر عليها هناك باللغة اللاتينية ، كما  
يمكن مشاهدة صورة الذئبة الرومانية في كل أرجاء البلاد حيث قد تفاجئنا

---

٣ - بَنُونيا : ولاية رومانية بين نهر الدانوب ونهر الساف وجبال إقليم نوريكم .

٤ - داسيا : المنطقة الواقعة شمال نهر الدانوب وغرب البحر الأسود .

رؤيتها على جدار منزل فلاح في قرية من قرى رومانيا. وكان الوضع في «نوريكم»<sup>(٥)</sup> (Noricum) و«دلماتيا»<sup>(٦)</sup> (Dalmatia) لا يختلف كثيراً عما كان عليه في «بنونيا».

ولم يتغير موقف الإليريين من الحضارة الرومانية وهم على عرش القيصر. فمنذ بداية عهدهم بذلوا جهدهم في سبيل الحفاظ على التقاليد الرومانية، كما انهم رضوا بالحركة التي كانت تسعى إلى تجديد الديانة الرومانية، ورفض الدين المسيحي الذي كان قد وجد بعض المؤيدين أيام حكم الشرقيين.

وهكذا فقدت الآلهة السورية سندها مع اختفاء القياصرة السوريين. وبين ليلة وضحاها فقد «جوبيتر دوليكيينوس» عبادته أجمعين، بعد ان كادت عبادته تنتشر في معظم المناطق الحدودية. وعلى كل حال فاننا لا نجد له ذكراً عند الآباء المسيحيين نظراً لانحسار شأنه.

تعود النهضة الرومانية في ظل القياصرة الإليريين إلى قوة فكرة الحضارة الرومانية، أو متانتها إن صح التعبير. كانت هذه الفكرة أصلاً مرتبطة بشعب معين ثم اخذت تستقل تدريجياً لتصبح إحدى الظواهر الفكرية العظيمة التي لها وجودها الخاص بها. وانها لظواهر تخضع لقانون غير قانون الموجودات العضوية التي لا تعرف غير النمو والنضج ثم الفناء. والحق انها اذا ما نشأت اكتسبت خاصية الاستمرارية بما فيها من دعوة إلى استيعاب العناصر الجديدة والتعمق فيها. وعلى هذا الأساس شكلت هذه الظواهر مقياساً ونموذجاً للأشكال الخاصة بالعصور القادمة. وبهذا المعنى كسبت فكرة الحضارة الرومانية والدولة التي قامت عليها، أي الامبراطورية

---

٥ - نوريكم: منطقة شرق جبال الألب.

٦ - دلماتيا: المنطقة الساحلية في يوغسلافيا اليوم.



الرومانية، الإليريين إلى جانبها.

في هذا المقام يجدر بنا أن نقدر أيضاً قابلية الإليريين وطبيعتهم اذ كانوا خلافاً للسوريين هند وجرمانيي الأصل وأروبيي المنشأ. وقد استقروا في المناطق المجاورة لبلاد اليونان والإيطاليين والجرمان، ممن يمتون اليهم بصلة القرابة لغةً ونشأةً. وتؤكد الرسوم والكتابات المنقوشة على صخور وادي «كامونيك»<sup>(٧)</sup> (Val Camonica) أن الفينيقيين المنحدرين مع الإليريين من أصل واحد، لعبوا دوراً في تاريخ اللاتينيين القديين. وفي العصور التاريخية كان بعض شعبهم مستقراً على الأراضي الإيطالية. وبطبيعة الحال كان استعدادهم لقبول الحضارة الرومانية غير استعداد أسرة السيفيريين ومن جاء بعدهم من العرب. ولم يهتم الإليريون بالاستفادة من الشكل الروماني ولم يشق عليهم الارتضاء به، كما انهم لم يكونوا بحاجة إلى تكلف الاحترام تجاه الديانة الرومانية، بل انهم استطاعوا على الأرجح أن يكتسبوا جوانب معينة من الحضارة الرومانية حق الاكتساب. وكانوا يعتبرون أنفسهم مناضلين في سبيلها، ولذا تجاوزوا مجرد الحفاظ عليها إلى ابداع ذي شأن، وسوف نرى ذلك في حديثنا عن الأحداث المتعلقة بإله الشمس.

## عودة إله الشمس الحمصي

سلك «هيلودور» الطريق الأدبية في دعوته إلى إلهه. وكانت الرواية كأداة تبشيرية معروفة منذ زمن، ولا سيما روايتا «أبوليوس» (Apuleius) و«اكسينوفون الأفسوسي» (Xenophon v. Ephesos) في تمجيد الإلهة

٧ - وادي كامونيك: في شمال إيطاليا. تعود النقوش التي اكتشفت فيه إلى القرن الرابع قبل الميلاد. (المترجمة).

«إيزيس»، ورواية «فيلوسترات» (Philòstrat) الذي اختار هذا الشكل الأدبي ليروي حياة الفيلسوف وصاحب المعجزات «أبولونيوس الطياني». غير أن حمص لم تنتهج هذه الطريق إلا بعد ضياع السلطة السياسية. لا تدخل الرواية في نوع أدبي محدد واضح المعالم، لا في العصر الكلاسيكي ولا اليوم، ويصح هذا فيما يتعلق بشكلها ومضمونها على حد سواء. فالعصور التي كانت لها فكرة متكاملة عن العالم والإيمان بالألوهة الحاضرة ابداً لم تعرف الرواية التي هي خاصة من خواص العصور التي فقدت نظامها القديم وكذلك نقطة ارتكازها، فأصبحت تتخبط وتتلمس طريقها. قيل أن الرواية تعبير عن فكرة غير متكاملة عن العالم، وأكثر من ذلك: أنها ابداع عصر الكتب (كارل كيريني، Kar Kerényi) حيث تعوَّض فيه التجربة المستمدة من الكتاب عن تجربة الحياة. وفي هذه الحال فإن الجمهور الذي تتوجه إليه الرواية يختلف عن جمهور الأسطورة في شكلها الملحمي والمأساوي، وحتى الحكاية الشعبية التي كانت بحاجة إلى جماعة من المستمعين. فالرواية يقرؤها الفرد، وعلى الرغم من توجيهها إلى الجماهير وانتشارها على نطاق واسع، تذهب بالمجالسة وتؤدي إلى الوحدة. وكانت الرواية الهادفة إلى نشر دعوة ما تخاطب الفرد.

أدت الرواية إلى انحلال العلاقات السابقة والهرب من المجتمع والحاضر القلق في آن واحد، ولهذا السبب بالذات كانت تتلاقى رغبات العصر حتى أصبحت في القرن الثاني وحتى الثالث قوة، كما تبرهن على ذلك البرديات. فاستخدم مؤلفوها ومعظمهم من أصل شرقي أداة الانحلال هذه بحماس وحسد سليم، حين رأوا في انهيار عالم قديم وظهور عالم جديد، كانوا يمثلونه، ظاهرتين متلازمتين.

جاءت على إثر الرواية، الفلسفة الأفلاطونية المحدثثة التي كان يمثلها «فروفيوريوس»، وعاد إله الشمس يحتل في نظامها مكانته. ويبدو أن الفرصة

قد سنحت لها باعتراف «غالينوس» (Gallienus) العرش، وانقطاع سلسلة القيصرية الإليريين لمدة عقد ونصف (٢٥٣ - ٢٦٨ م). وإذا كان «ديسيوس» (Decius) و«فاليريان» (Valerian) والد «غالينوس»، خلال حكمهما المشترك (٢٥٣ - ٢٦٠ م)، قد قعما المسيحية بأساليب العنف، فإن «غالينوس» (بعد انفراده بالحكم) اتخذ طريقاً أخرى. لقد أراد أن يخوض المعركة بأسلحة عقلية، ولذا اختار قوتين قد تحالفتا من قبل، ليرتكن عليهما في الجدل الديني. كانت إحدى القوتين العبادة الإيلوسية وكهنتها الممثلة بالأسر الكبيرة وما وعدت به من خلود وتوحد مع الإله. وثانيتها الفلسفة التي كانت تسعى إلى نفس الأهداف ولكن بوسائل أخرى. لهذا تحالف القيصر مع الأفلاطونيين المحدثين وعلى رأسهم «أفلوطين»، معلم هذا المذهب الذي حظى بتحظوة كبيرة عند «غالينوس» وزوجته «سالونينا» (Salonina)، إذ رأى القيصر فيه وفي تلاميذه الحلفاء الصالحين لخوض المعركة التي تهيأ لها.

وفي عام ٢٦٨ م اغتيل «غالينوس» على يد ضباطه الإليريين المتآمرين عليه. وخلفه مرة أخرى قيصرة مختارون من صفوف الإليريين. كانت أحلام «غالينوس» ومساعيه، عالماً غريباً عن هؤلاء الرجال الذين كانوا بعيدين كل البعد عن التفكير باحياء الفلسفة اليونانية والدين اليوناني. وعلمنا أن نضيف هنا أن الشعبية اليونانية هي الأخرى تحولت إلى فكرة حضارية مستقلة عن الشعب الذي نشأت فيه. فمعظم اتباع «أفلوطين» كانوا من أصل سوري مثل «فورفوريوس» و«لونجين» (توفي عام ٢٧٣ م) و«كلينيكوس» (Kallinikos) وغيرهم. وقد حاولت جماعة الفلاسفة الذين تفرقوا بعد موت «غالينوس» أن يتجمعوا من جديد في سورية. وكان أملهم أن تكون «زنوبيا»، ملكة تدمر (٢٦٧ - ٢٧٣ م)، دعماً لهم ويصبح بلاطها مركزهم الفكري. وبالفعل فإن «لونجين» قد أصبح موجهاً لسياسة تدمر. ولكن ما كانوا قد حققوه عاد لينهار على يد الإليريين الحديدية. كان

«أورليان» (٢٧٠ - ٢٧٥ م) يعارض كل ما لم يكن له لون روماني في الفلسفة والأدب السياسي ، كما اخذ يحارب تقلب السوريين واحلام ملكة تدمر بالسلطة . وهكذا أعدم «لونجين» لأنه علّم الملكة الثقافة اليونانية وكان مستشارها السياسي ، والقيصر نفسه هو الذي اصدر حكم الإعدام عليه . وعلى العموم أدت القبضة الحديدية إلى تغيير الاتجاه تغيراً جذرياً . وكذلك كان لا يمكن ان تؤثر تصورات كالتى عبرت عنها رواية «هيلودور» في القيصر الذي لم يكن يفكر إطلاقاً في تأييد دعوة تخاطب الفرد ، كما لم تكن تهمه التمنيات والرؤى الخاصة وانما كان يفكر في بناء الواقع سياسياً وعسكرياً وفقاً لتصوراته هو .

كانت تلك الأيام المصيرية تتمخض عن قرارات حاسمة ، وبدا وكأن روح الكون نفسها قد أمسكت أنفاسها . واصبح - والحالة هذه - مستقبل إله الشمس ايضاً على كفة الميزان مرة أخرى ، بعد هزيمته قبل نصف قرن امام مقاومة عالم الرومان المعادي له ، والذي حمل لواء الحضارة الرومانية . لا شك في أن إله الشمس استطاع في اثناء ذلك ان يعود ليوطد قدمه بعض الشيء ، ولكن حتى «هيلودور» - رغم استعداده لأن يقبل بكل شيء لصالح إلهه ، وان يتزعه من موطنه اذا اقتضى الأمر ذلك - حتى «هيلودور» هذا ، تجنب الاقتراب من الحوزة الرومانية . فنلاحظ انه ادخل في روايته ، اليونان ، ووادي النيل ، والجنوب الأقصى للمعمورة ، وبلاد الفرس وإيثيوبيا ، أما ايطاليا وعاصمتها فلم يذكرهما بكلمة واحدة . ولا يشذ عن ذلك «فورفوريوس» الذي لم يلمح بشكل من الأشكال إلى آلهة روما أو عبادتها الرسمية . وكان هؤلاء على وعي كامل بدواعي تحفظهم من الاقتراب ، ولا شك في انهم كانوا على حق فيما فعلوا . ولكنه تبين آنذاك ان كل مكسب بقي معرضاً للخطر ما دام صاحبه بعيداً عن اثبات قدمه في روما بالذات . والحق ان الدعوة التي استندت إلى دعاية دؤوبة اصبحت عرضة للوقوع تحت

احكام «أورليان»، التي وضعها في سبيل نهضة الحضارة الرومانية . وبدأ الأمر على انه مسألة وقت لا أكثر، حتى ينال التيار الجارف من إله الشمس نفسه، فلم يكن هناك ما يضمن نجاته من هذا المصير .

وصادف ان «أورليان» بالذات ساعد إله الشمس الحمصي على العودة والارتقاء الى منزلة إله الامبراطورية . واذا كانت هذه الحقيقة وحدها تمثل تناقضاً تاريخياً، فان التناقض الثاني هو ان ارتقاء الإله نتج عن هزيمة الشرق وتدمير، القوة المسيطرة فيه . فقد كانت استعادة الإله السوري مكانته في روما من نتائج القضاء على المملكة السورية . إلا ان شرط انتصاره الجديد كان أن يتخلى عن أصالته . وبذلك تحول الإله الحمصي إلى إله روماني له أسطوره الجديدة . وكانت هذه الأسطورة رومانية، وبالتالي كانت اسطورة تاريخية .

واجه الجيش التدمري «أورليان» للمعركة الفاصلة على مقربة من مدينة حمص التي كانت بوابة إلى تدمر . في هذه المعركة كان على إله الشمس ان يختارين «أورليان» او الملكة «زنوبيا» . وعندما بلغت المعركة ذروتها (بناء على ما تخبرنا سيرة القيصر المدونة في آخر العصر الروماني) اضطرب الفرسان الرومان ومالوا إلى الهروب . وفي هذه اللحظة تراءى للمشاة تجلٍ إلهي وأوصاهم بمواصلة القتال . ثم دخل القيصر المنتصر حمص حيث رأى في إله الشمس ، المعبود في المدينة ، تلك القوة التي وقفت إلى جانب جنوده . ولذا أمر ببناء معبد على منحدر الكويرينال في روما تعظيماً لهذا الإله .

أكد نصر «أورليان» ان إله الشمس قد وقف إلى جانب الرومان . وفي نفس الوقت تقرر مصير مدينة حمص لصالحها . كانت منطقة حمص تتاخم منطقة تدمر، غير ان العلاقة بين المدينتين لم تكن علاقة ودية . هكذا يدلنا على ذلك ان احد المطالبين الشرقيين بعرش القيصر في أيام حكم «غليانوس» في عام ٢٦٠ م، اتخذ مدينة حمص مقراً له حيث أمر بسك نقود عليها صورة

إله الشمس، ولكن «أذينة» (توفي عام ٢٦٧م)، حاكم تدمر آنذاك، تقدم ليقضي على ذلك المتمرد بأمر من «غاليانوس». وعندما فتح المدينة، أصيبت بخسائر فادحة، لا سيما بسبب مواقف الرفض التي وقفتها المدينة سابقاً تجاه كل مطالب «البرابرة» التدمريين.

ومنذ ذلك الوقت نصبت العداوة بين المدينتين المجاورتين. وقد طلبت تدمر المنتصرة إله الشمس لنفسها، وحدث فعلاً أن المؤلف اليهودي الذي كتب في عهد «غاليانوس» كتاب «السييليات» الرابع عشرة سمي هذا الإله إله تدمر. كما أن حاكمها «أذينة» كانت له ألقاب مثل «كاهن الشمس» و «ليث الشمس المروع المخيف». وبيانتصار «أورليان» وإزاحة سلطة «زنوبيا»، انتقل الإله إلى الطرف الذي كان أهل حمص يؤيدونه (أي إلى الرومان). ففتحوا للمنتصر أبواب المدينة دون ابداء أية مقاومة، بينما أعدت تدمر عدتها للمواجهة الأخيرة الميؤوس منها.

وعندما نقل «أورليان» عبادة الإله الذي نصره، إلى روما لم تتم هذه العملية بعنف، كما لو انتزع من مدينة مهزومة، فحمص - خلافاً لتدمر - لم تكن عدواً لروما وإنما كانت حليفة تابعة لها. ونال معبد إله الشمس من الإكرام والعطايا ما نال، بينما أخذ إلهها تدمر «بيل» و«هيلوس» غنيمتين إلى روما. ومما يلفت النظر هو أننا لا نسمع شيئاً عن مشاركة كهنة حمص في تأسيس العبادة الرومانية.

والواقع أن الطابع الروماني لم يستول على الأسطورة وحدها، بل تناول أيضاً طقوس الإله المستورد حديثاً ليتغلغل فيها ويعطيها ملامحه. وشيد لإله الشمس الذي أتى به «أورليان» معبد رسمي، في حين أن «إيلاجبال» كان يبني هياكل إلهه على أراضيه الخاصة.

ولم نعد نسمع شيئاً عن الحجر المقدس، كما أنه لا يوجد ذكر للاحتفالات المأجنة التي كان «إيلاجبال» يقيمها لإلهه. وليس السوريون هم

الذين قاموا بشؤون العبادة، بل أعضاء مجلس الشيوخ الرومانيون المتساوون مع طبقة الكهنة العليا، والمشكلون مثلهم هيئة الكهنة الرومانية. وكانوا يقيمون احتفالات بعيد «إله الشمس الذي لا يقهر» (Deus sol Invictus)، ملؤها الأبهة كل أربع سنوات، في ٢٥ كانون أول وهو يوم عيد ميلاد جميع الآلهة الشمسية الشرقية. فضلاً عن ذلك بقي إله الشمس دون زوجة ونسل على غرار آلهة روما وعلى رأسها «جوبيتر، صاحب الكايتول»<sup>(٨)</sup>. وأخيراً لم نعد نجد أية علاقة بينه وبين ظواهر الطبيعة من ازدهار وفناء. فقد أصبح الإله - أيضاً على شاكلة «جوبيتر» رمزاً فكرياً وسياسياً مجرداً خاصاً بالامبراطورية العالمية.

## إله الامبراطورية

---

لم يكن الإنسان الروماني يميل في يوم من الأيام إلى بناء عالم منظم وفقاً لصورة مثالية معتمدة على مقاييس العقل ودون مراعاة المعطيات التاريخية، بل كان يميل إلى الأرجح إلى إبراز كل ما قدمته الطبيعة وما أنشأه الإنسان إبرازاً معقولاً وواضحاً. فشعر بالمسؤولية تجاه ظواهر تبلورت تحت ظروف معينة، وبذل كل جهده في سبيل تطويرها من كل جوانبها. كان الرومان يعتمدون بشكل خاص على الاشارات التي أعطتها الآلهة لزعماء الدولة في اللحظات الحاسمة. وكانوا يعتقدون أن تلك الإشارات هي التي كانت توجه مصير المجتمع الإنساني منذ البدء. وقد افتخروا بأنهم كانوا أكثر الشعوب استعداداً لقبول تلك الإشارات الإلهية. وفي اعتقادهم، كان يكمن سبب عظمة الرومان الحقيقي في التوجيه الإلهي

---

٨ - الكايتول: قلعة روما.

وانقياد الإنسان لقرارات القوى الإلهية . وفي كل الحالات ، كانوا يعتبرون أنفسهم أداة للآلهة التي كانوا تحت رعايتها . وقد منح لهم هذا الشعور الثقة المطلقة والإحساس بأن لهم رسالة تاريخية .

وتلقى «أورليان» مثل هذه الإشارة الإلهية ، بظهور إله الشمس في المعركة على أبواب مدينة حمص . وبطبيعة الحال كان لظهور الإله حين كانت المعركة على أشدها معنى ملزم للمنتصر ، بالإضافة إلى اعتبارات عامة دعت إلى الاهتمام باله الشمس .

كان هدف «أورليان» إعادة بناء الامبراطورية . والظاهر ان فكرة سطوع الشمس على ماضي روما العظيم ، والمعمورة كلها ، طغت على القيصر ودفعته إلى أداء مهمته ، كأن الشمس نفسها استحضرت في ذهنه وحيدة الامبراطورية . وهكذا كان من الممكن أن يجمع بين عباد «أبولو» اليونانيين والرومان و«مين»<sup>(٩)</sup> (Men) و«إيلاجبال» و«ميترا» الشرقيين . وسوف نرى ان هذه الدائرة قد اتسعت لعدد آخر من الآلهة .

كان القيصر يعتقد ان إله الشمس هو الذي يوجه أعماله ، وهو الذي منحه العرش . ويوم ثار الجنود هتف بهم «أورليان» انه لم يستمد سلطته من الجيش بل استمدّها من الله ، وان الله هو الذي منح القياصرة الأرجوان ويحدد مدة حكمهم . وتُظهر القطع النقدية العائدة لـ «أوليان» ولاء جنوده لإله الشمس بصفته قائد الجيش . وهناك تمثال نصفي لإله الشمس الذي يظلل القيصر مع الإلهة «كونكورديا»<sup>(١٠)</sup> ، تعبيراً عن الوحدة التي يضمّنها الإله لخير الامبراطورية وحاكمها .

---

٩ - مين : إله القمر الذي انتشرت عبادته في آسيا الصغرى ولا سيما فريجيا . كان سيد السما والعالم الأسفل في آن واحد .

١٠ - كونكورديا : إلهة الوحدة الرومانية .



ان هذا الإله نفسه هو الذي أعاد للامبراطورية الشرق الذي ضاع منها . واذا كان «أورليان» اعاد للأرض وحدتها وسلامها ، فانه نفذ بذلك ارادة إله الشمس الذي وجه خطاه . ولذلك تظهر الشمس على القطع النقدية بدور سيد الامبراطورية ، بينما نرى القيصر ممثلاً الدنيوي الذي يوجه مصير الامبراطورية والعالم . ومن الجدير بالذكر أن نقوشاً عثر عليها في سوس وهترا ، تكشف أن لقب «السيد» قد اطلق على كلا الإلهين «أبولو» و «هيليوس» في بلاد الشرق منذ القديم .

اذا كان «إيلاجبال» قد رأى في نفسه تشخيصاً لسيد الإلهي ، فان «أورليان» ربما لم يكن بعيداً عن مثل هذه الأفكار . ومن ذلك ان تاجه كان مزيناً بنجم يرمز إلى ملكيته المقدسة . وفي بعض الأحيان يظهر «أورليان» ايضاً «إلهاً» أو «سيداً وإلهاً» مثل الشمس بالذات . كانت مثل تلك الألقاب نابعة عن الرغبة في البناء التي سيطرت على موحد الامبراطورية ومجددها . لا يصح ان نربط حركات الإصلاح الديني بالمصلحة السياسية فقط ، لا عند «أورليان» ولا عند «أوغسطس» قبله ولا عند «قسطنطين» بعده . والحق ان احداً لا يعبد إلهاً صنعه بنفسه . ولا شك في ان رجلاً مستقيماً وواثقاً من نفسه مثل «أورليان» قد تأثر بعظمة مهمته التي شعر بأنها رسالة إلهية ، وبما ان ادخال إله الشمس ، الذي رأى فيه ضماناً لعمله ولا مراطوريته التي استعادت وحدتها ، كان نتيجة تجربة جديدة ، فان العبادة ايضاً اتسمت بملامح جديدة وفريدة من نوعها .

## إله الجيش

مع هذا كله ، لم تكتمل صورة الإله الجديد بعد . فعلى الرغم من ملامحه الرومانية ، ظل «إله الشمس الذي لا يقهر» قوة عالمية ، اذ كان يجمع بين أصله الشرقي ومقره في روما ، وكان إلهاً صالحاً لأن تعبدته جميع شعوب

الامبراطورية . ولم يشكل الأمر مشكلة بالنسبة لعباد «أبولو» و«ميترا» و «هيليس» وأبعال السوريين ، ولكن ما هو موقف سكان ولايات روما الشمالية - أمثال السلت والجرمان والإليريين - من الإله الجديد؟ لا بد من طرح هذا السؤال لاسيما وان هذه الشعوب ازدادت أهمية في الامبراطورية والجيش إبان القرن الثالث الميلادي . كان «أورليان» نفسه إليري الأصل ونشأ في «سيرميوم»<sup>(١١)</sup> (Sirmium أو، بناءً على أخبار أخرى، في قرية من قرى بلغاريا الحالية . وقيل ان أمه كانت كاهنة إله الشمس المحلي، وهناك من الدلائل التي تشير إلى أن عبادة هذا الإله كانت منتشرة عند الإليريين وأهل طراقيا . وقد عثر حديثاً على نقش يقول إن زوجين طراقيين كرّسا حياتهما للشمس والقمر.

ونجد الجواب على سؤالنا في أحد مراجع الدولة والجيش (Notitia dignitatum) المدونة في فترات روما المتأخرة . وهو سجل لكل رتب الجيش وأقسامه في الامبراطورية ، وصل إلينا كمخطوطة يعود تاريخها إلى القرن التاسع الميلادي وكانت محفوظة في مدينة «شباير» (Speyer) الألمانية . وقد

ضاعت المخطوطة الأصلية ، غير ان هناك نسخاً تعود إلى القرن الخامس عشر وتقدم لنا فكرة جيدة عن هذا المرجع . تمت كتابة السجل عام ٤٢٩م أو ٤٣٠م ، ولكن أجزاء عديدة منه تعكس أحوال القرنين السابقين ، أي القرن الرابع وفي بعض الأحيان حتى أواخر القرن الثالث الميلادي . وكانت المخطوطة مزودة بصور صغيرة عليها شارات وأشكال موظفي الدولة ، وقبل كل شيء ، شارات أهم فرق الجيش .

كان مرجع الدولة والجيش ينطوي على ما يقارب ثلاثمائة شعار ملون

---

١١ - سيرميوم: المستوطن الروماني الرئيسي في منطقة بَنُونيا السفلى (يوغسلافيا اليوم) (الترجمة) .

لفرق الجيش الروماني في الفترات المتأخرة . ويوجد في هذا الكتاب الأقدم من نوعه ، الجامع للشعارات ، بعض الصور التي تختلف عن الصور المعروفة في العصور القديمة الكلاسيكية . وتحتل الرموز المستعملة في أوروبا الوسطى والشمالية حيزاً كبيراً من الكتاب ، وبينها أشكال من الزواحف وتيجان العصي مما هو معروف لدى شعوب الفروسيّة الآسيوية والأوربية الشرقية ، أو الأحرف السرية الجرمانية التي كانت في الأصل رموزاً لا إشارات كتابة . وعلى إحدى تلك الصور الرمزية يواجهنا الإله «فودان»<sup>(١٢)</sup> (Wodan) ، في هيئة تذكرنا بصورة الإله المسلح بالرمح التي اكتشفت على الجدران الصخرية في كل من «بوهوسلين»<sup>(١٣)</sup> (bohuslain) و «أوسترغوتلاند»<sup>(١٤)</sup> (Ostergotland) و «وادي كامونيك»<sup>(١٥)</sup> (Val Camonica) . كما اننا نرى على شعار فرقة إليرية أوسلتية رمز الأيل القديم قدم الدهر .

أما أغلبية رموز الشعارات فتتعلق بالكواكب ولا سيما بالشمس ودورانها . هناك نجوم أو أقراص محاطة بالأشعة ، وإلى جانبها أشكال مدورة ، تذكر ببعض الأشكال المرسومة على الجدران الصخرية ، أو بالدولاب السلتي الذي كان بلا شك رمزاً شمسياً اشترك فيه الجرمان والسلت كما انه لم يكن غريباً عند الإليريين . ونجد عند الفرق الجرمانية الهلال مرتبطاً مع قرص الشمس . وتدخل في هذه المجموعة الدوائر المتحدة المركز التي ترك لنا كل من الشعوب الاسكاندينافية والسلت والإليريين رسومها على الجدران الصخرية . وهناك أشكال متعددة للصليب المعقوف الذي يشكل

---

١٢ - فودان : اسم للإله «أودين» الذي عبده الجرمان كإله الحرب والأبطال وأب الموتى .

١٣ - بوهوسلين : منطقة في السويد .

١٤ - أوسترغوتلاند : منطقة في السويد .

١٥ - وادي كامونيك : منطقة في شمال إيطاليا عثر فيها على رسوم جدارية تمتد على عدة كيلومترات .

رمزاً خاصاً بالشمس . واخيراً نعلم ان قرصاً مركباً على قاعدة مصنوعة من العيدان او ما يشبه الأنابيب ، كان رمزاً للشمس المعبودة عند البُنُونيين الإليريين أو البايونيين .

ولعل الرموز الشمسية بأشكالها المتنوعة ، تشكل نصف مجموعة الشعارات الموجودة في مرجع الدولة والجيش ، ولا تجارها طائفة اخرى من الصور . ترى ، في أية مرحلة تاريخية تم هذا الترتيب ومن الذي وقف وراءه؟ لا شك في أن بعض الشعارات لم يتم ابداعها وهداؤها قبل القرن الرابع الميلادي ، كما ان هناك الكثير مما اعتراه التغيير على مر الأيام ، اما بسبب تقريبه او اشتقاقه من اشكال سابقة او تطويره . واخيراً يحتمل ان معنى بعض الرموز اصبح يطويه النسيان او انها اكتسبت معانٍ اخرى في العصور المسيحية . إلا ان تلك الرموز الشمسية بتنوعاتها يمكن إثبات وجودها على التماثيل منذ أواخر القرن الثالث الميلادي وأول القرن الرابع الميلادي . ويشهد على ذلك قوس «غاليريوس» (Galerius) في سلاتيك كما تشهد الفسيفساء التي عثر عليها حديثاً في الفيلا القائمة في «بياتسا أرميرينا» (Piazza Armerina) في شرق صقليا . فنستنتج من ذلك ان بعض هذه الاشارات كانت موجودة في عصر «ديوقليتيان» (Diokletian) وقسطنطين .

يدل عدد الرموز الشمسية الموجودة على الشعارات ، على وجود ارادة متعمدة تتصف بالوعي والقدرة على الابداع . وكانت الشمس مركز تفكير صاحب هذا الإبداع . ولا ريب في ان الجيش الذي رسمت رموز الشمس على دروعه ، كان جيش إله الشمس الذي خضع له وأطاعه وقاتل تحت رايته . ومن الواضح ان مدبر هذه الأمور ليس سوى «أورليان» .

لقد رأينا على شعارات الفرق رموزاً شمسية خاصة بالجسرمان والإليريين بأشكال متشابهة ومتشابهة في كثير من الأحيان . وكان القيصر بالذات من اصل إليري كما ان الضباط وصفوة الجنود كانوا من الإليريين

أيضاً . تألفت الفرق التي حارب بها أورليان» تدمر، من فرسان دلماتيا ومن جنود منتمين إلى شعوب مناطق نهر الدانوب، ومنها «البنونيون» و«الموزيون» و«الطراقيون» الذين تربطهم صلة القرابة مع الإلليريين، ومن رجال من قبائل سلتيّة من نوريكم وريتيا (Raetia) بالإضافة إلى الغاليين الذين كانوا يعدون من أبرع الجنود . وأخيراً، يعود إلى «أورليان» النظام الجديد الذي قاتل الجرمان بموجبه في صفوف قبائلهم وبأسلحتهم الخاصة بهم . وحمل جنود قبائل الـ «يوتونغ» (Juthungen) والـ «المان» (Allamannen) و«الفاندال» (Vandalen) زيّهم وأسلحتهم فضلاً عن شعاراتهم المزيّنة برموزهم الدينية .

ان ظهور رموز شمسية على الدروع المستعملة في الجيش الروماني في العصور المتأخرة أيام حكم «أورليان»، ليلقي ضوءاً جديداً على تصرفه . ويظهر ان الإله الجديد، على الرغم من أصله الشرقي، كان ذا ملامح عالمية . وعندما رفع القيصر إله الشمس إلى منزلة إله الامبراطورية حوّله إلى إله جديد في ثوب روماني . وفي نفس الوقت أعطى للإلليريين والسلت والجرمان الإله المناسب لطبيعتهم . وقد انعكس تزايد أهمية هذه الشعوب في بناء الامبراطورية والدفاع عنها على باثيون هذه الامبراطورية .

تقدم لنا سيرة «أورليان» وصفاً لاحتفالات الانتصار الرائعة التي أقامها بعد انتهاء حملاته العسكرية . نقرأ ما يلي : «كانت هناك ثلاث عربات، احداها من ممتلكات «أذينة» التدمري مزخرفة بالفضة والذهب والمجوهرات، ومثلها العربية الثانية التي اهداها ملك الفرس إلى أورليان . أما العربية الثالثة فكانت ملك «زنوبيا» التي أمرت بصنعها امله ان ترى روما راكبة عليها . وقد تحقق لها ذلك اذ انها بعد هزيمتها دخلت روما على ظهر تلك العربية، لكن في موكب نصر أورليان عليها» . ويتابع النص بأنه كانت هناك عربية رابعة تجرها أربعة أيائل، وقيل أنها كان خاصة بملك القوط . ونعلم من مصادر عديدة أن

«أورليان» ركب هذه العربة إلى قلعة روما ليقدّم فيها الأيائل قرباناً لأنها وقعت، حسب الأخبار المتعددة، هي والعربة غنيمة في يده فنذرهما للإله «جوبيتر» الأعظم.

لا تهمنا هنا العربات الثلاث الأولى، ولكن عربة ملك القوط التي كانت تجرّها الأيائل هي التي تثير انتباهنا لأنها تلاثم صورة معروفة لدينا. إنها تذكرنا بالرسوم المنقوشة على الصخور في اسكاندينافيا، أوبالآثار الفنية في المناطق الشمالية العائدة إلى العصر البرونزي، حيث نلتقي بالأيّل أو الغزالة أمام الدائرة الشمسية. إن هذه الصور منتشرة على مناطق واسعة حتى أننا نجدّها في وادي كامونيكّا. وفي منطقة بوهوسلين مثلاً نرى الأيّل واقفاً إلى جانب العربة الخالية من عدة اللجام. والحق أن هذه الأيائل القوطية الأربعة، تشكل حلقة من سلسلة تلك التصورات التي ينتمي إليها راكب الأيّل المرسوم على الأوعية التي كان الجرمان الشرقيون يدفنون بها موتاهم، وكذلك الإلهان التوأمان الفنداليان اللذان يدل اسميهما على انتسابهما إلى الأيائل الإلهية.

لايستخدم «أورليان» العربات الأخرى، وإنما يركب العربة التي تجرّها الأيائل ليقدّم هذه الحيوانات قرباناً لـ «جوبيتر» الكابيتولي. لا يوجد في هذا الطقس ما يماثله في الطقوس الرومانية. وبالمقابل كان مثل هذا الطقس معروفاً عند الإليريّين بدليل قطعة من العصر الحديدي (١٢٠٠ - ٥٠٠ ق.م) عليها صورة عربة خاصة بشؤون العبادة يتقدمها أيّل يساق إلى المذبح. وكذلك نرى صورتين مماثلتين على عربة مصنوعة من البرونز كانت تستعمل لشؤون العبادة، وقد اكتشفت في «شتر يتفينغ» (Strettweg) بالنمسا. ترى، هل قام «أورليان» بأحياء طقس كان يمارس في وطنه وهو يقدم أيائل العربة الملكية القوطية قرباناً لإله الكابيتول؟

لم ينقل إلينا التاريخ الشيء الكثير عن مميزات «أورليان» الشخصية

ونكاد لا نعلم شيئاً عن أعظم الإليريين هذا، بخلاف معلوماتنا المفصلة عن حياة «سبتيموس سيفيروس» و«كاركلا» و«ميسا» و«إيلاجبال». لقد تمنينا ان ننتزع بعض الشيء من هذه الأخبار القليلة، وإذا ما نجحنا في إدراك فكرة الرجل الدينية الرئيسة، فأننا نعتبر ذلك خطوة هامة إلى الأمام.





## الفصل السابع

### قسطنطين الكبير

تقرب الطريق الملتوية التي سرنا عليها لتتبع قصة إله الشمس من النهاية . والكثير الذي كان في البداية يحتل مكان الصدارة لم يعد يلعب دوراً . كان على حمص وعلى الأصل السوري ، أوحى العربي بشكل عام ، وعلى القيصرية السورية ان تنسحب ، لأن العودة إلى الشروط السابقة أصبحت مستحيلة . ومع ذلك فقد لاحت بوادر النجاح السياسي مرة ثانية بعد ان تلاشى الأمل فيه منذ سقوط «إيلاجبال» . وأخيراً تحقق ارتفاع «هيليوس» إلى منزلة السيد الأعلى وإله الامبراطورية . ولكن هذا التحول لم يتم على يد رجل سوري وانما بفضل أحد القياصرة الإليريين . وفي هذه المرة نجح الجمع بين الحضارة الرومانية والإله السوري ، وقبل العالم الروماني المتميز بنزعتيه القومية وتصوراته الدينية - ذلك العالم الذي عصف رده العنيف بـ «إيلاجبال» في الأمس - قبل باله الشمس في ثوبه الروماني .

وقد رافق النشاط الفكري الحدث السياسي . والواقع ان صورة الإله وعبادته انفصلتا منذ زمن طويل عن أصلهما ، وطُهرتا ورفعتا إلى منزلة أعلى . وكان أول من انتهج هذا الاتجاه «هيليودور» بروايته التي اضطرت إلى التنازل عن دورها القيادي في مجرى الأحداث . وخلفتها الفلسفة الأفلاطونية المحدثة التي استولت نظرياتها على «هيليوس» وأدخلته في نظامها الكوني . كانت نتيجة ذلك ظهور الرأي المفاجيء بان الشمس لا تستحق أن تشغل المكانة الأولى في هرم النظام الإلهي وانما المكانة الثانية .

لقد سلك التطور السياسي والفلسفي طريقين مختلفتين . فبينما قام الطرف الأول برفع الإله إلى منزلة أعلى ، أنزله الطرف الثاني إلى درجة أدنى ، ومقابل دور السيد الذي يحتل المنزلة العليا هنا كان له دور الخادم والوسيط هناك . وطالما بقيت السياسة والفلسفة منفصلتين عن بعضهما البعض ، لم يشعر أحد بهذا التناقض . ولكن ماذا سيحدث اذا ما تبين ان الفلسفة كانت اشد تأثيراً في المعاصرين من العبادة الرسمية المجددة حديثاً؟ لقد غلبت الأفلاطونية المحدثه انتفاضة الديانة الرومانية الأخيرة .

ان هذين التيارين اثرا في القيصر الذي سيكون موضوع حديثنا على الصفحات التالية . والحق ان كلا التيارين يرتسمان بوضوح في تصرفات القيصر وأعماله . إلا ان الطريقة التي وصل بها هذا الحاكم إلى الحل ، بجمعه بين ما كان منفصلاً فيما مضى ، وتحقيق وحدة جديدة ، انما هي من ابداعه هو.

## أورليان وقسطنطين

---

مع «قسطنطين» (٣٠٦ - ٣٣٧م) اعتلى رجل آخر من الإليريين عرش القيصر الروماني . انه يقف عند منعطف تاريخي متمثل بتأسيس الكنيسة المسيحية الرسمية في أيامه . حتى ذلك الوقت كان القيصرية الإليريون ، بما فيهم «ديوقليتيان» (٢٨٤ - ٣٠٥م) ومن شاركه في الحكم ، ممثلين للحضارة والديانة الرومانيتين ، بينما اقيمت في عهد «قسطنطين» الدولة المسيحية . وهو لم يخط هذه الخطوة الحاسمة بشكل مباشر أو غير متأثر بالأحداث السابقة ، وانما كان التصور بوجود سيد إلهي شمسي قد ترك في نفس «قسطنطين» اثراً بعيد المدى .

كان «قسطنطين» يحيط نفسه بجملة صور تعبر عن قوة الكائن الأعلى النورانية وأشعته الساطعة وعن علاقة الله والقيصر بالشمس . وتجاه كثرة هذه الصور ، بالإضافة إلى أقوال «قسطنطين» التي سوف نعود إليها ، يتحتم علينا ان نفكر بان التصورات عن النور والشمس واضاءتها الكرة الأرضية ، كان لها معنى عظيم بالنسبة للقيصر حتى آخر حياته .

«في ساعة الظهر والشمس تتوسط السماء» تراءى لـ «قسطنطين» الصليب ، وفي مثل هذه الساعة ايضاً ارتقت روحه إلى ربه . وقيل تعظيماً له ان «ضوء الشمس» لم يسطع على حاكم أعظم منه . واراد القيصر ان يقضي ، بأمر من الله ، على الفقر في كل البلاد الممتدة تحت اشعة الشمس . ثم ورد في احدي الرسائل أن الله هو الذي يحدد للشمس والقمر مسارهما وانها علامتان لمشيئة الله الثابتة . ويقول «قسطنطين» عن يوم الجمعة الحزينة انه النور الذي يفوق النهار والشمس سطوعاً . وقد تحول «يوم الرب» إلى يوم الشمس (Sonntag) كيوم عيد للرب . وكذلك تتكرر عبارات مثل «من الظلمة إلى النور ومن الضلال إلى الحقيقة» وما شابه ذلك . أما معبد «آدونيس» في «أفقا» بلبنان ، حيث كان يمارس طقس البغاء المقدس فلم يعد يستحق رؤية ضوء الشمس ، وتم هدمه .

وقد شُبّه «قسطنطين» بالشمس بشكل مباشر ، لأن القيصر يرسل أشعة خلقه النبيل مثلما يرسل «هيلبوس» أشعته الساطعة على الأرض . ونقرأ في موضع آخر أن الله أشعل في خادمه «قسطنطين» نوراً ساطعاً يضئ الظلمة والليل الداكن . وقد ظهر القيصر امام آباء مجمع «نيقيا» ، كأنه رسول سماوي من الله في عيادته الأرجوانية المتألقة تألق النور والمزينة بالذهب والمجوهرات المتألثة كأشعة متوهجة . وكان درع «قسطنطين» وأسلحته التي جاء بها إلى المعركة تلمع ذهباً وعلى رأسه خوذة مزينة بالجواهر .

ارتبطت صورة القيصر الشمسي مع الامبراطورية الشمسية ، التي

تسعى جنوباً إلى حدود بلاد «البليمين» و«إثيوبيا»، وشرقاً إلى حدود المعمورة التي يضيئها القيصر بأشعة تقاه. وتبعاً لذلك نجد الشمس بفضل طلوعها وغروبها علامة تدل على الجهات والحدود، بمعنى أن بلاد الهند وبريطانيا تتطابق مع طلوع الشمس وغروبها.

والحق أن فكرة العالم المسيحي الموحد، بل الإنسانية الموحدة، تقوم على أساس تلك التصورات عن الشمس والنور. إن الله يجعل الشمس تسطع ضوءها على الجميع، وفي هذه الحقيقة تكمن وحدة الإنسانية ووحدة الإيمان. كان «قسطنطين» يتحدث عن «بهجة النور الصافي» و«عذوبة الوحدة» التي كان يعني بها وحدة الإيمان. إن العقيدة التي تنال رضى الله، راعي العالمين، لا بد من دفعها إلى «النور حتى تتحقق الوحدة». ويرى القيصر أن الكنيسة بناء قائم على اثني عشر عموداً وله واجهة عليها ختم بشكل نجم.

وتؤكد التماثيل التذكارية معاني تلك الأقوال وتكملها، ومن ذلك تمثال القيصر على صورة «هيليوس»، الذي أمر بنصبه على عمود بورفيرى في العاصمة الجديدة «القسطنطينية»، وكان يحمل بيمينه كرة الأرض التي ارتفع عليها الصليب. ويقول النقش المحفور على العمود: «قسطنطين الذي يضيء مثل الشمس»؛ وكان نظر التمثال مرفوعاً إلى الشمس الطالعة. وهناك من الأدلة التي تشير إلى أنه كان موضوعاً للعبادة، كما كانت تقدم له القرابين رسمياً. ثم يرينا ميداليون (ميدالية) ذهبي من عام ٣١٣ م صورة إله الشمس والقيصر كثنوأمين. وبدءاً من عام ٣٢٤ م صور «قسطنطين» على القطع النقدية وعلى بوابة بلاطه وهو ينظر إلى الأعلى رافعاً يديه إلى الشمس كما يفعل عبادها مما هو معروف في الرموز الشمسية. وما زال إله الشمس الذي لا يقهر يظهر على النقوش القسطنطينية حتى عام ٣١٧ م، وهو يظل القيصر الذي يحمل بيده لواء الصليب. وإلى فترات متأخرة ضربت العملة

المعدنية في دار السك «سيسيا» (Siscia) مع صورة الشمس الطالعة، في الوقت الذي أصبح القيصر فيه يلبس خوذة عليها نقش بالأحرف الأولى لاسم المسيح. وعلى الكثير من القطع النقدية نرى صورة النجم الذي ينوب عن الشمس أو يرمز إلى الحياة الخالدة. ولمدة طويلة جرى تصوير «قسطنطين» وله هالة مشرقة، كما تم تصويره حسب الاعتقاد العام في هيئة حاكم العالم كإله الشمس تماماً.

لا ينجى عن النظر أصل كل هذه التصورات، أو على الأقل لا يصعب علينا كشف العلاقة بينها وبين إله الامبراطورية الشمسية الذي لا يقهر (Sol Invictus)، والذي أتى به «أورليان». ولما جاء «قسطنطين» وأحل محل إله الشمس الإسمان بالمسيح، فإنه كان يهدف إلى توحيد شعوب الامبراطورية. حاول «أوزيب»<sup>(١)</sup> (Eusebius) بموافقة «قسطنطين» أن يكشف عن جذور موقفه من المسيحية عند والده، وربما كان مصيباً برأيه هذا. ولكنه من الواضح أيضاً أن عبادة الشمس كانت تلعب دوراً بارزاً بالنسبة لـ «قستانتيوس كلوروس»<sup>(٢)</sup> (Constantius Chlorus). أما بخصوص موقف «قسطنطين» الديني بالذات فلنا من الشواهد ما يكفي بين نقوش العملة المعدنية، بالإضافة إلى قوس النصر الروماني الذي يعطي فكرة عن عبادة الشمس بشكل منطقي ومتناسك، لا يجاريه فيه أي نصب تذكاري آخر. كان «قسطنطين» قبل تحوله إلى المسيحية من عباد إله الشمس وكان يفكر في بناء أيديولوجية الامبراطورية على أساس هذا الإله.

يتميز قوس النصر بزخارف على شكل دوائر كبيرة عليها صور للشمس

---

١ - ١ - أوزيب القيصري : ٢٧٠ - ٣٣٩ م، اسقف فيصرية فلسطين. اشتهر بكتابة سيرة «قسطنطين الكبير».

٢ - قستانتيوس كلوروس : قيصر روماني والد «قسطنطين الكبير». ٣ - لاكتانتيوس. كاتب الكنيسة من شمال إفريقيا، توفي بعد عام ٣١٧ م.

والقمر، تعبر عن قيام حكم «قسطنطين» و«ليسينيوس» (٣٠٨ - ٣٢٤م) على سيادة هذين الكوكبين في الكون، وبالتالي على حتمية مصير العالم واستمراره، حسب قول «قسطنطين». وأغلب الأحيان يظهر إله الشمس إلى جانب الإله «فيكتوريا» كإلهة للجيش، حيث يقابل تمثاله النصفى تمثال القيصر. والقيصر نفسه يظهر أثناء حصار مدينة «فيرونا» (Verona) متشبهاً بإله الشمس، ويمينه مرفوعة أو ممتدة بشكل أمر نحو العدو، وفي بعض الأحيان تحيط هالة شمسية برأس الحاكمين دلالة على الجوهر الشمسي.

إذاً كان هناك ما يدل على أن «قسطنطين» حذاً حذو «أورليان»، فلا بد لنا من البحث عن ذلك في هذه المواقف. وعلى كل، ليس بالأمر الغريب أن يكون الحاكم المسيحي الأول، في نقاط حاسمة، متأثراً بسالفه الوثني. إلا أن كون «أورليان» سلفاً لقسطنطين لا يعني أن «قسطنطين» كان مجرد مقلد له. ومهما كان الأمر، فإننا لا نقصد الانتقاص من خاصية أفكار «قسطنطين» وجدتها، كما لن يفلح من يريد النيل من منزلة الرجل التي صار يحتلها في التاريخ العالمي. كان «قسطنطين» يرى نفسه نقيض سالفه إلى أقصى حد، ولا بد من تقدير صحيح لهذا العداء لفهم موقف «قسطنطين». أن «أورليان» هو الذي أجبر «قسطنطين»، من خلال أعماله وتصرفاته على البت في أمور فاصلة، وهو الذي دفع به إلى أن يحل المسائل المطروحة حلاً مشبعاً بالروح المسيحية.

## رؤية الصليب

---

كان «أورليان» يعتقد أن أعماله موجهة من قبل إله الشمس، الذي كان مديناً له بالسلطة والذي كان يمنح الحكام الأرجوان ويحدد لهم مدة حكمهم، وإله الشمس أيضاً هو الذي استعاد للامبراطورية بلاد الشرق

الضائعة . ولذا كان القيصر يعتبر نفسه اداة للمشئة العليا ومثل الشمس  
الدينوي الذي يؤدي وظيفته .

وبذلك كانت الفكرة الأساسية التي قامت عليها مملكة «قسطنطين»  
قائمة قبل عهده . هي ان القيصر يعتبر خادماً بل عبداً للإله . وقد اختاره الله  
دون سواه أداة له ، فإذا هو «مناديه بصوت عالٍ» . ويقول «قسطنطين» بعد  
انتصاره على «ليسنيوس» (Licinius) : «فقد رأي الله اداة صالحة لتحقيق  
مشئته ، ولذا تقدمت منطلقاً من المحيط الأطلسي البريطاني ، حيث تحدد  
الطبيعة للشمس غروبها بعد تغلبها على الأخطار بفضل قوة عليا . . . إلى  
بلاد الشرق التي استغاثت بي لأمد لها يد المساعدة القوية لتخليصها من  
المعاناة الشديدة التي كانت تزرع تحتها» . ويتابع «قسطنطين» قائلاً : «انني  
أومن حق الإيمان بأنني مدين لله العظيم بروحي ونفسي وصميم أفكاري» .  
وأضاف إلى ذلك «أوزيب» أن الله قد عين «قسطنطين» قيصراً وحدد مدة  
حكمه بثلاثة عقود وأكثر .

إذا ما غضضنا النظر عن التحول إلى المسيحية ، استطعنا ان نعزو هذه  
الكلمات إلى «أورليان» ، لأن كلا القيصرين كانا يعتبران نفسيهما أداة  
لإلهما . وكانا يشعران بأنها يخضعان لتدبير قادر مطلق يحقق مشئته في العالم  
والتاريخ . وقد تجلى شعور «قسطنطين» هذا في رؤية الصليب .

وصل إلينا خبران عن هذا الحدث ، كان صاحباهما من أكثر المقربين  
إلى القيصر . فوفقاً لـ «لاكتانتيوس» (Lactantius) دعي «قسطنطين» قبيل  
معركة «ميلفيان» (Milvian) الفاصلة إلى وضع «الإشارة السماوية» على درع  
جنوده المتقدمين إلى المعركة . وعمل القيصر بهذه التعليقات «فوضع الحرف  
(X) عرضياً ، وثني جزءه الأعلى ليحصل على إشارة المسيح التي رسمها على  
الدروع» . هذا هو النص المنقول حرفياً ، وهو نص واضح كل الوضوح ، وأية  
إضافة تؤدي إلى تزويره . وان الحرف (X) في وضعه العرضي يتخذ شكل

الصليب، ويثني جزئه الأعلى يتحول إلى الحرف (P) .  
يشترط هذا التفسير أن تلك «الإشارة السماوية» كانت الصليب، إلا  
أن «قسطنطين» لم يكتف بالصليب وحده بل صنع منه إشارة المسيح المركبة من  
الصليب والحرفين الأولين لاسم المسيح . وتؤكد صحة هذا التفسير كثرة  
استعمال هذه الإشارة مع الصليب بنفس الشكل في عهد «قسطنطين»  
وبعده .

بين العملة القسطنطينية نعثراً لأول مرة على الحرفين الأولين لاسم  
المسيح على ميداليون فضي من «تيسينوم» (Ticinum) يعود تاريخه إلى عام  
٣١٥ م . وقد تزينت بهما خوذة القيصر في دائرة على الجبهة، حيث يتوسط  
الحرف (P) عمودياً الحرف (X) في وضعه العادي . وتختلف هذه الإشارة عن  
وصف «لاكتانتيوس» القائل بالدمج بين الصليب وحرفي الاسم، حيث يظهر  
على الميداليون المركب على الخوذة الحرفان منفصلين عن الصليب الذي يعود  
إلى صولجان القيصر . وهناك خبر ثانٍ عن رؤية الصليب يقول أيضاً بمثل  
هذا الفصل بين حرفي الاسم والصليب .

يروى «أوزيب» بناء على ما أخبره القيصر نفسه عن رؤيا حدثت  
له وسط النهار في بلاد الغال . ويدور الحديث بشكل واضح حول الصليب  
والبشارة بالانتصار تحت هذه الشارة . وأما في رؤيا ثانية ليلاً، فيظهر  
لـ «قسطنطين» المسيح الواقف إلى جانب الصليب ويدعوه إلى تقليد ما تراءى  
له واستعماله إشارة في الحرب .

نلاحظ فرقاً واضحاً بين هذا الخبر الأخير والخبر المنقول عن  
«لاكتانتيوس» . هنا لم تحدث الرؤيا في المساء السابق للمعركة وإنما في وقت  
اسبق بكثير . كما أن الخبر يقول برؤيتين وليس برؤيا واحدة، والداعي الذي لم  
يذكر «لاكتانتيوس» اسمه هو المسيح نفسه . إلا أن هذه المرة أيضاً ينفذ  
«قسطنطين» الأوامر فيطلب بصنع الراية الشهيرة باسم «لابروم» (Labarum)



ونجد عند «أوزيب» وصفاً لصنع الراية من عمود مكسوب بالذهب ركب عليه عمود آخر أفقياً فصار صليباً، ووُضِعَ في أعلاه إكليل مصنوع من الذهب والمجوهرات. واحيط هذا الإكليل بحرفي اسم المسيح الأولين المشكلين بالطريقة التي رأيناها على الميداليون من «تيسينوم». وأصبح القيصر فيما بعد يزين خوذته بهذه الإشارة. وهنا أيضاً نجد الصليب وحرفي الاسم الأولين منفصلين عن بعضهما.

وفقاً للخبر المنقول بقلم «أوزيب» يتلقى «قسطنطين» دعوة إلى تقليد الصليب السماوي، الذي يضيف إليه حرفي اسم المسيح الأولين. وهذا منطقي نظراً إلى ما أمره به المسيح في الرؤيا الثانية الليلية. أما «لاكتانتيوس» فلم يذكر اسم الذي تراءى للقيصر آمراً في الحلم، غير أن الأمر ينص أيضاً على تقليد «الإشارة السماوية» وهي الصليب، ومع ذلك يصنع القيصر إشارة المسيح المركبة. أليس واضحاً أن «لاكتانتيوس» يقصد بذلك الواعظ المجهول الاسم أيضاً المسيح؟

وعلاوة على ذلك نجد هناك تطابقاً ملفتاً للنظر بين هذه «الإشارة السماوية» والصليب كرمز للانتصار الذي ظهر في السماء فوق الشمس، تبعاً لرواية «أوزيب». ويمكننا القول بأن الرؤيا قبل معركة قنطرة «ميلفيان» التي وصفها «لاكتانتيوس» والرؤيا الثانية وفقاً لرواية «أوزيب» متشابهتين في كلتا الحالتين، لما فيهما من عناصر الحلم وتجلي المسيح والأمر الذي يصدره. أما الفرق بينهما أن الأمر في الحالة الأولى تقول بوضع الصليب على الدروع وفي الحالة الثانية بوضعه على الراية. ولكن في الحالتين أضيف إلى الصليب حرفان من اسم المسيح بشكل أوبأخر. وهكذا تقف الراية (لابروم) والدرع المميز بالإشارة المسيحية جنباً إلى جنب.

لا يتحدث «أوزيب» عن الـ «لابروم»، ولكن «قسطنطين» نفسه

يعبر في أقواله عن وجود الشككين (الراية والدرع) جنباً إلى جنب . ففي رسالة إلى ملك الفرس يتحدث «قسطنطين» عن الإله وإشارته التي يحملها الجيش المقدس «على الكتف» . وكان يقصد بذلك الراية التي كان يحملها بالدور رجال حرس القيصر على اكتافهم . وأما كلمة «قسطنطين» التي قال فيها : «صورتك أمامي في كل مكان وقفت فيه على رأس جيش منتصر» ، فإنها تدعونا إلى ربطها بالدرع .

إننا لنعثر على وجود الراية والدرع معاً عند إله الشمس أيضاً . تظهر على ثلاثة نقوش بارزة موجودة على قوس «قسطنطين» في روما صورة الراية وعليها «إله الشمس الذي لا يقهر» و«الإلهة فيكتوريا» . وتحت هذه الراية يتقدم جيش القيصر باتجاه العدو . ومن المؤكد أن هذا الشكل يعود إلى «أورليان» الذي أدخل رموز الدروع المتعلقة بالشمس ومسارها ، وبالكواكب بشكل عام ، إلى الجيش الروماني في الفترات المتأخرة .

وكما رأينا سابقاً ، لم يقتصر استعمال هذه الرموز على النماذج المنقولة من الشرق والعصور القديمة ، وإنما قد ضم إليها «أورليان» على نطاق واسع رموز شعوب البلدان الشمالية التي منها الإليريون والسلت والجرمان . وتدل مراعاتها على الدور الهام الذي لعبته هذه الشعوب في الجيش بفضل السياسة التي اتبعها «أورليان» . وقد سبق «أورليان» بتقريبه الجرمان ما قام به «قسطنطين» من بعده . ثم حذا «قسطنطين» حذو سلفه باستخدامه الجرمان في الدفاع عن الحدود ومحاولة ضمهم تحت راية الدين المسيحي . بذلك يشكل كلا القيصرين نقطتي عَلام في المرحلة الانتقالية من العصور القديمة إلى العصر الوسيط . يقول «أميانوس مارسيلينوس»<sup>(١)</sup> (Ammianus Marcellinus) عن ما

---

٤ - أميانوس مارسيلينوس : مؤرخ روماني (توفي حوالي عام ٤٠٠ م) أكمل مؤلفه «تاسيتوس» ، التي تنتهي بعام ٩٦ م ، فوصل بها إلى عام ٣٧٨ (بقي منها تاريخ عامي ٣٥٣ - ٣٧٨ م) .

كان الرجلان يتميزان به «إن مجدد القوانين والتأثير على العادات القديمة بدأ يتحرر من الروابط التي كانت تربطه بالحضارة الرومانية، بينما كان «أورليان» يتمسك بها بوعي».

يبدو تحول «قسطنطين» إلى المسيحية كأنه ظاهرة جديدة كل الجدة في التاريخ. والحق أن تطور المسيحية كان حتى الآن من الأسفل إلى الأعلى، أما هذه المرة فيأتي الانقلاب من الرأس حيث يأخذ سيد الامبراطورية، أعظم رجل في زمانه، بزمام الحركة. فقد ناصره المسيح هو شخصياً، فردّله «قسطنطين» الجميل أول الأمر بمنح عباده المساواة مع الديانات القديمة، ثم باعطاء الدين المسيحي مكان الصدارة. وهو موقف آخر قد سبقه إليه «أورليان» عندما رفع بإرادته من شأن «إله الشمس الذي لا يقهر». وهكذا أنشئت الديانتان الجديدتان من الأعلى بإرادة الحاكم بالذات.

وإذا صح ما ذهبنا إليه، يجب أن نعيد النظر في تقييم «قسطنطين». لا شك في أن أهميته في التاريخ تكمن في تحقيقه وحدة الدولة والكنيسة. إلا أننا يجب أن نضيف إلى ذلك أن الخطوط الرئيسة قد رسمها «أورليان» قبله، وأنه ليست المسيحية هي التي اتت بالجدید، وإنما الوثنية التي كانت في مرحلتها الأخيرة تملك من القدرة الإبداعية ما مكّنها من احراز قصب السبق هنا أيضاً. وما حدث في روما يمكن ملاحظة حدوثه عند جاراها الشرقي، ففي الوقت الذي أصبحت فيه ديانة الشمس الديانة الرسمية في روما، جعل الساسانيون الزرادشتية المطهرة والمجددة ديانة مملكتهم. وهكذا دخلت روما وإيران، «عيننا العالم»، في نفس الوقت مرحلة جديدة من تاريخ الدين.

لم يكن تأثير «قسطنطين» بأحد كبار اعداء المسيحية (وهذا ما كان عليه «أورليان») التناقض الوحيد وإنما هناك تناقض ثانٍ، ليس على الصعيد السياسي أو العسكري ولكن على الصعيد الفلسفي: كان «فورفوروريوس»، عدواً ثانياً للمسيحية، يلعب دوراً هاماً في تكوين آراء «قسطنطين».

## الأفلاطونية المحدثه

تبدأ الخطبة التي يتناول فيها «أوزيب» حكم «قسطنطين» الذي دام ثلاثين عاماً بصور تصف قوة الله النورانية وسطوعها . ويتوارى وجه الله خلف ستار من أشعة الضوء ولمعانها، ويلف الضوء الجوقات السماوية من ملائكة يقدسين . وفي مركز السماء يجتمع كل النور الإلهي والروحاني ويمجد الرب بتراتيله . ولكن قبة السماء تبدو كستار داكن تغطي هذا المشهد، ويحتجب بلاط الله الحقيقي عن الأنظار . إلا ان الشمس والقمر يقومان في بهوه بوظيفة حامل الشعلة خاضعين للمشيشة العليا خادمين لها . ثم نقرأ في موضع آخر ان الشمس الساطعة على كل مكان تُري ان الله هو السيد الوحيد، وهي لا تجرؤ على تجاوز المسار المحدد لها . ويقف القمر والنجوم نفس الموقف مبشرين بالله الذين ينبعث عنه الضوء كله . وكان «اللوغوس» هو الآخر ضوءاً، ذلك الضوء الذي أحاط بالآب وفرّق بين الخلق المكوّن والمادة غير المنظمة السابقة عليه ، والذي تفوق حكمته الشمس لمعاناً . ويرسل القيصر (صورة الله الدنيوية وصورة نظامه) أشعته كالشمس إلى اقصى انحاء المعمورة . وان حاملي هذا الضوء المنبعث عن القيصر الحاكم (الأغسطس) هم القياصرة الأربعة (المشاركين في الحكم) الذين يقود «قسطنطين» عربتهم مثل الشمس . وبعد سلسلة من التشبيهات الموجزة، المستمدة برمتها من الخيال نفسه، يأتي وصف المملكة السماوية، حيث تحيط بالرب جيوش من الضوء الذي لا يمكن قياسه، والذي لا ينبعث عن الشمس بل هو اقوى منها لأنه

متدفق من منبع خالد . انه ليس الشمس ولا القمر ولا النجوم التي تسطع بضوئها على ساكني السماء ، وانما «اللوغوس» الذي هو ابن الله الوحيد .

هنا نسمع نغمة جديدة . كان النور في رأي أسقف القيصرية (أوزيب) اكثر الأشياء جوهرأً وروحأً ، فأصبحت له منزلة اعلى من الشمس والكواكب . كان النور ينتسب إلى الله واللوغوس ، واما الشمس فلم تكن سوى خادمة لهما . ولعل «أوزيب» كان يعتمد في هذا الرأي على سفر التكوين التوراتي ، حيث فرّق الرب أول ما فرّق بين النور والظلمة ثم خلق الشمس والقمر بعد ذلك . ومما ساعد على وضع هذه النظرية أنه لم يكن قد مرّ بعد وقت طويل على كون إله الشمس (Sol Invictus) الاله الأعلى للامبراطورية وعدو العقيدة المسيحية ومنافسها . وربما شعر «أوزيب» برضى عن انزال الشمس إلى المرتبة الثانية ، وازهارها خاضعة لقوى عليا وتركها دون النور الإلهي منزلةً .

المهم هو ان الشمس بقيت إلهأً في اعتقاد «أورليان» في حين تحولت هنا إلى صورة ومثّل ، وحيانأً إلى رؤوس لله وخادمه . فليس الله والشمس من جوهر واحد ، وانما نسمع على لسان «أوزيب» وحيانأً على لسان القيصر انه على الشمس ان تخضع لأوامر الله . وقد يعترض البعض بالقول ان مثل اعادة التقييم هذه قد نتجت عن تحول «قسطنطين» إلى المسيحية ، وجوابنا على ذلك ان التفريق بين الله والشمس قد تم قبل «قسطنطين» في التفكير الفلسفي في ذلك العصر ، حيث أعطيت للشمس منزلة دون منزلة الله والواقع ان الأفلاطونية المحدثه كانت قد خططت لكل الآراء والتفصيلات التي يقدمها «أوزيب» ورتبتها في نظامها الفكري .

ونقصد بذلك كتاب «فورفوريوس» الأنف الذكر : «فيما يتعلق بالشمس» ، كان عمل فورفوريوس الحاسم أنه عين للشمس مرتبة دون مرتبة الإله الروحاني ذي الطابع الأفلاطوني المحدث ، فأصبحت الشمس صورة

ملكائن الأعلى ووسيطاً بينه وبين بقية العالم، والمسؤول عن كل عمل ونشاط، وانفصل «هيليوس» عن الروح الإلهي المكتفي بنفسه، وأصبح أول خالق ومنفذ. وقد تم تأليف هذا الكتاب قبل ادخال إله الشمس الأورلياني إلى روما، إلا ان القيصر الإليري العسكري لم ينتبه لما كتبه الفيلسوف الصوري في كتابه، ولا غرو اذا قلنا انه لم يسمع عنه شيئاً البتة. ولا نستطيع البت فيما اذا كان «قسطنطين» على علم بأفكار «فورفوريوس»، او انه اطلع على كتاب «يامبليخوس» (راجع ص ١١١) أو على كتاب آخر من هذا النوع. ولكن لا شك في ان المقربين إلى القيصر ومنهم «أوزيب» والمكلفين بالمراسم واعداد خطب القيصر، ثم خطباء بلاد الغال الذين كانوا يلقون خطبهم باللغة اللاتينية أمام القيصر وهو ما زال على الدين الوثني، لا شك في ان كل هؤلاء كانوا على اطلاع بتعاليم «فورفوريوس» والأوساط الأفلاطونية المحدثه في الشرق.

تنص الكلمة التي ألقى أمام القيصر عام ٣١٠م في مدينة «تريير» (Trier) (ألمانيا)، على أن تعين «قسطنطين» تم لخير الدولة وبمشيئة الآلهة، ولم يأت خبر تنصيبه بواسطة البريد القيصري وانما تم نقله بمركب إلهي. ومن الواضح ان في ذلك تلميحاً إلى عربة الشمس، غير ان القول لا يخرج عن التعبير الخطابي البليغ. ولا نجد كلمة واحدة تقول (كما كان «أورليان» يقول) بأن «قسطنطين» يستمد سلطته من إله الشمس كسيده وموجهه. وفي فترة قصيرة بعد ذلك يقول الخطيب نفسه إن الشمس في الشمال - وكان يعني بريطانيا - لا تغيب ابداً، فيطول النهار، والليل ايضاً لا يفارقه الضوء، وبينما تميل الشمس في الجنوب إلى الأسفل، تمر في الشمال بالناس مروراً. ويتابع: «أيتها الآلهة، ترى ما هو السبب في ان تهبط الكائنات الإلهية الغربية دائماً إلى أقصى الأرض حتى يعبدها الإنسان؟ هكذا ظهر «مركور» آتياً من منابع النيل

المجهولة و«ليبر»<sup>(٥)</sup> (Liber) من بلاد الهند، الذين يعرفون أسرار الشمس الطالعة، أمام الشعوب كإلهين حاضرين في كل مكان. حقاً، ان الأماكن المجاورة للسماء أكثر قداسة من البلاد المحيطة بالبحر الأبيض المتوسط، وان القيصر الذي يأتي من أقصى الأرض مبعوثاً من مكان أكثر قرباً من الآلهة. يلاحظ في هذا النص تلميح آخر إلى الشمس بصورة تمثيلية لا تتجاوز حدود فن البلاغة. وهنا أيضاً لا يظهر إله الشمس في صورة واضحة تبرز دوره الكبير.

كذلك يلمح الخطيب الذي ألقى كلمته أمام القيصر عام ٣١٣ م إلى الشمس. وكانت حملات «قسطنطين» وانتصاراته قد أثارت حماسه وهو يقول: «من أين لك هذا الدأب الذي لا يهدأ؟! أية ألوهة وراء هذه الحركة التي لا تنتهي؟ ان كل الأشياء تتمتع بفرصة استراحة، فالأرض ترتاح كل تسع سنين، والأنهار يتوقف أحياناً جريانها، وحتى الشمس نفسها ترتاح في الليل. أما انت يا «قسطنطين» وحدك تخوض حرباً بعد حرب وتحقق انتصاراً بعد انتصار بلا كلل ولا ملل». فهنا نرى ان القيصر يفوق الشمس، والخطيب لا يفكر في اعطائها مرتبة خاصة، انها تفوق القوى الطبيعية فقط، مثل الأرض والأنهار، اما «الألوهة» فمنزلتها أعلى من منزلة الشمس.

علاوة على ذلك تظهر تلك الألوهة كـ «روح إلهي». وقد وقف هذا الروح الإلهي إلى جانب «قسطنطين» حتى انتصر على «ماكسينتيوس»<sup>(٦)</sup> (Maxentius)، ووضع حداً لبطش هذا الطاغية. «أي إله، أية قوة دعتك

---

٥ - ليبر: إله الخصب الإيطالي القديم. اندمج فيما بعد مع «ديونيسوس». (المترجمة).  
٦ - ماكسينتيوس، ماركوس أوريليوس فاليريوس: ٢٧٩ - ٣١٢ م فيصر روماني هزمه «قسطنطين» في معركة قنطرة ميلفيان. مات غرقاً وهو يهرب.

إلى اخذ القرار بتحرير المدينة رغم ارادة الناس ، ونصائح الـ «هاروسبيس»<sup>(٧)</sup> (Haruspices) ، ورغم تدمير ضباطك بصوت مسموع وابدائهم مخاوفهم؟ حقاً، انك على اتفاق سري مع ذلك الروح الإلهي الذي يترك رعايتنا لآلهة دنيا ولا يظهر لغيرك». ولا علاقة بين هذه الألوهة المذكورة في النص وإله الشمس ، ولكنه تعلقوا الآلهة الأخرى التي تقوم بأعمال محددة .

كان الرأي العام ان في كلمة هذا الخطيب تعبيراً عن شعور اول بالتحول الديني القادم . ولكن ذلك الخطيب الذي ألقى كلمته عام ٣١١م او في بداية عام ٣١٢م أمام القيصر في «أوغستودونوم» (Augustodunum) ، كان يعرف التصور نفسه عن الروح الإلهي الذي يحكم عالمنا بأسره ، وليس هناك دليل على أنه يخاطب قصراً له ميول مسيحية . تصف هذه الخطبة بالذات رؤيا «قسطنطين» لـ «أبولو» ، تلك الرؤيا الوثنية التي تصدّت لها فيما بعد رؤيا الصليب المسيحية .

ولكن الذي يتبين لنا هو شيء آخر يتمثل في آراء الأفلاطونية المحدثه التي أتى بها «فورفوريوس» والتي تعود الى «الهرمسين» و«يامبليخوس» ونراها في خطبة «جوليان» التي تتناول موضوع «الملك هيلوس» . لم يعد «هيلوس» هذا صاحب المنزلة الأولى ، بل تحول إلى صورة او مثل يعكس الإله الأعلى ، واصبح هو الإله الثاني ووسيطاً بين الإله الأعلى والآلهة الأخرى ، التي لكل واحد منها وظيفته الخاصة به ، انها «الآلهة الدنيا» التي ورد ذكرها في الخطبة المذكورة اعلاه . وعندما يظهر «مركور» و«ليبر» و«إله الشمس» معا ، ويسمى الهنود ، الذي جاء منهم الإله «ليبر» ، بـ «العارفين بأسرار الشمس الطالعة» أفليس واضحاً ان هناك تطابقاً مع أفكار «فورفوريوس»؟

---

٧ - الهاروسبيس : كانوا في الأصل كهنة الأتروسك الذين تنبؤوا بالمستقبل عن طريق فحص الكبد . (الترجمة) .



## قوس «قسطنطين»

تكثر على قوس «قسطنطين» في روما صور إله الشمس والقيصر الشمسي . ونعود لنذكر هنا أنه في رأينا لا يوجد نصب تذكاري رسمي يعبر، مثل قوس «قسطنطين»، عن الديانة الشمسية المصطبغة بالأفلاطونية المحدثة بهذا الشكل المنطقي والمتناسك . يرجع هذا التعبير الفني إلى زمن لم يكن فيه كتاب «فورفوروريوس» معروفاً بعد، ولم يعرف أصحاب تلك التصورات شيئاً عن أن إله الشمس لم يعد يمثل المبدأ الأول في نظر «فورفوروريوس» والأفلاطونيين المحدثين عموماً .

طبعاً كان لا يمكن أن يظهر الإله الأعلى الواحد على النقوش البارزة مثل الآلهة الأخرى، لأنه لم يكن له شكل مرئي ولا اسم، فصورته تنعكس على الخلق بأجمعه . ويختلف الأمر مع إله الشمس الذي يمكن تصويره لأنه «صورة» الإله الأعلى ووسيطاً بينه وبين بقية عالم الآلهة والبشر . ولذا لا عجب في سيطرة «هيلوس» على النقوش البارزة التي اختصت بها هو مرثي . ولكن هناك موضعاً واحداً يدل على وجود الإله الأعلى وهو الكلمة المكتوبة على القوس .

وتقول هذه الكلمة بأن «قسطنطين» حقق نصره بفضل *Instinctu divinitatis* . كان التفسير المألوف لهذه الكلمة هو أرجاع انتصار «قسطنطين» على «ماكسينتيوس» (عمل القيصر التحريري) إلى «إيحاء الآلهة»، وقيل أنه تعبير عن شعور أول بالتحول الديني . .

يعارض هذا التفسير أن الكلمة «divinitas» لا تعني الألوهة وإنما الجوهر الإلهي الذي يقابله الجوهر الإنساني المعبر عنه بالكلمة «humanitas» ، والحق أن «قسطنطين» لم يحقق انتصاره بفضل إحياء الروح الإلهي فحسب، وإنما أيضاً بفضل «عظمة عقله» *Mentes Magritudine* ، فاتحد في عمله العنصر الإلهي والإنساني . أن «الجوهر الإلهي» ، أو كما يقول الخطباء ، «الروح الإلهي» هو الذي وجّه روح «قسطنطين» الإنساني وجعله عظيماً . ويعبر الهرمسي عن الفكرة نفسها عندما يقول أن الروح الموجود في الإنسان هو الله ، حتى يمكن اضمحاء الألوهة على بعض الناس لتشابه جوهرهم مع الجوهر الإلهي .

أن هذه الأفكار هي أفكار الأفلاطونية المحدثّة ولا غير . لتتصور فقط أن الكتابة الموجودة على قوس النصر وحدها كانت تلمّح إلى موقف مسيحي ، بينما ترينا صور القوس آلهة من كل نوع ومن بينها إله الشمس . يقول «هـ . ب . لورانج» (H.P.L'Orange) تعليقاً على هذه الصور: «أن الشمس والقمر الموجدّين على هذه النقوش البارزة لا يحيطان بالحدث العالمي الخارجي فحسب ، بل يضمّان أيضاً الطبيعة وحياة البشر إلى نظام النواميس الكونية التي تصدر عنهما» . أما الآلهة الأخرى - أمثال «أبولو» و «ديانا» و «هرقل - سيلفانوس» و «مركور» ثم أيضاً «أوقيانوس» و «تيللوس» و «لوسيفير» و «هيسبيروس» - تخضع للقوى الكونية وخاصة للشمس . أن هذه الصور تتطابق تماماً مع الصورة التي رسمها «فورفوريوس» .

كذلك رأينا هذه الصورة عند خطباء ذلك العصر الذين كانوا يسمون الإله الأعلى الذي يترأى للإنسان «الجوهر الإلهي» و «الروح الإلهي» . ومن الواضح أن هذا أيضاً أفلاطوني محدث ، قد عبر عنه الخطباء في وقت لم يتداخل فيه بعد أي عنصر مسيحي مع صورة القيصر .

وبهذا ننتهي إلى نتيجة واحدة . إلا ان هذا لا يصح فيما يتعلق بتصورات القيصر المسيحية . كان «قسطنطين» الذي عاش في مرحلة انتقالية متأثراً بالقديم ، حتى في الحالات التي يبدو فيها رائداً للجديد . لقد بينا كيف استمرت تجربة إله الشمس تؤثر في القيصر في العصر المسيحي ، ولاحظنا كثرة استعمال العبارات والتشبيهات المتعلقة بالشمس ونورها الإلهي حيثما اتفق . والغريب في الأمر أنه ليست فكرة الشمس وحدها وتألقها هما اللذان استمررا ، بل كذلك خضوع الشمس لمشيئة الإله الأعلى والمقارنة بين «إيحاء الجواهر الأعلى» و«عظمة العقل (الإنساني)» ، ولم يتردد «أوزيب» في استخدام هذه العناصر مراراً وتكراراً ، محولاً بذلك الفكرة المستمدة من الأفلاطونية المحدثه إلى الشكل المسيحي .

هنا يجب ان نكتفي بالإشارة إلى اننا نصادف أيضاً كثيراً من أفكار المذهب الأفلاطوني المحدث في مراسيم «ميلان» ، التي منحت بها للمسيحيين حرية الممارسة الدينية ، او في خطبة «قسطنطين» المشهورة التي اعاد بها تفسير قصيدة الراعي الرابعة لـ «فيرجيل» بمعنى مسيحية . وهذا يعني انه بالنسبة لهذا الرجل لم يكن هناك تناقض كبير بين العقيدتين ، الأفلاطونية المحدثه والمسيحية . صحيح ، ان «فورفوريوس» كان عدواً لدوداً للمسيحيين ، إلا ان الأفلاطونيين المحدثين وخصومهم المسيحيين كانوا مثل أخوين متعادين ، بكل الحق والتشابه المدهش المؤلفين عند الإخوة . كان «فورفوريوس» المدافع عن الوثنية ، يظن نفسه على أرضية متينة قائمة على التعليم عن الآلهة القديمة ، وكان يعتقد انه قد قام بتطهير هذا التعليم ووضع أساسه الفلسفي . ولكن حدة ذكائه ومعلوماته اللغوية الثمينة وتمكنه منها ، قد أدت به إلى نتيجة غير متوقعة ، ألا وهي ان كل الآلهة أنزلت إلى المرتبة الثانية وفقدت قيمتها في وجه إله الشمس . ثم كان على إله الشمس نفسه ، آخر ابداع الوثنية الكبير ، ان يتنازل عن منزلته لصالح الروح الواحد غير المرئي -

بتعبیر آخر: ان یتنازل عنها لله . وهكذا مهّد «فورفور یوس» عن غیر قصد  
الطریق لعالم جدید.

## كلمة موسوعية الديانة الكلاسيكية المتأخرة

لم تصبح الديانة الكلاسيكية المتأخرة موضعاً للبحث إلا في قرننا . ولقد حقق الرواد، أمثال «رايتزنشتاين» (Reitzenstein) و«ف. كومونت» (F.Cumont) و«ي. بيديه» (J.Bidez) نتائج لم تفقد أهميتها . ومع ذلك لم تفلح دراسة الديانة الكلاسيكية المتأخرة في ان تصبح فرعاً علمياً مستقلاً يدرس في الجامعات، بل سميت في أحسن الأحوال لجنة أكاديمية باسمها فقط . وهكذا يبدو ان المساعي التي بدأت في أوائل قرننا مبشرة بالخير، ما زالت بعيدة عن تحقيق هدفها . واما اسباب ذلك فكثيرة ومتعددة . ومن هذه الأسباب ضخامة المادة، واستحالة الحصول على كل الوثائق العائدة إلى الديانات الكلاسيكية المتأخرة بشكل مرضٍ . ولذا أصبحت المطبوعات مثل «التاريخ الكنيسي» لـ «أوزيب» (إد. شفارتز - Ed. Schwartz) وبعض الكتابات الزرادشتية (ي. بيديه وف. كومونت - J. Bidez, F. Cumont) والأبحاث الهرمسية (أ. ي. فيستوجير وأ. د. نوك - A. J. Festugière, A. D. Nock) عالية القيمة بحق، إلا ان مثل هذه الكتب ما زالت نادرة . وحتى الآن لم يستكمل بعد كتاب «ي. بيديه» الذي يتناول أعمال القيصر جوليان الأدبية، كما ان مراجعة الأدب الروائي في المرحلة الكلاسيكية المتأخرة، التي لها بالنسبة لتاريخ الديانة أهمية كبرى، لم تتم إعادة النظر فيها إلا في الفترة الأخيرة (ك. كيريني وف. تزيمرمان - K.Kerényi, F.Zimmermann) .

يضاف إلى ذلك انه لم يعد ممكناً كتابة تاريخ الديانة الكلاسيكية المتأخرة بعدة عالم العصور القديمة العادية . فلا تكفي مثلاً - على أهميتها - معرفة اللغة اليونانية واللاتينية وحدها ، لفهم نصوص مثل النصوص المانوية المكتشفة في آسيا الصغرى التي بدأ بتحقيقها «ف. ف. ك. مولر» (F.W.K.Müller) و«ث. سالمان» (C.Salemann) و«ف. ث. أندرياس» (F.C.Andreas) ، ثم تابع العمل بها تلاميذ الأخير ، ذلك ان هذه النصوص وحدها تتطلب معرفة غير عادية باللغات الشرقية . كان «ماني» نفسه يكتب باللغة الأدبية السورية (الآرامية) وأحياناً باللغة الفارسية الوسطى (البهلوية) . ولم يمض إلا وقت قليل حتى ترجمت مؤلفاته إلى اللغة البارثية والسغدية والتركية القديمة والصينية . أما الترجمة القبطية فكانت الترجمة الأولى التي شملت كتب «ماني» بأكملها . وعثر في أرض مصر الغنية بالآثار على آخر مجموعة كتابات غنوصية ، وهي مكتوبة ايضاً باللغة القبطية . ويضاف إلى ذلك كتابات المانديين<sup>(٨)</sup> المكتوبة بلهجة آرامية شرقية (م. ليدزبارسكي ، M.Lidzbarski) . وما هو أهم من كل ذلك هو ترجمات الأدب العربي الكثيرة التي استرجعت لنا مؤلفاً ضائعاً من مؤلفات الفلسفة الكلاسيكية المتأخرة ، وهو كتاب يحتوي على نظريات «أفلاطون» و«أرسطو» وبعض آراء الأفلاطونية المحدثه . كما تم في العقود الأخيرة اكتشاف الحضارة العربية قبل الإسلام ، وبعد الانتهاء من دراسة معاني الكتابات المكتشفة في شمال شبه الجزيرة العربية وجنوبها على يد «إ. ليتمان» (E. Littmann) و«ن. رودوكاناكيس» (N. Rhodokanakis) والعالمين «ريكمان» (Ryckman) ، يمكننا ان نضع دعوة «محمد» في سياق التاريخ الديني الذي تنتمي إليه .

أول من استطاع ان يقدم على رسم صورة متكاملة للكلاسيكية

---

٨ - الماسديون : طائفة غنوصيه معمودية قديمة تجمع بين مذاهب متعددة وانتشرت عند الفرات الأسفل والدجلة . تبلغ جماعتهم اليوم حوالي ٤٠٠٠ عضو . (الترجمة) .

المتأخرة هو «إ. جيبون» (E.Gibbon) مؤلف «اضمحلال الامبراطورية الرومانية وسقوطها». أما اليوم فليس هناك من يستطيع ان يدّعي بأن لديه ادنى حد من المعلومات اللغوية الضرورية لدراسة تاريخ الديانة الكلاسيكية المتأخرة. ولذلك فقد اقتصرت الجهود حتى اليوم على اعمال الإحصائيين الجزئية التي لا نشك في مستواها العالي. ولكن احداً لم يقدم بعد على تحقيق عمل جامع في هذا الفرع من دراسة التاريخ (بناء على رأي جيبون). أما بالنسبة لوضع المسيحية الخاص، فاننا على يقين من ان احداً لا يشك في امتداد جذور الدين المسيحي إلى الديانة الكلاسيكية المتأخرة، ولكن المستعدين للتمسك بهذا الموقف قليلون، ولا يزال الإدعاء بان الدين المسيحي هو الدين الحقيقي يحول دون الأخذ باستنتاجنا الأخير هذا. وذلك لأنه كثيراً ما أهمل التقليد العريق الملزم في تاريخ الفكر الأوروبي، والذي يتطلب التصدي حتى لقضايا التراث القديم والموروث المحبب إلى القلب بالنقد الصارم والموضوعية.

وفي الوقت الحاضر تتوصل علوم الكتابات القديمة، والبرديات وعلم الآثار، في كل عام إلى اكتشافات جديدة مذهشة. وقد كشف علماء سوفيات عن حضارات الخوارزم والكسر الباقية القديمة من «نيسا» (Nisa)، كما ظهرت حديثاً الطبعة الأولى من كتابات «ينساي» الموثقة باللغة التركية القديمة، بما فيها من مادة دينية غنية (س.إ. مالوف - S.E.Malow)، ويوشر بكتابة مؤلف شامل عن حضارة جنوب سيبيريا القديمة (أ. كيزليف، A.Kiselew). ولقد اُقت الحفريات في «هترا» ضوءاً على اقدم دولة عربية بمعابدها وعالم آلهتها الرحب. فظهر هناك في بلاد ما بين النهرين في القرنين الثاني والثالث الميلاديين اسماً «الله» وصاحبته «اللات». وإذا كانت لغة «هترا» الرسمية آنذاك هي اللغة الآرامية، إلا ان أسماء الآلهة واصحاب الرسائل التبشيرية والملوك المذكورة في النقوش المكتشفة تدل على ان اهل

هذه الدولة عرب .

لقد عاجلنا في هذا البحث مسألة واحدة من مجمل القضايا المتعلقة بتاريخ الديانة، وحرصنا ان نوضح مواجهة الوثنية الكلاسيكية المتأخرة مع الكنيسة المسيحية الرسمية الناشئة، فتعدى هذا العرض البحث الديني إلى القضايا السياسية والمسائل الأدبية والفلسفية، ولم نكتف بسرد مجرى الأحداث سرداً زمنياً، بل توسعنا بالقاء النظر على الظواهر المتزامنة، هادفين من وراء ذلك إلى رؤية الأشخاص والشعوب الفاعلة والمؤثرة في مجريات الأمور ضمن ظروفها الخاصة، وإلى تحقيق ما دعونا إليه في سبيل كتابة تاريخ الديانة .









... أما إلى متى استمرت حيوية المدينة السورية دافقة ومؤثرة في محيطها وفي المحيط الأوسع، فهذا ما يجيب عليه هذا الكتاب من خلال متابعته للحوار الكبير بين الشرق والغرب، الذي شكل حكم الأسرة السورية لرومة ذروته، وذلك بين أواخر القرن الثاني وأوائل القرن الثالث الميلادي. وقد كان لمدينة حمص بالذات أن تلعب الدور الأهم في ذلك المفاضل الديني الكبير إبان القرن الثالث الميلادي، والذي انتهى باعتراف الإمبراطور «قسطنطين» الديانة المسيحية وإعلانها ديانة رسمية للإمبراطورية.

لا يقدم هذا الكتاب عرضاً تاريخياً لفترة حكم الأسرة السورية، وإنما عرضاً للحياة الفكرية والروحية لعالم زاخر بالتناقضات والصراعات قبض له أن يتوحد أخيراً تحت لواء ديانة ساهمت عبقرية الغرب والشرق معاً في اغنائها. إنه مرآة بانورامية تنعكس عليها أخصب فترات تاريخ الشرق العربي قبل احتضاره، ممهداً الطريق أمام الحضارة العربية الفتية.